

Βρυξέλλες, 26.10.2022
COM(2022) 542 final/2

2022/0347 (COD)

This document corrects COM(2022) 542 final.
Concerns all languages versions.
Formatting adjustments which do not affect the substance of the text.
The text shall read as follows:

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη

(αναδιατύπωση)

{SEC(2022) 542} - {SWD(2022) 345, 542, 545}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Ο καθαρός αέρας είναι απαραίτητος για την ανθρώπινη υγεία και τη διατήρηση του περιβάλλοντος. Σημαντικές βελτιώσεις στην ποιότητα του αέρα έχουν επιτευχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) τις τελευταίες τρεις δεκαετίες, χάρη στις κοινές προσπάθειες της ΕΕ και των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών στα κράτη μέλη για τη μείωση των δυσμενών επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης¹. Ωστόσο, περίπου 300 000 πρόωροι θάνατοι ετησίως (έναντι 1 εκατομμυρίων ετησίως στις αρχές της δεκαετίας του 1990) και σημαντικός αριθμός μη μεταδοτικών νοσημάτων, όπως το άσθμα, τα καρδιαγγειακά προβλήματα και ο καρκίνος των πνευμόνων, εξακολουθούν να αποδίδονται στην ατμοσφαιρική ρύπανση (και ιδίως στα σωματίδια, το διοξείδιο του αζώτου και το όζον)²³. Η ατμοσφαιρική ρύπανση εξακολουθεί να αποτελεί την πρωταρχική περιβαλλοντική αιτία πρόωγων θανάτων στην ΕΕ. Πλήττει δυσανάλογα τις ευάλωτες ομάδες, όπως τα παιδιά, οι ηλικιωμένοι και τα άτομα με υποκείμενα νοσήματα, καθώς και οι ομάδες που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση από κοινωνικοοικονομική άποψη⁴. Υπάρχουν ολοένα περισσότερα στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η ατμοσφαιρική ρύπανση μπορεί να συνδέεται με μεταβολές στο νευρικό σύστημα, όπως η άνοια⁵.

Επιπλέον, η ατμοσφαιρική ρύπανση απειλεί το περιβάλλον μέσω της οξίνισης, του ευτροφισμού και της βλάβης που προκαλεί το όζον, βλάπτοντας τα δάση, τα οικοσυστήματα και τις καλλιέργειες. Ο ευτροφισμός από την εναπόθεση αζώτου υπερβαίνει τα κρίσιμα φορτία στα δύο τρίτα των περιοχών οικοσυστημάτων σε ολόκληρη την ΕΕ, με σημαντικό αντίκτυπο στη βιοποικιλότητα⁶. Αυτή η πίεση ρύπανσης μπορεί μέσω της ρύπανσης των υδάτων να οδηγήσει σε επιδείνωση των καταστάσεων όπου παρατηρείται πλεόνασμα αζώτου.

Τον Νοέμβριο του 2019 η Επιτροπή δημοσίευσε τον έλεγχο καταλληλότητας των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα (οδηγίες 2004/107/ΕΚ και 2008/50/ΕΚ)⁷. Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι οδηγίες ήταν *en méρει* αποτελεσματικές όσον αφορά τη βελτίωση της

¹ Βλ., για παράδειγμα: ΕΕΑ (2018), [Air Quality in Europe 2018 Report](#) [Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (2018), έκθεση του ΕΟΠ σχετικά με την ποιότητα του αέρα στην Ευρώπη για το 2018]. Η εκτίμηση της διάμεσης τιμής για όλα τα διαθέσιμα σύνολα δεδομένων κατέδειξε 445 000 πρόωρους θανάτους ανά την Ευρώπη ετησίως το 2015, σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε 25 χρόνια νωρίτερα, όταν η διάμεση τιμή ήταν 960 000 θάνατοι ετησίως το 1990.

² Όπως ορίζεται από τον ΠΟΥ, «[τ]α μη μεταδοτικά νοσήματα (MMN), γνωστά και ως χρόνια νοσήματα, τείνουν να είναι μεγάλης διάρκειας και είναι αποτέλεσμα συνδυασμού παραγόντων γενετικής, φυσιολογίας, περιβάλλοντος και συμπεριφοράς. Τα ΜΜΑ επηρεάζουν δυσανάλογα τα άτομα σε χώρες χαμηλού και μεσαίου εισοδήματος, όπου σημειώνονται πάνω από τα τρία τέταρτα των παγκόσμιων θανάτων από ΜΜΑ (31,4 εκατομμύρια).»

³ Βλ., για παράδειγμα: ΕΕΑ (2021), [Air Quality in Europe 2021](#) [Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (2021), Ποιότητα του αέρα στην Ευρώπη για το 2021].

⁴ Βλ., για παράδειγμα, ΕΕΑ (2018): Unequal exposure and unequal impacts: social vulnerability to air pollution, noise and extreme temperatures in Europe (Ανιση έκθεση και άνισες επιπτώσεις: κοινωνική ευπάθεια στην ατμοσφαιρική ρύπανση, στον θόρυβο και στις ακραίες θερμοκρασίες στην Ευρώπη).

⁵ United States Environmental Protection Agency (Οργανισμός Περιβαλλοντικής Προστασίας των Ηνωμένων Πολιτειών) (2019 και 2022): [Integrated Science Assessment for Particulate Matter: Supplement to the 2019 Integrated Science Assessment for Particulate Matter](#) (Ολοκληρωμένη επιστημονική αξιολόγηση για τα σωματίδια: Συμπλήρωμα της ολοκληρωμένης επιστημονικής αξιολόγησης του 2019 για τα σωματίδια).

⁶ Βλ., για παράδειγμα, τη δεύτερη έκδοση της Προοπτικής για καθαρό αέρα [COM(2021) 3].

⁷ Οδηγία [2004/107/ΕΚ](#) σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα και οδηγία [2008/50/ΕΚ](#) για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία [\(ΕΕ\) 2015/1480](#) της Επιτροπής.

ποιότητας του αέρα και την επίτευξη των προτύπων ποιότητας του αέρα, αλλά ότι δεν έχουν επιτευχθεί όλοι οι στόχοι τους μέχρι σήμερα.

Τον Δεκέμβριο του 2019, στο πλαίσιο της [Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας](#)⁸, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεσμεύτηκε για την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας του αέρα και την καλύτερη εναρμόνιση των προτύπων της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα με τις συστάσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ). Οι συστάσεις του ΠΟΥ αναθεωρήθηκαν πρόσφατα τον Σεπτέμβριο του 2021⁹ και υπόκεινται σε περιοδική επιστημονική επανεξέταση, συνήθως κάθε 10 έτη. Ο στόχος της καλύτερης ευθυγράμμισης με τα πλέον πρόσφατα επιστημονικά ευρήματα επιβεβαιώθηκε στο [σχέδιο δράσης για μηδενική ρύπανση](#)¹⁰, το οποίο περιλαμβάνει ένα όραμα για το 2050 με στόχο τη μείωση της ρύπανσης του αέρα (και των υδάτων και του εδάφους) σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την υγεία και τα φυσικά οικοσυστήματα, και εντός ορίων στα οποία μπορεί να αντεπεξέλθει ο πλανήτης μας, ώστε το περιβάλλον να παραμένει απαλλαγμένο από τοξικές ουσίες. Επιπλέον, το 2030 θεσπίστηκαν στόχοι, δύο εκ των οποίων αφορούν τον αέρα: μείωση των επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία (πρόωροι θάνατοι) κατά περισσότερο από 55 % και του ποσοστού των οικοσυστημάτων της ΕΕ στα οποία η ατμοσφαιρική ρύπανση απειλεί τη βιοποικιλότητα κατά 25 %. Τα αυστηρότερα πρότυπα για την ποιότητα του αέρα θα συμβάλουν επίσης στην επίτευξη των στόχων του ευρωπαϊκού σχεδίου για την καταπολέμηση του καρκίνου¹¹. Η Επιτροπή ανακοίνωσε επίσης στο πλαίσιο της [Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας](#) ότι θα ενισχύσει την παρακολούθηση, την κατάρτιση μοντέλων και την εκπόνηση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα.

Η ρωσική στρατιωτική επίθεση κατά της Ουκρανίας, η οποία ξεκίνησε τον Φεβρουάριο του 2022, οδήγησε τους ηγέτες της ΕΕ να συμφωνήσουν σχετικά με την ανάγκη να επιταχυνθεί επείγοντως η μετάβαση στην παραγωγή καθαρής ενέργειας, με σκοπό τη μείωση της εξάρτησης της ΕΕ από το φυσικό αέριο και άλλα ορυκτά καύσιμα που εισάγονται από τη Ρωσία. Στις 18 Μαΐου 2022 εγκρίθηκε η φιλόδοξη δέσμη μέτρων [RePowerEU](#), με στόχο, μεταξύ άλλων, να βοηθηθούν τα κράτη μέλη στην επιτάχυνση της ανάπτυξης της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές. Εάν εφαρμοστεί ταχέως, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής¹², η δέσμη αυτή μπορεί να αποφέρει σημαντικά παράλληλα οφέλη από την άποψη της ατμοσφαιρικής ρύπανσης.

Οι οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα αποτελούν μέρος ενός ολοκληρωμένου πλαισίου πολιτικής για τον καθαρό αέρα που βασίζεται σε τρεις βασικούς πυλώνες. Ο πρώτος πυλώνας αποτελείται από τις ίδιες τις οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, οι οποίες καθορίζουν πρότυπα ποιότητας για τα επίπεδα συγκέντρωσης 12 ατμοσφαιρικών ρύπων. Ο δεύτερος είναι η οδηγία σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων (οδηγία ΕΑΟΕ), η οποία καθορίζει δεσμεύσεις ανά κράτος μέλος για τη μείωση των εκπομπών βασικών ατμοσφαιρικών ρύπων και των πρόδρομων ουσιών τους, ενεργώντας εντός της ΕΕ για την από κοινού μείωση της διασυννοριακής ρύπανσης¹³. Σε αυτό προστίθενται οι διεθνείς προσπάθειες, ιδίως μέσω της σύμβασης της ΟΕΕ/ΗΕ για τον αέρα,

⁸ COM(2019) 640.

⁹ WHO (2021) [Global Air Quality Guidelines](#) (Γενικές κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα).

¹⁰ COM(2021) 400.

¹¹ COM(2021) 44. Το σχέδιο για την καταπολέμηση του καρκίνου επιβεβαιώνει την ανάγκη μείωσης της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, η οποία προκαλεί, μεταξύ άλλων, καρκίνο του πνεύμονα. Το σχέδιο περιλαμβάνει επίσης την υποβολή νομοθετικής πρότασης το 2022 για την περαιτέρω μείωση της έκθεσης των εργαζομένων στον αμίαντο [βλ. COM(2022) 489].

¹² COM(2022) 230.

¹³ Βλ. οδηγία [\(ΕΕ\) 2016/2284](#).

για τη μείωση των διασυνοριακών εκπομπών από χώρες εκτός της ΕΕ¹⁴. Ο τρίτος πυλώνας συνίσταται στη νομοθεσία για τον καθορισμό προτύπων εκπομπών για βασικές πηγές ατμοσφαιρικής ρύπανσης, όπως τα οχήματα οδικών μεταφορών, τα συστήματα οικιακής θέρμανσης και οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις¹⁵.

Στο μέγεθος της ρύπανσης που προέρχεται από αυτές τις πηγές έχουν επίσης αντίκτυπο άλλες πολιτικές που επηρεάζουν βασικές δραστηριότητες και κλάδους σε τομείς όπως οι μεταφορές, η βιομηχανία, η ενέργεια και το κλίμα και η γεωργία. Ορισμένες από τις πολιτικές αυτές αποτελούν μέρος πρόσφατων πρωτοβουλιών που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο της [Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας](#), όπως το [σχέδιο δράσης για μηδενική ρύπανση](#), το [ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα](#)¹⁶ και η δέσμη μέτρων προσαρμογής στον στόχο του 55 % ([Fit for 55](#))¹⁷ με πρωτοβουλίες για την ενεργειακή απόδοση και την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές, τη [στρατηγική για το μεθάνιο](#)¹⁸, τη [στρατηγική για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα](#)¹⁹, το σχετικό [νέο πλαίσιο αστικής κινητικότητας](#)²⁰ του 2021, τη [στρατηγική για τη βιοποικιλότητα](#)²¹ και την [πρωτοβουλία «Από το αγρόκτημα στο πιάτο»](#)²². Επιπλέον, από την έγκριση και την εφαρμογή της επικείμενης πρότασης για τα πρότυπα Euro 7 αναμένεται να προκύψουν σημαντικές μειώσεις των εκπομπών ρύπων από αυτοκίνητα, ημιφορτηγά, φορτηγά και λεωφορεία (cf PLAN/2020/6308).

Η αναθεώρηση των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα θα συγχωνεύσει τις οδηγίες σε μία και θα επιδιώξει:

- μεγαλύτερη ευθυγράμμιση των προτύπων της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα με τις συστάσεις του ΠΟΥ
- περαιτέρω βελτίωση του νομοθετικού πλαισίου (π.χ. όσον αφορά τις κυρώσεις και την ενημέρωση του κοινού)
- καλύτερη στήριξη των τοπικών αρχών για την εξασφάλιση καθαρότερου αέρα μέσω της ενίσχυσης της παρακολούθησης, της προσομοίωσης μέσω μοντέλων και των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα.

Από την εκτίμηση επιπτώσεων προκύπτει ότι τα οφέλη της προτεινόμενης αναθεώρησης για την κοινωνία υπερβαίνουν κατά πολύ το κόστος. Τα κύρια αναμενόμενα οφέλη σχετίζονται

¹⁴ Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι εκπομπές ατμοσφαιρικών ρύπων από χώρες εκτός της ΕΕ διαδραματίζουν επίσης ρόλο στη ρύπανση μη εκτεθειμένων περιοχών στην ΕΕ. Η σύμβαση της ΟΕΕ/ΗΕ για τον αέρα μπορεί να διαδραματίσει καίριο ρόλο στη μείωση αυτών των εκπομπών, καθώς και στην ανάπτυξη ικανοτήτων και σε άλλες μορφές στήριξης που παρέχονται από την ΕΕ στο πλαίσιο των διαδικασιών προσχώρησης, ιδίως για τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

¹⁵ Συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών [2010/75/ΕΕ](#) (περί βιομηχανικών εκπομπών), [\(ΕΕ\) 2015/2193](#) (για τις μεσαίου μεγέθους μονάδες καύσης), [98/70/ΕΚ](#) (για την ποιότητα των καυσίμων), [\(ΕΕ\) 2016/802](#) (για την περιεκτικότητα υγρών καυσίμων σε θείο), [2009/125/ΕΚ](#) (για τον οικολογικό σχεδιασμό), καθώς και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. [443/2009](#) και (ΕΕ) αριθ. [510/2011](#) (σχετικά με τα πρότυπα εκπομπών για τα οχήματα), των κανονισμών [\(ΕΕ\) 2016/427](#), [\(ΕΕ\) 2016/646](#) και [\(ΕΕ\) 2017/1154](#) (για τις εκπομπές σε πραγματικές συνθήκες οδήγησης) και του κανονισμού [\(ΕΕ\) 2016/1628](#) (για τα μη οδικά κινητά μηχανήματα).

¹⁶ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119.

¹⁷ COM(2021) 550.

¹⁸ COM(2020) 663.

¹⁹ COM(2020) 789, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης της Επιτροπής να εκπονήσει ειδική μελέτη το 2023, στην οποία θα χαρτογραφηθούν και θα αποσαφηνιστούν οι διαθέσιμες ψηφιακές και τεχνικές λύσεις που θα εξασφαλίσουν αποτελεσματικότερα και φιλικότερα προς τον χρήστη συστήματα περιορισμού της πρόσβασης οχημάτων σε αστικές περιοχές (UVAR), συμπεριλαμβανομένων των ζωνών χαμηλών εκπομπών (LEZ), με παράλληλη τήρηση της αρχής της επικουρικότητας [βλ. επίσης COM(2021) 811].

²⁰ COM(2021) 811.

²¹ COM(2020) 380.

²² COM(2020) 381.

με την υγεία (συμπεριλαμβανομένης της μείωσης της θνησιμότητας και της νοσηρότητας, των μειωμένων δαπανών υγειονομικής περίθαλψης, της μειωμένης απουσίας από την εργασία λόγω ασθένειας και της αυξημένης παραγωγικότητας στην εργασία) και το περιβάλλον (συμπεριλαμβανομένης της μείωσης των απωλειών σε απόδοση των καλλιεργειών που σχετίζονται με το όζον).

1.1. Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης

Η παρούσα πρωτοβουλία είναι μέρος του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2022 και αποτελεί βασική δράση του σχεδίου δράσης για μηδενική ρύπανση. Όπως όλες οι πρωτοβουλίες στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας, στόχος της είναι να διασφαλίσει ότι οι στόχοι επιτυγχάνονται με τον πλέον αποτελεσματικό και λιγότερο επαχθή τρόπο και συμμορφώνονται με την αρχή της «μη πρόκλησης σημαντικής βλάβης». Η πρόταση συμβάλλει στην υλοποίηση της φιλοδοξίας για μηδενική ρύπανση και των στόχων του σχεδίου δράσης για μηδενική ρύπανση για την ποιότητα του αέρα με στόχο την προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος. Πολλές από τις πολιτικές και προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας είναι σημαντικές για την επιτυχημένη εφαρμογή της πρότασης και μπορούν να επωφεληθούν από την αυξημένη φιλοδοξία στο πλαίσιο της προτεινόμενης οδηγίας. Σε αυτές συγκαταλέγονται:

- Το νομοθέτημα για το κλίμα και η δέσμη μέτρων «Fit for 55» με αυξημένο επίπεδο φιλοδοξίας για το κλίμα θα προωθήσουν την υιοθέτηση τεχνολογιών χαμηλών ή μηδενικών εκπομπών με παράλληλα οφέλη για την ποιότητα του αέρα (όπως η άκαυστη ανανεώσιμη ενέργεια, τα μέτρα ενεργειακής απόδοσης, η ηλεκτρική κινητικότητα). Οι προτάσεις για αυξημένη φιλοδοξία περιλαμβάνουν υψηλότερο επίπεδο φιλοδοξίας του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της ΕΕ (ΣΕΔΕ), αυξημένη φιλοδοξία του κανονισμού της ΕΕ για τον επιμερισμό των προσπαθειών και αυστηρότερα πρότυπα επιδόσεων όσον αφορά τις εκπομπές CO₂» για τα αυτοκίνητα και τα ημιφορτηγά, βάσει των οποίων όλα τα καινούργια ταξινομημένα αυτοκίνητα και ημιφορτηγά θα πρέπει να είναι μηδενικών εκπομπών από το 2035. Τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας του αέρα στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης θα αποφέρουν παράλληλα οφέλη για το κλίμα με τη μορφή μειωμένων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, ιδίως εκπομπών CO₂, από την καύση ορυκτών καυσίμων και τη μείωση της αιθάλης (BC), ενός βραχύβιου κλιματικού παράγοντα (SLCF).
- Το σχέδιο REPowerEU προτείνει δράσεις για την ταχεία μείωση της εξάρτησης της Ευρώπης από τα ρωσικά ορυκτά καύσιμα, συμπεριλαμβανομένης της συνολικής μείωσης της κατανάλωσης ενέργειας, της διαφοροποίησης των εισαγωγών ενέργειας, της υποκατάστασης των ορυκτών καυσίμων και της επιτάχυνσης της μετάβασης σε ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές όσον αφορά την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, τη βιομηχανία, τα κτίρια και τις μεταφορές, καθώς και τις έξυπνες επενδύσεις. Η επιτάχυνση των δράσεων αυτών μπορεί επίσης να είναι επωφελής για την ποιότητα του αέρα.
- Η αυξημένη χρήση άκαυστων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας θα μειώσει την εξάρτηση από τα ορυκτά καύσιμα και, ως εκ τούτου, τις εκπομπές ατμοσφαιρικών ρύπων, βελτιώνοντας την ποιότητα του αέρα. Στις πρωτοβουλίες για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας περιλαμβάνεται η πρόταση του 2021 για την αναθεώρηση της οδηγίας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (RED II)²³, η οποία προτείνει πιο

²³ COM(2021) 557 final.

φιλόδοξους στόχους για το 2030, καθώς και η ανακοίνωση της Επιτροπής του 2022 για το RePowerEU, που δίνει έμφαση στην επίτευξη των επενδύσεων σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, ιδίως στην ηλιακή και την αιολική ενέργεια, και σε αντλίες θερμότητας, οι οποίες είναι όλες επωφελείς και για την ποιότητα του αέρα.

- Το αυξημένο επίπεδο φιλοδοξίας όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση και η θέσπιση δεσμευτικού στόχου για την ΕΕ όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση μέσω της πρότασης για αναθεώρηση της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση²⁴ θα μειώσουν συνολικά τις ενεργειακές ανάγκες, συμπεριλαμβανομένων των αναγκών για ορυκτά καύσιμα και, ως εκ τούτου, θα μειώσουν τις εκπομπές ατμοσφαιρικών ρύπων, βελτιώνοντας την ποιότητα του αέρα.
- Η δράση στο πλαίσιο της στρατηγικής για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα και το σχετικό νέο πλαίσιο αστικής κινητικότητας του 2021 για τη στήριξη της μετάβασης προς χαμηλότερες εκπομπές και τη μετακίνηση με δημόσιες συγκοινωνίες θα αποφέρουν θετικά παράλληλα οφέλη για την ποιότητα του αέρα. Ορισμένες δράσεις με ιδιαίτερη σημασία για την ποιότητα του αέρα περιλαμβάνουν αυστηρότερα πρότυπα εκπομπών ατμοσφαιρικών ρύπων για τα οχήματα με κινητήρα εσωτερικής καύσης (στην επικείμενη πρόταση για το **Euro 7**)²⁵, η πρόταση κανονισμού **για τις υποδομές εναλλακτικών καυσίμων**²⁶: απαιτείται ένα εκτεταμένο δίκτυο υποδομών επαναφόρτισης και ανεφοδιασμού για τη διευκόλυνση της αυξημένης χρήσης ανανεώσιμων καυσίμων και καυσίμων χαμηλών εκπομπών άνθρακα, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτροκίνησης, τα οποία θα αποφέρουν σημαντικά παράλληλα οφέλη για την ποιότητα του αέρα· οι προτάσεις για τις πρωτοβουλίες **ReFuelEU Aviation** και **FuelEU Maritime** περιλαμβάνουν μέτρα που προωθούν καθαρότερα καύσιμα, με δυνατότητα μείωσης των εκπομπών ατμοσφαιρικών ρύπων, και βελτίωσης της ποιότητας του αέρα κοντά σε λιμένες και αερολιμένες, απαιτώντας τη χρήση ηλεκτρικής τροφοδότησης από ξηράς ή ενέργειας μηδενικών εκπομπών κατά τον ελλιμενισμό για συγκεκριμένους τύπους πλοίων και βιώσιμων αεροπορικών καυσίμων στα αεροσκάφη. Με τη σειρά τους, οι οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα δίνουν το έναυσμα για την ανάληψη αυξημένης δράσης στις αστικές περιοχές για τη μετάβαση σε κινητικότητα χαμηλότερων εκπομπών, τη θέσπιση ζωνών χαμηλών εκπομπών, την αυξημένη υιοθέτηση των δημόσιων μεταφορών και την ενεργό κινητικότητα για την επίτευξη οριακών τιμών.
- Ο οικολογικός προσανατολισμός της κοινής γεωργικής πολιτικής και η στρατηγική «Από το αγρόκτημα στο πιάτο» μπορούν να συμβάλουν στη μείωση των εκπομπών αμμωνίας από τη γεωργία, για παράδειγμα με την προώθηση μέτρων μείωσης της αμμωνίας μέσω στρατηγικών σχεδίων της ΚΓΠ ή με τη βελτίωση της διαχείρισης των θρεπτικών ουσιών.
- Τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας του αέρα στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης θα συμβάλουν στην προστασία της ποικιλομορφίας σύμφωνα με τη στρατηγική για τη βιοποικιλότητα, ενώ οι πολιτικές που βελτιώνουν την υγεία των οικοσυστημάτων, όπως η προτεινόμενη πράξη για την αποκατάσταση της φύσης, μπορούν επίσης να αποφέρουν αποτελέσματα όσον αφορά τον καθαρό αέρα.

²⁴ COM(2021) 558 final.

²⁵ COM (2022), Ευρωπαϊκά πρότυπα για τις εκπομπές των οχημάτων – το [πρότυπο Euro 7 για αυτοκίνητα, ημιφορτηγά, φορτηγά και λεωφορεία](#) (προσπελάστηκε στις 4.8.2022).

²⁶ COM(2021) 559 final.

1.2. Νομική βάση

Η νομική βάση για τη δράση της ΕΕ στον τομέα της ποιότητας του αέρα είναι τα άρθρα 191 και 192 της [Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης](#) (ΣΛΕΕ), σχετικά με το περιβάλλον. Τα εν λόγω άρθρα εξουσιοδοτούν την ΕΕ να αναλάβει δράση για τη διατήρηση, την προστασία και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, την προστασία της υγείας του ανθρώπου και την προώθηση, σε διεθνές επίπεδο, μέτρων για την αντιμετώπιση των περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων. Στην ίδια νομική βάση στηρίζονται οι υφιστάμενες οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα. Δεδομένου ότι πρόκειται για τομέα συντρέχουσας αρμοδιότητας της ΕΕ και των κρατών μελών, η δράση της ΕΕ πρέπει να σέβεται την αρχή της επικουρικότητας.

1.3. Επικουρικότητα και αναλογικότητα

Οι στόχοι της παρούσας πρωτοβουλίας δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς σε επίπεδο κράτους μέλους μόνο. Αυτό οφείλεται, πρώτον, στον διασυνοριακό χαρακτήρα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης: από τα ατμοσφαιρικά μοντέλα και τις μετρήσεις της ρύπανσης του αέρα αποδεικνύεται αναμφίβολα ότι η ρύπανση που εκπέμπεται σε ένα κράτος μέλος συμβάλλει στη ρύπανση που καταγράφεται σε άλλα κράτη μέλη²⁷. Όταν οι ατμοσφαιρικοί ρύποι εκπέμπονται ή σχηματίζονται στην ατμόσφαιρα, μπορούν να μεταφερθούν σε αποστάσεις χιλιάδων χιλιομέτρων. Η έκταση του υπό εξέταση ζητήματος απαιτεί την ανάληψη δράσης σε επίπεδο ΕΕ προκειμένου να διασφαλιστεί ότι όλα τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για τη μείωση των κινδύνων για τον πληθυσμό σε κάθε κράτος μέλος.

Δεύτερον, σύμφωνα με τη ΣΛΕΕ απαιτούνται πολιτικές που αποβλέπουν σε υψηλό επίπεδο προστασίας, λαμβάνοντας υπόψη την ποικιλομορφία των καταστάσεων σε ολόκληρη την ΕΕ²⁸. Οι υφιστάμενες οδηγίες θεσπίζουν ελάχιστα πρότυπα ποιότητας του αέρα σε ολόκληρη την ΕΕ, αλλά αφήνουν την επιλογή των μέτρων στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, ώστε να μπορούν να προσαρμόζουν τα μέτρα αυτά στις ειδικές εθνικές, περιφερειακές και τοπικές συνθήκες. Η αρχή αυτή διατηρείται στην προτεινόμενη οδηγία, στην οποία θα συγχωνευτούν σε μία οι δύο υφιστάμενες οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.

Τρίτον, πρέπει να διασφαλιστούν η δικαιοσύνη και η ισότητα όσον αφορά τις οικονομικές επιπτώσεις των μέτρων ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα που απολαμβάνουν οι άνθρωποι σε ολόκληρη την ΕΕ.

1.4. Αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση συμμορφώνεται με την αρχή της αναλογικότητας, καθώς

- συγχωνεύονται δύο οδηγίες σε μία, ενοποιώντας και απλουστεύοντας τις διατάξεις των υφιστάμενων οδηγιών·
- αφήνει τις λεπτομέρειες εφαρμογής στα κράτη μέλη που γνωρίζουν τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές συνθήκες και, ως εκ τούτου, είναι σε θέση να επιλέγουν καλύτερα τα πλέον συμφέροντα μέτρα για την επίτευξη των προτύπων ποιότητας του αέρα·
- αποφέρει σημαντικά οφέλη για την υγεία και την οικονομία, τα οποία αναμένεται να υπερβούν σαφώς το κόστος των μέτρων που πρέπει να ληφθούν·

²⁷ Βλ., για παράδειγμα, [JRC Urban PM2.5 Atlas](#) (Ατλάντας του JRC για τα σωματίδια ΑΣ2,5 στις πόλεις) όπου αναλύονται οι πηγές ρύπανσης από λεπτά σωματίδια σε 150 πόλεις της ΕΕ.

²⁸ Άρθρο 191 παράγραφος 2 της [Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης](#) (ΣΛΕΕ).

- απαιτεί ακριβέστερη εκτίμηση της ποιότητας του αέρα μέσω ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης και προσομοίωσης μέσω μοντέλου, οι οποίες αναμένεται να προωθήσουν πιο στοχευμένα και οικονομικά αποδοτικά μέτρα για τη συμμόρφωση με τα πρότυπα ποιότητας του αέρα.

1.5. Επιλογή των νομικών πράξεων

Η προτεινόμενη πράξη εξακολουθεί να είναι οδηγία, όπως και προηγουμένως. Άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλα, καθώς η πρόταση προβλέπει να συνεχιστεί ο καθορισμός στόχων σε επίπεδο ΕΕ, αφήνοντας, ωστόσο, την επιλογή των μέτρων συμμόρφωσης στα κράτη μέλη, τα οποία μπορούν να προσαρμόσουν τα μέτρα αυτά στις διαφορετικές εθνικές, περιφερειακές και τοπικές συνθήκες, δηλαδή λαμβάνοντας υπόψη την ποικιλομορφία και την ιδιαιτερότητα των καταστάσεων σε ολόκληρη την ΕΕ. Η συνέχεια όσον αφορά την επιλογή του μέσου διευκολύνει επίσης τη συγχώνευση και την απλούστευση των δύο υφιστάμενων οδηγιών σε ένα ενιαίο μέσο.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

2.1. Αξιολόγηση / έλεγχος καταλληλότητας και συναφείς γνωμοδοτήσεις της επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου (EPE)

Από τον έλεγχο καταλληλότητας των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα²⁹ προέκυψε ότι παρείχαν καθοδήγηση κατά τη δημιουργία αντιπροσωπευτικής και υψηλής ποιότητας συστήματος παρακολούθησης της ποιότητας του αέρα, καθόρισαν σαφή πρότυπα ποιότητας του αέρα και διευκόλυναν την ανταλλαγή αξιόπιστων, αντικειμενικών και συγκρίσιμων πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα του αέρα, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για το ευρύτερο κοινό. Υπήρξαν λιγότερο επιτυχείς όσον αφορά τη διασφάλιση της λήψης επαρκών μέτρων για την τήρηση των προτύπων ποιότητας του αέρα και τη διατήρηση της διάρκειας των υπερβάσεων όσο το δυνατόν μικρότερης. Ωστόσο, τα διαθέσιμα στοιχεία έδειξαν ότι οι οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα είχαν συμβάλει στην πτωτική τάση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και είχαν μειώσει τον αριθμό και το μέγεθος των υπερβάσεων. Το συμπέρασμα, υπό το πρίσμα αυτής της μερικής υλοποίησης, ήταν ότι οι οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα ήταν σε γενικές γραμμές κατάλληλες για τον επιδιωκόμενο σκοπό —επισημαίνοντας παράλληλα τα περιθώρια βελτίωσης του υφιστάμενου πλαισίου για την επίτευξη καλής ποιότητας του αέρα σε ολόκληρη την ΕΕ. Από τον έλεγχο καταλληλότητας προέκυψε ότι η παροχή πρόσθετης καθοδήγησης ή σαφέστερων απαιτήσεων στις ίδιες τις οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα θα μπορούσαν να συμβάλουν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας της παρακολούθησης, της ανάπτυξης μοντέλων και διατάξεων για τα σχέδια και τα μέτρα.

Διαπιστώθηκε ότι τα πρότυπα ποιότητας του αέρα διαδραμάτισαν καθοριστικό ρόλο στην καθοδική τάση των συγκεντρώσεων και στη μείωση των επιπέδων υπέρβασης. Ωστόσο, τα πρότυπα της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα δεν είναι πλήρως εναρμονισμένα με τις καθιερωμένες συστάσεις για την υγεία³⁰ και έχουν σημειωθεί και εξακολουθούν να σημειώνονται σημαντικές καθυστερήσεις στη λήψη κατάλληλων και αποτελεσματικών μέτρων για την τήρηση των προτύπων ποιότητας του αέρα.

²⁹ [SWD\(2019\)427](#)

³⁰ Οι κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα αναθεωρήθηκαν το 2021.

Συνολικά, διαπιστώθηκε ότι το δίκτυο παρακολούθησης συμμορφώνεται σε μεγάλο βαθμό με τις διατάξεις των υφιστάμενων οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα αξιόπιστων και αντιπροσωπευτικών δεδομένων για την ποιότητα του αέρα. Ωστόσο, εκφράστηκαν ανησυχίες ότι τα κριτήρια παρακολούθησης προσφέρουν υπερβολικά περιθώρια ελιγμών και δημιουργούν κάποια ασάφεια για τις αρμόδιες αρχές.

Σε συνέχεια των συστάσεων της επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου, ο έλεγχος καταλληλότητας παρείχε περαιτέρω διευκρινίσεις σε διάφορους τομείς, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις διαφορές μεταξύ των προτύπων της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα και των συστάσεων του ΠΟΥ, τις τάσεις και την παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα, την αποτελεσματικότητα της νομοθεσίας όσον αφορά την επίτευξη των προτύπων ποιότητας του αέρα, τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών και την αντίληψη του κοινού για την ποιότητα του αέρα.

2.2. Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Η διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη αποσκοπούσε στη συγκέντρωση υποστηρικτικών πληροφοριών, δεδομένων, γνώσεων και απόψεων από ένα ευρύ φάσμα ενδιαφερόμενων μερών, στην παροχή στοιχείων σχετικά με τις διάφορες επιλογές πολιτικής για την αναθεώρηση των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και στην αξιολόγηση της σκοπιμότητας εφαρμογής τους.

Η **ανοικτή δημόσια διαβούλευση** διήρκεσε 12 εβδομάδες, ως διαδικτυακό ερωτηματολόγιο με 13 εισαγωγικά και 31 συγκεκριμένα ερωτήματα, και φιλοξενήθηκε στο εργαλείο EU Survey. Το ερωτηματολόγιο περιλάμβανε ζητήματα που έπρεπε να καλυφθούν στην εκτίμηση επιπτώσεων και συγκέντρωσε αρχικές απόψεις σχετικά με το επίπεδο φιλοδοξίας και τις πιθανές επιπτώσεις ορισμένων επιλογών για την αναθεώρηση των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα. Ελήφθησαν συνολικά 934 απαντήσεις και υποβλήθηκαν 116 έγγραφα θέσης. Τα ερωτήματα ανοικτού τύπου λάμβαναν από 11 έως 406 μεμονωμένες απαντήσεις —κατά μέσο όρο 124. Οι απαντήσεις προήλθαν από 23 διαφορετικά κράτη μέλη.

Η **στοχευμένη έρευνα** δημοσιεύθηκε στο EU Survey σε δύο μέρη (το μέρος 1 σχετικά με τον τομέα πολιτικής 1 «πρότυπα ποιότητας του αέρα» στις 13 Δεκεμβρίου 2021 και το μέρος 2 σχετικά με τους τομείς πολιτικής 2 και 3 «Διακυβέρνηση»: παρακολούθηση, κατάρτιση μοντέλων και σχέδια για την ποιότητα του αέρα» στις 13 Ιανουαρίου 2022), με προθεσμία υποβολής προτάσεων στις 11 Φεβρουαρίου 2022. Στο πλαίσιο της στοχευμένης έρευνας αναζητήθηκαν εμπειριστατωμένες απόψεις από οργανισμούς που ενδιαφέρονται για τους κανόνες της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα ή εργάζονται με τους κανόνες αυτούς. Ως εκ τούτου, η έρευνα εστάλη σε στοχευμένα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων αρμόδιων αρχών σε διάφορα επίπεδα διακυβέρνησης, οργανώσεων του ιδιωτικού τομέα, ακαδημαϊκών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Στο μέρος 1 της στοχευμένης έρευνας ενδιαφερόμενων μερών ελήφθησαν συνολικά 139 απαντήσεις από 24 κράτη μέλη. Στο μέρος 2 της έρευνας ελήφθησαν 93 απαντήσεις από 22 κράτη μέλη.

Στην **πρώτη συνάντηση των ενδιαφερόμενων μερών**, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 23 Σεπτεμβρίου 2021, συμμετείχαν 315 εξωτερικοί συμμετέχοντες, είτε διά ζώσης είτε διαδικτυακά, από 27 κράτη μέλη. Στόχος της πρώτης συνάντησης των ενδιαφερόμενων μερών ήταν να συγκεντρωθούν απόψεις σχετικά με τις ελλείψεις που εντοπίστηκαν στις ισχύουσες οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, καθώς και σχετικά με το επίπεδο φιλοδοξίας για την αναθεωρημένη νομοθεσία.

Στη **δεύτερη συνάντηση των ενδιαφερόμενων μερών**, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 4 Απριλίου 2022, συμμετείχαν 257 εξωτερικοί συμμετέχοντες, είτε διά ζώσης είτε διαδικτυακά, από 23 κράτη μέλη. Στόχος της συνάντησης ήταν να συγκεντρωθούν παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών για την ολοκλήρωση της εκτίμησης επιπτώσεων.

Πραγματοποιήθηκαν **στοχευμένες συνεντεύξεις** προκειμένου να συμπληρωθούν οι άλλες δραστηριότητες διαβούλευσης, ιδίως με εκπροσώπους περιφερειακών και εθνικών δημόσιων αρχών, της κοινωνίας των πολιτών και ΜΚΟ, καθώς και της ακαδημαϊκής και ερευνητικής κοινότητας. Κύριος σκοπός των συνεντεύξεων ήταν να καλυφθούν τα εναπομένοντα κενά πληροφόρησης που εντοπίστηκαν από την αξιολόγηση της στοχευμένης έρευνας ενδιαφερόμενων μερών. Κατά συνέπεια, οι συνεντεύξεις επικεντρώθηκαν στον τομέα πολιτικής 2, ιδίως τη σκοπιμότητα, τα μέσα εφαρμογής και τις επιπτώσεις των διαφόρων επιλογών που εξετάστηκαν.

Επιπλέον, η εκτίμηση επιπτώσεων έλαβε υπόψη: 30 **ad hoc** **εισηγήσεις** (έγγραφα θέσης, επιστημονικές μελέτες και άλλα έγγραφα) από 25 διαφορετικά ενδιαφερόμενα μέρη· συζητήσεις στο τρίτο **Ευρωπαϊκό φόρουμ «Καθαρός αέρας»** στις 18 και 19 Νοεμβρίου 2021· παρατηρήσεις επί της **αρχικής εκτίμησης επιπτώσεων** από 63 ενδιαφερόμενα μέρη από 12 κράτη μέλη και τη **γνωμοδότηση της πλατφόρμας Fit for Future** σχετικά με τη νομοθεσία για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.

Επιπλέον, η έκθεση σχετικά με τα τελικά αποτελέσματα της **Διάσκεψης για το Μέλλον της Ευρώπης** κατέδειξε ότι οι πολίτες απαιτούν την ανάληψη δράσης για τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης³¹.

2.3. Χρήση εμπειρογνωσίας

Κατά την εκπόνηση της παρούσας πρότασης χρησιμοποιήθηκαν οι παρακάτω τομείς εμπειρογνωμοσύνης: 1) ανάλυση των σχέσεων μεταξύ της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και της ανθρώπινης υγείας, 2) εκτίμηση των επιπτώσεων στην υγεία, μεταξύ άλλων σε ποσοτικοποιημένους όρους, 4) εκτίμηση των επιπτώσεων στο οικοσύστημα, 5) μακροοικονομικά μοντέλα, και 6) εκτίμηση της ποιότητας του αέρα και διαχειριστική εμπειρογνωμοσύνη.

Η εμπειρογνωμοσύνη αυτή έχει συγκεντρωθεί κυρίως μέσω συμβάσεων παροχής υπηρεσιών και συμφωνιών επιχορήγησης, μεταξύ άλλων με τον ΠΟΥ, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος, το Κοινό Κέντρο Ερευνών και διάφορους συμβούλους. Όλες οι εκθέσεις εμπειρογνωμόνων και οι συμβάσεις αναφορώθηκαν συστηματικά στο διαδίκτυο για γνωστοποίηση στο κοινό.

2.4. Εκτίμηση επιπτώσεων και γνωμοδότηση της επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου

Η εκτίμηση επιπτώσεων ανέλυσε 19 επιλογές πολιτικής (που περιλαμβάνουν 69 μέτρα πολιτικής) για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που εντοπίστηκαν στις ισχύουσες οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα όσον αφορά το περιβάλλον και την υγεία, τη διακυβέρνηση και την επιβολή, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση, καθώς και την ενημέρωση και την επικοινωνία.

³¹ Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης (2022). Έκθεση για το τελικό αποτέλεσμα, <https://futureu.europa.eu/el/pages/reporting?format=html&locale=el>

Καθεμία από αυτές τις επιλογές πολιτικής αξιολογήθηκε όσον αφορά τις περιβαλλοντικές, κοινωνικές και οικονομικές συνέπειές της, τη συνέπειά της με άλλες προτεραιότητες πολιτικής και την αναμενόμενη σχέση οφέλους/κόστους.

Η προτιμώμενη δέσμη μέτρων πολιτικής παρατίθεται κατωτέρω.

1. Όσον αφορά τα πρότυπα ποιότητας του αέρα:

- α. καθορισμός σαφών προτύπων της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα, τα οποία ορίζονται ως οριακές τιμές για το 2030, με βάση την πολιτική επιλογή μεταξύ των επιλογών πολιτικής «πλήρης ευθυγράμμιση» (I-1), «στενότερη ευθυγράμμιση» (I-2) και «μερική ευθυγράμμιση» (I-3), με περιορισμένο αριθμό προσωρινών εξαιρέσεων, εφόσον αυτό δικαιολογείται σαφώς·
- β. υπόδειξη προοπτικής για την περίοδο μετά το 2030 με στόχο την πλήρη ευθυγράμμιση με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα του 2021, θέτοντας, παράλληλα, πορεία προς την ευθυγράμμιση και με τις μελλοντικές κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την επίτευξη του οράματος μηδενικής ρύπανσης έως το 2050·
- γ. μηχανισμός τακτικής επανεξέτασης προς διασφάλιση του ότι η πλέον πρόσφατη επιστημονική κατανόηση της ποιότητας του αέρα καθοδηγεί τις μελλοντικές αποφάσεις.

2. Όσον αφορά τη διακυβέρνηση και την επιβολή νομοθεσίας

- α. επικαιροποίηση των ελάχιστων απαιτήσεων για τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα·
- β. θέσπιση οριακών τιμών για τους ατμοσφαιρικούς ρύπους που υπόκεινται επί του παρόντος σε τιμές στόχους, ώστε να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη μείωση των συγκεντρώσεων των εν λόγω ρύπων·
- γ. περαιτέρω αποσαφήνιση του τρόπου με τον οποίο πρέπει να αντιμετωπιστούν οι υπερβάσεις των προτύπων ποιότητας του αέρα, του τρόπου πρόληψής τους εκ των προτέρων και του χρόνου επικαιροποίησης των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα·
- δ. περαιτέρω καθορισμός του είδους των μέτρων που πρέπει να λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές προκειμένου οι περίοδοι υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερες, και επέκταση των διατάξεων σχετικά με τις κυρώσεις σε περίπτωση παραβίασης των προτύπων ποιότητας του αέρα·
- ε. ενίσχυση των υποχρεώσεων για τη συνεργασία των κρατών μελών όταν η διασυννοριακή ρύπανση οδηγεί σε παραβιάσεις των προτύπων ποιότητας του αέρα·
- στ. βελτίωση της εκτελεστότητας των οδηγιών μέσω νέων διατάξεων σχετικά με την πρόσβαση στη δικαιοσύνη και την αποζημίωση και μέσω ενισχυμένης διάταξης σχετικά με τις κυρώσεις.

3. Όσον αφορά την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα

- α. Περαιτέρω βελτίωση, απλούστευση και κατά κάποιον τρόπο επέκταση της παρακολούθησης και της εκτίμησης της ποιότητας του αέρα, συμπεριλαμβανομένων
 - ι. παρακολούθησης των ρύπων που προκαλούν νέες ανησυχίες·

- ii. του περιορισμού των μετεγκαταστάσεων των σημείων δειγματοληψίας για την ποιότητα του αέρα σε εκείνα στα οποία έχουν τηρηθεί οι οριακές τιμές για τουλάχιστον τρία έτη·
 - iii. περαιτέρω αποσαφήνιση και εξορθολογισμός των κριτηρίων χωροθέτησης για τα σημεία δειγματοληψίας·
 - vi. επικαιροποίηση των μέγιστων αβεβαιοτήτων μέτρησης που επιτρέπονται σύμφωνα με τα προτεινόμενα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας του αέρα.
- β. καλύτερη χρήση της προσομοίωσης μέσω μοντέλου της ποιότητας του αέρα
- i. προς εντοπισμό των παραβιάσεων των προτύπων ποιότητας του αέρα, ενημέρωση των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα και της τοποθέτησης των σημείων δειγματοληψίας·
 - ii. βελτίωση της ποιότητας και της συγκρισιμότητας της προσομοίωσης μέσω μοντέλου της ποιότητας του αέρα.
4. Όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού για την ποιότητα του αέρα
- α. υποβολή ανά ώρα όλων των διαθέσιμων επικαιροποιημένων μετρήσεων της ποιότητας του αέρα για βασικούς ρύπους και παροχή πρόσβασης στις πληροφορίες, καθώς και στον δείκτη ποιότητας του αέρα, για τους πολίτες·
 - β. ενημέρωση του κοινού σχετικά με πιθανές επιπτώσεις στην υγεία και παροχή συστάσεων για τη συμπεριφορά σε περίπτωση παραβίασης των προτύπων ποιότητας του αέρα.

Σε γενικές γραμμές, τα κύρια οφέλη αναμένεται να προκύψουν από τη μείωση της θνησιμότητας και της νοσηρότητας, τη μείωση των δαπανών υγειονομικής περίθαλψης, τη μείωση των απωλειών της απόδοσης των καλλιεργειών που συνδέονται με το όζον, τη μείωση των απουσιών από την εργασία λόγω ασθένειας και την αύξηση της παραγωγικότητας στην εργασία.

Οι επιλογές πολιτικής όσον αφορά τα διάφορα επίπεδα ευθυγράμμισης με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα έχουν περιβαλλοντικές, οικονομικές, κοινωνικές επιπτώσεις, καθώς και επιπτώσεις στην υγεία. Και οι τρεις αυτές επιλογές, δηλαδή η «πλήρης ευθυγράμμιση» (I-1), η «πλησιέστερη ευθυγράμμιση» (I-2) και η «μερική ευθυγράμμιση» (I-3), θα αποφέρουν σημαντικά οφέλη για την υγεία και το περιβάλλον —αν και σε διαφορετικό βαθμό. Ωστόσο, και για τις τρεις επιλογές πολιτικής, η εκτίμηση επιπτώσεων δείχνει ότι **τα οφέλη για την κοινωνία υπερβαίνουν κατά πολύ το κόστος**.

Το ετήσιο κόστος και τα οφέλη υπολογίστηκαν για το 2030 ως κεντρική εκτίμηση, δεδομένου ότι πρόκειται για το έτος κατά το οποίο τα περισσότερα νέα πρότυπα ποιότητας του αέρα θα πρέπει να επιτευχθούν για πρώτη φορά. Το **κόστος μετριασμού** θα προκύψει ήδη κατά τα προηγούμενα έτη προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των νέων προτύπων το 2030, ωστόσο, μετά το 2030 είναι πιθανό να μειωθεί, καθώς θα έχουν ήδη πραγματοποιηθεί εφάπαξ επενδύσεις αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων.

Η επιλογή πολιτικής I-3 («μερική ευθυγράμμιση» με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα του 2021 έως το 2030) έχει τον υψηλότερο λόγο οφέλους προς κόστος (μεταξύ 10:1 και 28:1). Τα περισσότερα σημεία δειγματοληψίας για την ποιότητα του αέρα στην ΕΕ αναμένεται να πληρούν τα αντίστοιχα πρότυπα ποιότητας του αέρα εάν καταβληθεί λίγη παραπάνω προσπάθεια. Σύμφωνα με την κεντρική εκτίμηση, τα καθαρά οφέλη υπερβαίνουν τα 29 δισ. EUR, σε σύγκριση με το αντίστοιχο κόστος των μέτρων μετριασμού ύψους 3,3 δισ. EUR για το 2030.

Για την επιλογή πολιτικής I-2 («πλησιέστερη ευθυγράμμιση» με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα του 2021 έως το 2030) ο λόγος οφέλους προς κόστος αναμένεται να είναι ελαφρώς χαμηλότερος (μεταξύ 7,5:1 και 21:1). Ποσοστό ύψους 6 % των σημείων δειγματοληψίας δεν αναμένεται να πληροί τα αντίστοιχα πρότυπα ποιότητας του αέρα χωρίς να καταβληθεί πρόσθετη προσπάθεια σε τοπικό επίπεδο (ή ενδέχεται να χρειαστούν παρατάσεις ή εξαιρέσεις). Σύμφωνα με την κεντρική εκτίμηση, τα καθαρά οφέλη ανέρχονται σε περισσότερα από 36 δισ. EUR, δηλαδή 25 % περισσότερα από ό,τι στην επιλογή πολιτικής I-3. Τα αντίστοιχα συνολικά μέτρα μετριασμού και οι σχετικές διοικητικές δαπάνες εκτιμώνται σε 5,7 δισ. EUR το 2030.

Η επιλογή πολιτικής I-1 («πλήρης ευθυγράμμιση» με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα του 2021 έως το 2030) έχει τον υψηλότερο λόγο οφέλους προς κόστος (μεταξύ 6:1 και 18:1). Ωστόσο, το 71 % των σημείων δειγματοληψίας δεν αναμένεται να πληρούν τα αντίστοιχα πρότυπα ποιότητας του αέρα χωρίς να καταβληθεί πρόσθετη προσπάθεια σε τοπικό επίπεδο (και σε πολλές από αυτές τις περιπτώσεις δεν θα είναι σε θέση να τηρήσουν τα εν λόγω πρότυπα μόνο με τεχνικά εφικτές μειώσεις). Σύμφωνα με την κεντρική εκτίμηση, τα καθαρά οφέλη ανέρχονται σε ποσό άνω των 38 δισ. EUR, δηλαδή κατά 5 % υψηλότερο από ό,τι στην επιλογή πολιτικής I-2. Το αντίστοιχο κόστος μετριασμού εκτιμάται σε 7 δισ. EUR το 2030.

Οι **διοικητικές δαπάνες** εκτιμάται ότι κυμαίνονται μεταξύ 75 εκατ. ευρώ και 106 εκατ. ευρώ ετησίως το 2030. Συμπεριλαμβάνεται το κόστος της κατάρτισης σχεδίων για την ποιότητα του αέρα, των εκτιμήσεων της ποιότητας του αέρα και πρόσθετων σημείων δειγματοληψίας. Ειδικότερα, το κόστος της κατάρτισης σχεδίων για την ποιότητα του αέρα αναμένεται να μειωθεί με την πάροδο του χρόνου, καθώς τα εν λόγω σχέδια αντιμετωπίζουν τις υπερβάσεις των προτύπων ποιότητας του αέρα και στη συνέχεια καθίστανται περιττά. Ομοίως, οι απαιτήσεις του καθεστώτος εκτίμησης της ποιότητας του αέρα καθίστανται λιγότερο αυστηρές καθώς βελτιώνεται η ποιότητα του αέρα, με αναμενόμενη μείωση του κόστους που σχετίζεται με την παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα —ωστόσο, οι ανωτέρω εκτιμήσεις, συμπεριλαμβανομένων των εφάπαξ επενδύσεων, έχουν αναχθεί σε ετήσια βάση κατά τους υπολογισμούς. Επισημαίνεται ότι όλες αυτές οι δαπάνες βαρύνουν τις **δημόσιες αρχές**.

Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι οι οδηγίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα **δεν επιβάλλουν άμεσες διοικητικές δαπάνες στους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις**. Το δυνητικό κόστος τους οφείλεται κυρίως στα μέτρα που λαμβάνουν οι αρχές των κρατών μελών για την επίτευξη των προτύπων ποιότητας του αέρα που ορίζονται στις οδηγίες. Αποτελεί μέρος του συνολικού κόστους μετριασμού/προσαρμογής που αναφέρεται ανωτέρω.

Η προτεινόμενη συγχώνευση των ισχυουσών οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα —2008/50/EK και 2004/107/EK— σε μια ενιαία οδηγία αναμένεται να μειώσει τον διοικητικό φόρτο για τις δημόσιες αρχές, ιδίως τις αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη, απλουστεύοντας τους κανόνες, ενισχύοντας τη συνοχή και τη σαφήνεια και καθιστώντας αποτελεσματικότερη την εφαρμογή.

Στο πλαίσιο της εκτίμησης επιπτώσεων ελέγχθηκε επίσης η **συνοχή με την πολιτική για το κλίμα**, ιδίως με το [ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα](#). Δεδομένου του πλήθους κοινών πηγών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και ρύπων, η προτεινόμενη αναθεώρηση των προτύπων της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα θα συμβάλει στη στήριξη των στόχων για το κλίμα, καθώς τα μέτρα για την επίτευξη καθαρού αέρα θα οδηγήσουν επίσης σε μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου.

Οι εκτιμώμενες επιπτώσεις της πρότασης για την ποιότητα του αέρα συνάδουν επίσης με το [σχέδιο δράσης για μηδενική ρύπανση](#), ιδίως με τον στόχο μείωσης, έως το 2030, κατά περισσότερο από 55 % των επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία (πρόωροι

θάνατοι), και με το όραμα του σχεδίου δράσης για το 2050 σχετικά με τη μείωση της ρύπανσης του αέρα, των υδάτων και του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την υγεία. Παρατηρούνται επίσης σημαντικές συνέργειες με πολιτικές για την αντιμετώπιση των εκπομπών ρύπων στην πηγή, οι οποίες αποτελούν επίσης μέρος του σχεδίου δράσης. Αυτό αφορά, για παράδειγμα, την [πρόσφατη πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας για τις βιομηχανικές εκπομπές](#) και την επικείμενη πρόταση για τα [πρότυπα εκπομπών Euro 7](#) για τα οδικά οχήματα, που θα συμβάλει στην επίτευξη αυστηρότερων προτύπων για την ποιότητα του αέρα.

Μετά τη γνωμοδότηση της **επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου**, η εκτίμηση επιπτώσεων ενισχύθηκε με πρόσθετη ανάλυση και διευκρινίσεις σχετικά με 1) την αλληλεπίδραση της πρότασης με άλλες πρωτοβουλίες, όπως ο αντίκτυπος της προτεινόμενης αναθεώρησης της οδηγίας για τις βιομηχανικές εκπομπές, 2) τις διάφορες παραμέτρους που αναλύθηκαν για τις διαφορετικές επιλογές πολιτικής, συμπεριλαμβανομένης της αντίστοιχης εφικτότητας, και 3) τις αιτίες των προβλημάτων που εντοπίστηκαν κατά την εφαρμογή των ισχυουσών οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.

Παράλληλα με την εκτίμηση επιπτώσεων που πραγματοποιήθηκε για την παρούσα πρόταση, διενεργήθηκε ευρύτερη ανάλυση του πλαισίου του καθαρού αέρα και των μελλοντικών προοπτικών του, η οποία θα δημοσιευθεί ως τακτική έκθεση «Προοπτική για καθαρό αέρα»³² καθώς και στο πλαίσιο της έκθεσης για την παρακολούθηση και τις προοπτικές μηδενικής ρύπανσης που έχει προγραμματιστεί για το τέλος του 2022. Η τρίτη έκδοση της Προοπτικής για καθαρό αέρα θα συμπληρώσει την ανάλυση που διενεργήθηκε για την εκτίμηση επιπτώσεων για την αναθεώρηση των οδηγιών, αποσαφηνίζοντας πρόσθετα στοιχεία όπως: τον αντίκτυπο, σε περιφερειακό επίπεδο, των μέτρων που προτείνονται στη δέσμη REPowerEU για τον καθαρό αέρα· τη θετική προοπτική επίτευξης των στόχων μηδενικής ρύπανσης για το 2030 στο πλαίσιο της προτιμώμενης δέσμης μέτρων πολιτικής για την αναθεώρηση των οδηγιών και το αποτέλεσμα της συμπερίληψης μη τεχνολογικών (π.χ. διατροφικών) μέτρων στις προβλέψεις για το 2030 όσον αφορά τον καθαρό αέρα. Οι επιπτώσεις αυτές προστίθενται σε πιθανές μεγαλύτερες μακροπρόθεσμες θετικές επιπτώσεις.

2.5. Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου (REFIT)

Υπό το πρίσμα του θεματολογίου της για τη βελτίωση της νομοθεσίας (και του προγράμματος REFIT), η Επιτροπή προτείνει τη συγχώνευση της οδηγίας 2008/50/EK και της οδηγίας 2004/107/EK σε μία οδηγία για τη ρύθμιση όλων των σχετικών ατμοσφαιρικών ρύπων.

Όταν εκδόθηκε η οδηγία 2008/50/EK, αντικατέστησε ορισμένες νομοθετικές πράξεις: την οδηγία 96/62/EK του Συμβουλίου για την εκτίμηση και τη διαχείριση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος, την οδηγία 99/30/EK του Συμβουλίου σχετικά με τις οριακές τιμές διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου και οξειδίων του αζώτου, σωματιδίων και μολύβδου, στον αέρα του περιβάλλοντος, την οδηγία 2000/69/EK για οριακές τιμές βενζολίου και μονοξειδίου του άνθρακα στον αέρα του περιβάλλοντος, την οδηγία 2002/3/EK σχετικά με το όζον στον ατμοσφαιρικό αέρα και την απόφαση 97/101/EK του Συμβουλίου για την καθιέρωση διαδικασίας για την αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μέτρησης της ρύπανσης του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη. Συγχωνεύθηκαν σε μια ενιαία οδηγία για λόγους σαφήνειας, απλούστευσης και διοικητικής αποτελεσματικότητας. Το Ευρωπαϊκό

³² Προηγούμενες εκδόσεις της Προοπτικής για καθαρό αέρα είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση <https://europa.eu/!Q7XXWT>.

Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο διευκρίνισαν επίσης, κατά τον χρόνο εκείνο, ότι θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο συγχώνευσης της οδηγίας 2004/107/EK με την οδηγία 2008/50/EK, αφ' ης στιγμής συγκεντρωθεί η απαραίτητη πείρα ως προς την εφαρμογή της οδηγίας 2004/107/EK.

Ύστερα από μία δεκαετία και πλέον παράλληλης εφαρμογής της οδηγίας 2008/50/EK και της οδηγίας 2004/107/EK, η αναθεώρηση των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα παρέχει την ευκαιρία να ενσωματωθούν οι πλέον πρόσφατες επιστημονικές γνώσεις και η πείρα από την εφαρμογή τους με τη συγχώνευσή τους σε μία ενιαία οδηγία. Με τον τρόπο αυτόν θα ενοποιηθεί η νομοθεσία για την ποιότητα του αέρα, ενώ παράλληλα θα επιτευχθεί η απλούστευση των κανόνων που ισχύουν για τις αρμόδιες αρχές, ενισχύοντας τη συνολική συνοχή και σαφήνεια και, ως εκ τούτου, καθιστώντας αποτελεσματικότερη την εφαρμογή.

Η πρόταση εξορθολογίζει επίσης και απλουστεύει ορισμένες διατάξεις, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα διαφόρων ατμοσφαιρικών ρύπων, τους τύπους προτύπων ποιότητας του αέρα για τους εν λόγω ρύπους και τις απαιτήσεις που απορρέουν από αυτά, όπως η κατάρτιση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα.

Οι προτάσεις της γνωμοδότησης της πλατφόρμας Fit for Future της 12ης Νοεμβρίου 2021 με θέμα τη «Νομοθεσία για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα»³³ εξετάστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της εκτίμησης επιπτώσεων, συμπεριλαμβανομένων, για παράδειγμα, συστάσεων σχετικά με τα πρότυπα ποιότητας του αέρα, την εφαρμογή, την παρακολούθηση, τη συγχώνευση των ισχυουσών οδηγιών σε μία, τη συνοχή με συναφείς πολιτικές.

2.6. Θεμελιώδη δικαιώματα

Η προτεινόμενη οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Η παρούσα πρόταση αποσκοπεί στην αποφυγή, την πρόληψη και τη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, σύμφωνα με το άρθρο 191 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, επιδιώκει την ενσωμάτωση υψηλού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος και της βελτίωσης της ποιότητας του περιβάλλοντος στις πολιτικές της ΕΕ σύμφωνα με την αρχή της βιώσιμης ανάπτυξης όπως ορίζεται στο άρθρο 37 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συγκεκριμενοποιεί την υποχρέωση προστασίας του δικαιώματος στη ζωή και στην ακεραιότητα του προσώπου, όπως ορίζεται στα άρθρα 2 και 3 του Χάρτη.

Συμβάλλει επίσης στη διαφύλαξη του δικαιώματος πραγματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου, όπως ορίζεται στο άρθρο 47 του Χάρτη, σε σχέση με την προστασία της ανθρώπινης υγείας, μέσω λεπτομερών διατάξεων σχετικά με την πρόσβαση στη δικαιοσύνη, την αποζημίωση και τις κυρώσεις.

3. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Το δημοσιονομικό δελτίο σχετικά με τις δημοσιονομικές επιπτώσεις και τους ανθρώπινους και διοικητικούς πόρους που απαιτούνται για την παρούσα πρόταση ενσωματώνεται στο νομοθετικό δημοσιονομικό δελτίο για τη δέσμη μέτρων για μηδενική ρύπανση, το οποίο παρουσιάζεται στο πλαίσιο της πρότασης αναθεώρησης των καταλόγων ρύπων που επηρεάζουν τα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα.

³³ COM(2022), Αριθ. αναφοράς της γνωμοδότησης της [πλατφόρμας «Fit for Future»](#): 2021/SBGR1/04

Η πρόταση θα έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις για την Επιτροπή, το Κοινό Κέντρο Ερευνών (JRC) και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΟΠ) όσον αφορά τους απαιτούμενους ανθρώπινους και διοικητικούς πόρους.

Ο φόρτος εργασίας της Επιτροπής όσον αφορά την εφαρμογή και την επιβολή θα αυξηθεί ελαφρώς ως αποτέλεσμα της καταχώρισης νέων προτύπων και περισσότερων ουσιών που πρέπει να παρακολουθούνται, καθώς και της ανάγκης επανεξέτασης και επικαιροποίησης των υφιστάμενων κατευθυντήριων γραμμών και εκτελεστικών αποφάσεων, καθώς και της κατάρτισης νέων εγγράφων καθοδήγησης.

Επιπλέον, η Επιτροπή θα χρειαστεί αυξημένη στήριξη από το Κοινό Κέντρο Ερευνών προκειμένου να ενισχυθεί η παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα και η εφαρμογή της προσομοίωσης μέσω μοντέλου. Ειδικότερα, αυτό συνεπάγεται την εκπόνηση κατευθυντήριων γραμμών, την άσκηση προεδρίας σε δύο βασικά δίκτυα εμπειρογνομόνων και την κατάρτιση προτύπων σχετικά με την παρακολούθηση και την προσομοίωση μέσω μοντέλου της ποιότητας του αέρα σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN). Η επιστημονική αυτή στήριξη θα επιτευχθεί με τη δρομολόγηση διοικητικών ρυθμίσεων.

Ο ΕΟΠ θα έχει αυξημένο φόρτο εργασίας ως αποτέλεσμα: της ανάγκης επέκτασης των υποδομών και στήριξης της συνεχούς υποβολής εκθέσεων, η οποία θα επεκταθεί ώστε να συμπεριλάβει τους ατμοσφαιρικούς ρύπους που προκαλούν νέες ανησυχίες, καθώς και τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης που καλύπτουν τους ρύπους ΑΣ_{2,5} και ΝΟ₂· της ανάγκης επέκτασης της υποδομής υποβολής αναφορών για επικαιροποιημένες πληροφορίες από πρόσθετα σημεία δειγματοληψίας, στοιχεία προσομοίωσης μέσω μοντέλου και σχέδια για την ποιότητα του αέρα· της ανάγκης να αυξηθεί η υποστήριξη για αξιόπιστες εκτιμήσεις των καταγεγραμμένων δεδομένων για την ποιότητα του αέρα και της ανάγκης ενίσχυσης των δεσμών μεταξύ της ανάλυσης και της στήριξης των πολιτικών για την ατμοσφαιρική ρύπανση, την κλιματική αλλαγή, την υγεία των ανθρώπων και των οικοσυστημάτων. Αυτό θα απαιτήσει νέο πρόσθετο προσωπικό που ισοδυναμεί με έναν υπάλληλο πλήρους απασχόλησης και δύο ανακατανομές, επιπλέον της τρέχουσας ομάδας συναδέλφων του ΕΟΠ που ήδη υποστηρίζουν την πολιτική της ΕΕ για καθαρό αέρα.

4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Το ισχύον πλαίσιο που θεσπίστηκε βάσει των οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα προσφέρει ήδη αντιπροσωπευτική και υψηλής ποιότητας παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα, όπως καταδεικνύεται στον [έλεγχο καταλληλότητας](#) των οδηγιών. Σε ολόκληρη την ΕΕ, τα κράτη μέλη έχουν δημιουργήσει ένα δίκτυο παρακολούθησης της ποιότητας του αέρα με περίπου 16 000 σημεία δειγματοληψίας για συγκεκριμένους ρύπους (πολλοί από τους οποίους ομαδοποιούνται σε περισσότερους από 4 000 σταθμούς παρακολούθησης), όπου η δειγματοληψία διεξάγεται βάσει κοινών κριτηρίων που καθορίζονται από τις οδηγίες. Συνολικά, το δίκτυο παρακολούθησης συμμορφώνεται σε μεγάλο βαθμό με τις οδηγίες και διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα αξιόπιστων και αντιπροσωπευτικών δεδομένων για την ποιότητα του αέρα. Το πλαίσιο παρακολούθησης θα βελτιωθεί περαιτέρω με την παρούσα πρόταση, όπως εξηγείται αναλυτικότερα κατωτέρω.

Οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με την υποβολή εκθέσεων που προβλέπονται στην [απόφαση 2011/850 της Επιτροπής](#) οδήγησαν στην ανάπτυξη ενός αποτελεσματικού και αποδοτικού ψηφιακού συστήματος ηλεκτρονικής υποβολής εκθέσεων, το οποίο παρέχεται από τον

ΕΟΠ³⁴. Επιπλέον, η παρούσα πρόταση περιλαμβάνει την παρακολούθηση των ρύπων που προκαλούν νέες ανησυχίες. Με τον τρόπο αυτόν θα καταστεί δυνατή η παρατήρηση αρκετών ατμοσφαιρικών ρύπων για τους οποίους δεν υπάρχει ακόμη εναρμονισμένη παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα σε επίπεδο ΕΕ.

Βελτιώσεις στα καθεστώτα παρακολούθησης, προσομοίωσης μέσω μοντέλου και εκτίμησης της ποιότητας του αέρα αποτελούν επίσης μέρος της παρούσας πρότασης. Θα παρέχουν πρόσθετες συγκρίσιμες και αντικειμενικές πληροφορίες που θα επιτρέπουν την τακτική παρακολούθηση και αξιολόγηση της εξέλιξης της ποιότητας του αέρα στην ΕΕ. Παράλληλα με τις ακριβέστερες απαιτήσεις για τις πληροφορίες που θα πρέπει να περιλαμβάνονται στα σχέδια για την ποιότητα του αέρα, όπως προβλέπεται στην παρούσα πρόταση, θα καταστεί δυνατή η διαρκής επανεξέταση της αποτελεσματικότητας των ειδικών (συχνά τοπικών) μέτρων για την ποιότητα του αέρα. Οι σαφέστερες ειδικές απαιτήσεις για την ενημέρωση του κοινού θα καταστήσουν ευκολότερη και ταχύτερη την πρόσβαση του κοινού στα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης των δεδομένων για την ποιότητα του αέρα και των σχετικών δράσεων πολιτικής.

Όλα αυτά θα χρησιμεύσουν ως βάση για μελλοντικές αξιολογήσεις μιας αναθεωρημένης οδηγίας για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.

5. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ:

Οι τροποποιήσεις που έγιναν μέσω της πρότασης για τη **συγχώνευση των ισχυουσών οδηγιών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα** (2008/50/EK και 2004/107/EK) αποσκοπούν στην ενοποίηση και την απλούστευση της νομοθεσίας.

Οι ακόλουθες επεξηγήσεις επικεντρώνονται σε αλλαγές σε σύγκριση με τις ισχύουσες οδηγίες. Η αρίθμηση των άρθρων που αναφέρονται αντιστοιχεί στην πρόταση.

Το **άρθρο 1** εισάγει τον στόχο μηδενικής ρύπανσης για το 2050 για την ποιότητα του αέρα, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι, έως το 2050, η ποιότητα του αέρα θα βελτιωθεί τόσο ώστε η ρύπανση να μην θεωρείται πλέον επιβλαβής για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Το **άρθρο 3** προβλέπει τακτική επανεξέταση των επιστημονικών στοιχείων προκειμένου να ελέγχεται κατά πόσον τα ισχύοντα πρότυπα ποιότητας του αέρα εξακολουθούν να επαρκούν για την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος, καθώς και κατά πόσον θα πρέπει να ρυθμιστούν πρόσθετοι ατμοσφαιρικοί ρύποι. Η επανεξέταση θα τροφοδοτήσει την ανάπτυξη σχεδίων ευθυγράμμισης με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα έως το 2050 με βάση μηχανισμό τακτικής επανεξέτασης που θα λαμβάνει υπόψη τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές γνώσεις.

Το **άρθρο 4** περιλαμβάνει επικαιροποιήσεις ορισμών και προσθέτει νέους ορισμούς των στοιχείων που τροποποιούνται ή προστίθενται στην οδηγία.

Το **άρθρο 5** απαιτεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την ακρίβεια των εφαρμογών προσομοίωσης μέσω μοντέλου, με σκοπό να καταστεί δυνατή η αυξημένη χρήση προσομοίωσης μέσω μοντέλου για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα, και την καλύτερη χρήση της προσομοίωσης μέσω μοντέλου.

³⁴ Βλ. επίσης έλεγχο καταλληλότητας για την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο της περιβαλλοντικής πολιτικής, [\[SWD\(2017\) 230 final\]](#).

Το **άρθρο 7** απλουστεύει τους κανόνες για τα όρια εκτίμησης. Τα όρια παρέχουν στοιχεία σχετικά με τις τεχνικές εκτίμησης της ποιότητας του αέρα που θα πρέπει να εφαρμόζονται σε διαφορετικά επίπεδα ρύπανσης. Η πρόταση αντικαθιστά το ισχύον κατώτατο και ανώτατο όριο με ένα ενιαίο όριο αξιολόγησης ανά ρύπο.

Το **άρθρο 8** διασφαλίζει ότι η ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα πρέπει να παρακολουθείται με τη χρήση σταθερών σημείων δειγματοληψίας όταν τα επίπεδα ατμοσφαιρικής ρύπανσης υπερβαίνουν τις συστάσεις του ΠΟΥ. Σε περίπτωση υπέρβασης των οριακών τιμών ή της τιμής στόχου για το όζον της παρούσας οδηγίας, η ποιότητα του αέρα πρέπει επίσης να αξιολογείται με εφαρμογές προσομοίωσης μέσω μοντέλου. Η προσομοίωση θα συμβάλει επίσης στον εντοπισμό πιθανών πρόσθετων τοποθεσιών όπου σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών ή της τιμής στόχου για το όζον. Στόχος είναι η αξιοποίηση της προόδου στις εφαρμογές προσομοίωσης για την καθοδήγηση αποτελεσματικών, στοχευμένων και οικονομικά αποδοτικών μέτρων για την ποιότητα του αέρα, με σκοπό τον τερματισμό των παραβιάσεων των προτύπων ποιότητας του αέρα το συντομότερο δυνατόν.

Το **άρθρο 9** επικαιροποιεί και αποσαφηνίζει τους κανόνες για τον αριθμό και την τοποθεσία των σημείων δειγματοληψίας, συμπεριλαμβανομένων αυστηρότερων κανόνων για τη μετεγκατάσταση των σημείων δειγματοληψίας. Οι αναθεωρημένοι κανόνες συγκεντρώνουν επίσης και απλουστεύουν τις απαιτήσεις των σημείων δειγματοληψίας για τους διάφορους ατμοσφαιρικούς ρύπους και τα πρότυπα ποιότητας του αέρα, τα οποία επί του παρόντος περιλαμβάνονται σε διάφορα σημεία στις οδηγίες.

Το **άρθρο 10** εισάγει τους υπερσταθμούς παρακολούθησης και ρυθμίζει τον αριθμό και την τοποθεσία τους. Οι εν λόγω υπερσταθμοί παρακολούθησης συνδυάζουν πολλαπλά σημεία δειγματοληψίας για τη συλλογή μακροχρόνιων δεδομένων σχετικά με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, καθώς και σχετικά με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους που προκαλούν νέες ανησυχίες και άλλους σχετικούς δείκτες μέτρησης. Ο συνδυασμός πολλαπλών σημείων δειγματοληψίας σε έναν υπερσταθμό αντί της χωριστής τοποθέτησής τους μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να οδηγήσει σε εξοικονόμηση κόστους. Η εισαγωγή πρόσθετων σημείων δειγματοληψίας για μη ρυθμιζόμενους ατμοσφαιρικούς ρύπους που προκαλούν νέες ανησυχίες, όπως τα υπέρλεπτα σωματίδια (UFP), η αιθάλη (BC), η αμμωνία (NH₃) ή το οξειδωτικό δυναμικό των σωματιδίων, θα στηρίξει την επιστημονική κατανόηση των επιπτώσεών τους στην υγεία και το περιβάλλον. Κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν κοινά σημεία παρακολούθησης με τον τρόπο αυτόν μπορεί να μειωθεί το κόστος.

Το **άρθρο 11** αποσαφηνίζει τους στόχους ποιότητας των δεδομένων για τη μέτρηση της ποιότητας του αέρα και εισάγει στόχους ποιότητας για την προσομοίωση μέσω μοντέλου. Προστίθεται νέα απαίτηση σύμφωνα με την οποία όλα τα δεδομένα πρέπει να υποβάλλονται και να χρησιμοποιούνται για σκοπούς αξιολόγησης της συμμόρφωσης, ακόμη και αν δεν πληρούν τους στόχους ποιότητας των δεδομένων.

Οι διατάξεις για την αξιολόγηση του όζοντος ενσωματώνονται στις διατάξεις για την αξιολόγηση άλλων ρύπων με σκοπό την απλούστευση και τον εξορθολογισμό των διατάξεων.

Το **άρθρο 12** συγκεντρώνει τις υφιστάμενες απαιτήσεις για τη διατήρηση των επιπέδων των ατμοσφαιρικών ρύπων κάτω από τις οριακές τιμές και εισάγει νέες απαιτήσεις για τις συγκεντρώσεις μέσης έκθεσης.

Το **άρθρο 13** ευθυγραμμίζει περισσότερο τα πρότυπα της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα με τις συστάσεις του ΠΟΥ του 2021, λαμβάνοντας υπόψη τη σκοπιμότητα και τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας που αναλύονται στην εκτίμηση επιπτώσεων που συνοδεύει την παρούσα πρόταση. Επιπλέον, θεσπίζονται οριακές τιμές για όλους τους ατμοσφαιρικούς

ρύπους που υπόκεινται επί του παρόντος σε τιμές στόχους, εκτός από το όζον (O_3). Η εμπειρία από τις ισχύουσες οδηγίες δείχνει ότι αυτό θα ενισχύσει την αποτελεσματικότητα όσον αφορά τη μείωση των συγκεντρώσεων των ατμοσφαιρικών ρύπων. Το όζον εξαιρείται από την αλλαγή αυτή λόγω των πολύπλοκων χαρακτηριστικών του σχηματισμού του στην ατμόσφαιρα, τα οποία περιπλέκουν το έργο αξιολόγησης της σκοπιμότητας συμμόρφωσης με αυστηρές οριακές τιμές. Οι αναθεωρημένες οριακές τιμές και τιμές στόχοι θα τεθούν σε ισχύ το 2030, εξισορροπώντας την ανάγκη ταχείας βελτίωσης με την ανάγκη να εξασφαλιστεί επαρκής χρόνος καθώς και για τον συντονισμό με βασικές συναφείς πολιτικές που θα αποφέρουν αποτελέσματα το 2030, όπως η δέσμη προσαρμογής στον στόχο του 55 % (Fit for 55) των πολιτικών μετριασμού των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής. Για να τεθεί η ΕΕ σε τροχιά που θα της επιτρέψει να υλοποιήσει το όραμα μηδενικής ρύπανσης του αέρα για το 2050, εισάγεται νέα διάταξη που απαιτεί μείωση της μέσης έκθεσης του κοινού σε λεπτά σωματίδια ($AS_{2,5}$) και διοξείδιο του αζώτου (NO_2) σε περιφερειακό επίπεδο (εδαφικές μονάδες NUTS 1) στα επίπεδα που συνιστά ο ΠΟΥ. Αυτό προστίθεται στην υποχρέωση τήρησης των οριακών τιμών και των τιμών στόχων που ισχύουν στις ζώνες ποιότητας του αέρα. Για την ενημέρωση της πολιτικής για τον καθαρό αέρα σε επίπεδο ΕΕ, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να ενημερώνουν ταχέως την Επιτροπή εάν θεσπίζουν πρότυπα ποιότητας του αέρα αυστηρότερα από τα πρότυπα της ΕΕ.

Το **άρθρο 14** συντομεύτηκε, καθώς οι απαιτήσεις για τα σημεία δειγματοληψίας είναι οι ίδιες με εκείνες του άρθρου 7.

Το περιεχόμενο αρκετών άρθρων (πρώην άρθρα 15 έως 18 της οδηγίας 2008/50/ΕΚ) σχετικά με τα πρότυπα ποιότητας του αέρα και τις συναφείς απαιτήσεις για τα λεπτά σωματίδια ($AS_{2,5}$) και το όζον (O_3) ενσωματώνεται στα πρότυπα για άλλους ρύπους στα άρθρα 12, 13 και 23, και οι απαιτήσεις για τα σημεία δειγματοληψίας ενσωματώνονται στο άρθρο 7.

Το **άρθρο 15** εισάγει όρια συναγεμμού για βραχυπρόθεσμα μέτρα σχετικά με την υψηλή ρύπανση από σωματίδια (AS_{10} και $AS_{2,5}$), επιπλέον των υφιστάμενων ορίων συναγεμμού για το διοξείδιο του αζώτου (NO_2) και το διοξείδιο του θείου (SO_2), δεδομένων των σημαντικών επιπτώσεων της ρύπανσης από σωματίδια στην υγεία.

Το **άρθρο 16** επεκτείνει τους κανόνες για την αφαίρεση της συμβολής από φυσικές πηγές στις υπερβάσεις των προτύπων ποιότητας του αέρα, ώστε να καλύπτονται οι υπερβάσεις των υποχρεώσεων μείωσης της μέσης έκθεσης. Η ατμοσφαιρική ρύπανση από φυσικές πηγές, όπως η σκόνη από τη Σαχάρα, δεν μπορεί να επηρεαστεί από τη διαχείριση της ποιότητας του αέρα. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο τα άρθρα 19 και 20 διασφαλίζουν ότι οι υπερβάσεις στην ποιότητα του αέρα που οφείλονται σε αυτές τις πηγές δεν θα συνυπολογίζονται ως μη συμμόρφωση με τα πρότυπα ποιότητας του αέρα, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων μείωσης της μέσης έκθεσης, και δεν θα απαιτούνται σχέδια για την ποιότητα του αέρα.

Το **άρθρο 17** σχετικά με την αφαίρεση της διασκόρπισης άμμου ή αλατιού τον χειμώνα επεκτείνεται ώστε να συμπεριλάβει τα λεπτά σωματίδια ($AS_{2,5}$). Η διασκόρπιση άμμου ή αλατιού τον χειμώνα είναι σημαντική για την οδική ασφάλεια, παρόλο που η επαναιώρηση σωματιδίων που οφείλεται στα μέτρα αυτά μπορεί επίσης να συμβάλει στην ατμοσφαιρική ρύπανση με σωματίδια διαφόρων μεγεθών. Οι υπερβάσεις της ποιότητας του αέρα που οφείλονται μόνο σε αυτές τις πηγές δεν θα έχουν ως αποτέλεσμα την απαίτηση κατάρτισης σχεδίων για την ποιότητα του αέρα που προβλέπεται στο άρθρο 19.

Το **άρθρο 18** σχετικά με την παράταση των προθεσμιών για την επίτευξη οριακών τιμών για τα σωματίδια (AS_{10} και $AS_{2,5}$) και το διοξείδιο του αζώτου (NO_2) ορίζει πρόσθετες προϋποθέσεις για την παράταση ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων για την ποιότητα του αέρα που λαμβάνονται με στόχο την τήρηση των οριακών τιμών. Για παράδειγμα, στα σχέδια για την ποιότητα του αέρα πρέπει να περιγράφεται ο τρόπος με τον

οποίο θα αναζητηθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για την ταχύτερη επίτευξη συμμόρφωσης, καθώς και ο τρόπος με τον οποίο το κοινό θα ενημερώνεται σχετικά με τις συνέπειες της αναβολής για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Επιπλέον, θα είναι δυνατή η αναβολή της επίτευξης μιας οριακής τιμής μόνο εάν η υποχρέωση μείωσης της μέσης έκθεσης για τον σχετικό ατμοσφαιρικό ρύπο έχει τηρηθεί για τουλάχιστον 3 έτη πριν από την έναρξη της παράτασης. Με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται ότι η παράταση χορηγείται μόνο σε περιπτώσεις τοπικών υπερβάσεων των οριακών τιμών λόγω ειδικών συνθηκών και δεν θα χρησιμοποιείται για την καθυστέρηση τοπικών, περιφερειακών ή εθνικών μέτρων για την ποιότητα του αέρα, τόσο σε τοπικά όσο και σε περιφερειακά ή εθνικά μέτρα.

Το **άρθρο 19** αυξάνει την αποτελεσματικότητα των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα πρότυπα ποιότητας του αέρα το συντομότερο δυνατόν. Αυτό θα επιτευχθεί μέσω α) της απαίτησης κατάρτισης σχεδίων για την ποιότητα του αέρα πριν από την έναρξη ισχύος των προτύπων για την ποιότητα του αέρα σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης πριν από το 2030, β) της διευκρίνισης ότι τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα πρέπει να έχουν ως στόχο να διατηρήσουν την περίοδο υπέρβασης όσο το δυνατόν συντομότερη και, σε κάθε περίπτωση, όχι μεγαλύτερη των 3 ετών για τις οριακές τιμές, και γ) της επιβολής τακτικών επικαιροποιήσεων των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα σε περίπτωση μη επίτευξης συμμόρφωσης.

Τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα καθίστανται υποχρεωτικά όταν σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών, της τιμής στόχου για το όζον ή των υποχρεώσεων μείωσης της μέσης έκθεσης. Τα σχέδια θα είναι επίσης υποχρεωτικά όταν αναμένεται ότι θα σημειωθεί υπέρβαση των εν λόγω προτύπων. Αυτό θα συμβάλει στο να εξασφαλιστεί ότι οι περίοδοι υπέρβασης θα είναι όσο το δυνατόν συντομότερες. Θα προωθήσει επίσης συνέργειες μεταξύ της διαχείρισης διαφορετικών ατμοσφαιρικών ρύπων καθώς και μεταξύ μέτρων για την επίτευξη διαφορετικών προτύπων. Για παράδειγμα, τα μέτρα προς επίτευξη της υποχρέωσης μείωσης της μέσης έκθεσης για τα λεπτά σωματίδια (ΑΣ_{2,5}) θα συμβάλουν επίσης στην επίτευξη της οριακής τιμής για τα ΑΣ_{2,5}.

Μια τελική τροποποίηση θα απαιτήσει την ανάλυση του κινδύνου υπέρβασης των ορίων συναγερμού στο πλαίσιο των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα. Αυτό θα οδηγήσει σε μεγαλύτερη ενοποίηση των βραχυπρόθεσμων σχεδίων δράσης —τα οποία απαιτούνται για την αντιμετώπιση των υπερβάσεων των ορίων συναγερμού— με πιο μακροπρόθεσμα σχέδια δράσης, σε εξοικονόμηση πόρων και στη βελτίωση των μέτρων που λαμβάνονται.

Το **άρθρο 20** απαιτεί από τα κράτη μέλη να καταδεικνύουν τους λόγους για τους οποίους ένα βραχυπρόθεσμο σχέδιο δράσης δεν θα ήταν αποτελεσματικό εάν αποφασίσουν να μην το εγκρίνουν παρά τον κίνδυνο υπέρβασης του ορίου συναγερμού για το όζον. Το άρθρο καθιστά επίσης υποχρεωτική τη δημόσια διαβούλευση σχετικά με τα βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης, ώστε να διασφαλίζεται ότι λαμβάνονται υπόψη όλες οι σχετικές πληροφορίες για τον σχεδιασμό τους.

Το **άρθρο 21** αποσαφηνίζει περαιτέρω και ενισχύει τις ρυθμίσεις για τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών για την αντιμετώπιση των παραβιάσεων των προτύπων ποιότητας του αέρα λόγω της διασυνοριακής ατμοσφαιρικής ρύπανσης, ιδίως με την απαίτηση ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και με την Επιτροπή.

Το **άρθρο 22** αυξάνει την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την ατμοσφαιρική ρύπανση υποχρεώνοντας τα κράτη μέλη να θεσπίσουν δείκτη ποιότητας του αέρα ο οποίος θα παρέχει επικαιροποιήσεις της ποιότητας του αέρα ανά ώρα για τους πλέον επιβλαβείς ατμοσφαιρικούς ρύπους.

Το **άρθρο 23** ορίζει ότι η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με τα δεδομένα και τη διαχείριση της ποιότητας του αέρα. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις θα ευθυγραμμιστούν με την αναθεωρημένη οδηγία.

Το **άρθρο 27** θεσπίζει λεπτομερείς διατάξεις για τη διασφάλιση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη για όσους επιθυμούν να θέσουν υπό αμφισβήτηση την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, όπως στην περίπτωση που δεν έχει καταρτιστεί σχέδιο για την ποιότητα του αέρα παρά τις υπερβάσεις των σχετικών προτύπων ποιότητας του αέρα.

Το **άρθρο 28** αποσκοπεί στη θέσπιση αποτελεσματικού δικαιώματος των ατόμων να λαμβάνουν αποζημίωση όταν η βλάβη στην υγεία τους προκλήθηκε εξ ολοκλήρου ή εν μέρει λόγω παραβίασης των κανόνων που προβλέπονται για τις οριακές τιμές, τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα, τα βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης ή σχετικά με τη διασυννοριακή ρύπανση. Τα θιγόμενα άτομα έχουν το δικαίωμα να διεκδικήσουν και να λάβουν αποζημίωση για την εν λόγω βλάβη. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα άσκησης συλλογικών αγωγών.

Το **άρθρο 29** τροποποιείται προκειμένου να διευκρινιστεί λεπτομερέστερα ο τρόπος με τον οποίο τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίσουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις για όσους παραβιάζουν τα μέτρα που θεσπίζονται στο κράτος μέλος για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων αποτρεπτικών οικονομικών κυρώσεων, με την επιφύλαξη της οδηγίας 2008/99/EK σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου³⁵.

Το **παράρτημα I**, σε συνδυασμό με τα άρθρα 13 και 15, συγκεντρώνει τα πρότυπα ποιότητας του αέρα για διαφορετικούς ρύπους, καθορίζοντας: α) νέες οριακές τιμές για την προστασία της υγείας του ανθρώπου· β) επικαιροποιημένες τιμές στόχοι για το όζον και μακροπρόθεσμοι στόχοι· γ) νέα όρια ενημέρωσης για τα σωματίδια (ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5}) και δ) υποχρέωση μείωσης της μέσης έκθεσης για τα λεπτά σωματίδια (ΑΣ_{2,5}) και το διοξείδιο του αζώτου (NO₂) προς την επίτευξη της υποχρέωσης όσον αφορά τον στόχο συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση στο επίπεδο των συστάσεων του ΠΟΥ.

Το **παράρτημα II** καθορίζει τα όρια εκτίμησης για την παρακολούθηση και την προσομοίωση μέσω μοντέλου της ποιότητας του αέρα.

Το **παράρτημα III**, σε συνδυασμό με το άρθρο 9, απλουστεύει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ελάχιστου αριθμού σημείων δειγματοληψίας για σταθερές μετρήσεις και συγκεντρώνει τα κριτήρια αυτά για όλους τους ατμοσφαιρικούς ρύπους που υπόκεινται σε διαφορετικά πρότυπα ποιότητας του αέρα (οριακές τιμές, τιμή στόχος για το όζον, υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης, όρια συναγερμού και κρίσιμα επίπεδα).

Το **παράρτημα IV** συγκεντρώνει τα κριτήρια για την τοποθεσία των σημείων δειγματοληψίας για όλους τους ατμοσφαιρικούς ρύπους που υπόκεινται σε διαφορετικά πρότυπα ποιότητας του αέρα.

Το **παράρτημα V** επικαιροποιεί και ενισχύει τις απαιτήσεις για την ποιότητα των δεδομένων και την αβεβαιότητα για τις σταθερές και ενδεικτικές μετρήσεις της ποιότητας του αέρα, για την προσομοίωση μέσω μοντέλου και την αντικειμενική εκτίμηση, προς διασφάλιση ακριβούς εκτίμησης υπό το πρίσμα των αυστηρότερων προτύπων ποιότητας του αέρα που προτείνονται και των τεχνικών εξελίξεων από τον χρόνο έκδοσης των ισχυουσών οδηγιών.

³⁵ Οδηγία 2008/99/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου (ΕΕ L 328 της 6.12.2008, σ. 28). Η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση στις 15 Δεκεμβρίου 2021 για την αντικατάσταση της οδηγίας 2008/99/EK: COM(2021) 851 final — Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου και την αντικατάσταση της οδηγίας 2008/99/EK.

Το **παράρτημα VI** επικαιροποιεί τους κανόνες για τις μεθόδους που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την εκτίμηση των συγκεντρώσεων των διαφόρων ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα, καθώς και για την εκτίμηση του ρυθμού με τον οποίο ορισμένοι ρύποι εισέρχονται στα οικοσυστήματα.

Το **παράρτημα VII** εισάγει την παρακολούθηση των υπέρλεπτων σωματιδίων (UFP) σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανόν να υπάρχουν υψηλές συγκεντρώσεις υπέρλεπτων σωματιδίων, όπως σε αερολιμένες, λιμένες, δρόμους, βιομηχανικές εγκαταστάσεις, εγκαταστάσεις οικιακής θέρμανσης ή πλησίον αυτών. Σε συνδυασμό με τις πληροφορίες από την παρακολούθηση της συγκέντρωσης υπέρλεπτων σωματιδίων σε μη εκτεθειμένες περιοχές στους υπερσταθμούς παρακολούθησης που προβλέπονται στο άρθρο 10, αυτό θα συμβάλει στην κατανόηση της συμβολής των διαφόρων πηγών στις συγκεντρώσεις υπέρλεπτων σωματιδίων. Το παράρτημα VII επικαιροποιεί επίσης τον κατάλογο των πτητικών οργανικών ενώσεων (ΠΟΕ) που συνιστώνται για μετρήσεις που αποσκοπούν στη βελτίωση της κατανόησης του σχηματισμού και της διαχείρισης του όζοντος.

Το **παράρτημα VIII**, σε συνδυασμό με το άρθρο 19, περιλαμβάνει τις απαιτήσεις για τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα που αντιμετωπίζουν τις υπερβάσεις των οριακών τιμών, την τιμή στόχο για το όζον και τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης. Ο εξορθολογισμός των εν λόγω απαιτήσεων θα ενισχύσει τις συνέργειες μεταξύ της διαχείρισης διαφόρων ατμοσφαιρικών ρύπων και της επίτευξης διαφορετικών προτύπων ποιότητας του αέρα. Το παράρτημα VIII απαιτεί επίσης τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα να περιλαμβάνουν ακριβέστερη ανάλυση των αναμενόμενων επιπτώσεων των μέτρων για την ποιότητα του αέρα. Αυτό θα συμβάλει στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα.

Μέσω του **παράρτηματος IX** βελτιώνονται οι πληροφορίες για την ποιότητα του αέρα που πρέπει να παρέχονται στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων υποχρεωτικών επικαιροποιήσεων σε ωριαία βάση για σταθερές μετρήσεις κύριων ατμοσφαιρικών ρύπων, καθώς και επικαιροποιημένων αποτελεσμάτων προσομοίωσης μέσω μοντέλου, εφόσον αυτά είναι διαθέσιμα.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη

(αναδιατύπωση)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ☒ για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ☒ για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο ☒ 192 ☒ παράγραφος 175,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³⁶,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών³⁷,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

↓ νέο

(1) Η οδηγία 2004/107/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³⁸ και η οδηγία 2008/50/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³⁹ έχουν τροποποιηθεί ουσιωδώς. Καθώς πρόκειται να τροποποιηθούν εκ νέου, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωση των εν λόγω οδηγιών.

(2) Τον Δεκέμβριο του 2019, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία»⁴⁰, καθόρισε έναν φιλόδοξο χάρτη πορείας για τον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία, με μια σύγχρονη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και ανταγωνιστική οικονομία, με

³⁶ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

³⁷ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

³⁸ Οδηγία 2004/107/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα (ΕΕ L 023 της 26.1.2005, σ. 3).

³⁹ Οδηγία 2008/50/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2008, για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη (ΕΕ L 152 της 11.6.2008, σ. 1).

⁴⁰ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών — Η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία [COM(2019) 640 final].

στόχο την προστασία, τη διατήρηση και την ενίσχυση του φυσικού κεφαλαίου της Ένωσης, καθώς και την προστασία της υγείας και της ευημερίας των πολιτών από κινδύνους και επιπτώσεις που σχετίζονται με το περιβάλλον. Ειδικότερα όσον αφορά τον καθαρό αέρα, η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία περιλαμβάνει τη δέσμευση για την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας του αέρα και την καλύτερη ευθυγράμμιση των προτύπων ποιότητας του αέρα της ΕΕ με τις συστάσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ). Ανακοινώθηκε επίσης η ενίσχυση των διατάξεων σχετικά με την παρακολούθηση, την κατάρτιση μοντέλων και τον εκπόνηση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα.

- (3) Τον Μάιο του 2021, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με τη θέσπιση σχεδίου δράσης για μηδενική ρύπανση⁴¹, το οποίο, μεταξύ άλλων, καλύπτει πτυχές της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας σχετικές με τη ρύπανση και στο οποίο διατυπώνεται περαιτέρω η δέσμευση μείωσης, έως το 2030, των επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία κατά περισσότερο από 55 % και των οικοσυστημάτων της ΕΕ όπου η ατμοσφαιρική ρύπανση απειλεί τη βιοποικιλότητα κατά 25 %.
- (4) Το σχέδιο δράσης για μηδενική ρύπανση καθορίζει επίσης ένα όραμα για το έτος 2050, σύμφωνα με το οποίο η ατμοσφαιρική ρύπανση περιορίζεται σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την υγεία και τα φυσικά οικοσυστήματα. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να ακολουθηθεί σταδιακή προσέγγιση για τον καθορισμό των υφιστάμενων και των μελλοντικών προτύπων της ΕΕ για την ποιότητα του αέρα, με τη θέσπιση ενδιάμεσων προτύπων για την ποιότητα του αέρα για το έτος 2030 και πέραν αυτού, και με την ανάπτυξη προοπτικής ευθυγράμμισης με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΥ για την ποιότητα του αέρα το αργότερο έως το 2050, με βάση μηχανισμό τακτικής επανεξέτασης που θα λαμβάνει υπόψη τις τελευταίες επιστημονικές γνώσεις. Δεδομένης της σχέσης μεταξύ της μείωσης της ρύπανσης και της απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές, ο μακροπρόθεσμος στόχος για την επίτευξη της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης θα πρέπει να επιδιωχθεί παράλληλα με τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴².
- (5) Κατά τη λήψη των σχετικών μέτρων σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο για την επίτευξη του στόχου μηδενικής ρύπανσης όσον αφορά την ατμοσφαιρική ρύπανση, τα κράτη μέλη, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να εμπνέονται από την «αρχή της προφύλαξης» και την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» που θεσπίζονται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και από την αρχή του «μη βλάπτειν» της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας. Θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να λαμβάνουν υπόψη: τη συμβολή της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα στη δημόσια υγεία, την ποιότητα του περιβάλλοντος, την ευζωία των πολιτών, την ευημερία της κοινωνίας, την απασχόληση και την ανταγωνιστικότητα της οικονομίας· την ενεργειακή μετάβαση, την ενίσχυση της ενεργειακής ασφάλειας και την αντιμετώπιση της ενεργειακής φτώχειας· επισιτιστική ασφάλεια και οικονομική προσιτότητα των τροφίμων· την ανάπτυξη βιώσιμων και έξυπνων συστημάτων

⁴¹ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, Πορεία προς έναν υγιή πλανήτη για όλους — Σχέδιο δράσης της ΕΕ για μηδενική ρύπανση των υδάτων, του αέρα, και του εδάφους [COM(2021) 400 final].

⁴² Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση πλαισίου με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 401/2009 και (ΕΕ) 2018/1999 («ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα») (ΕΕ L 243 της 9.7.2021, σ. 1).

κινητικότητα και μεταφορών· τον αντίκτυπο των αλλαγών συμπεριφοράς· τη δικαιοσύνη και την αλληλεγγύη εντός και μεταξύ των κρατών μελών με γνώμονα τις οικονομικές τους δυνατότητες, τις εθνικές περιστάσεις, όπως τις ιδιαιτερότητες των νησιών, και την ανάγκη διαχρονικής σύγκλισης· την ανάγκη να καταστεί ισότιμη και κοινωνικά δίκαιη η μετάβαση μέσω κατάλληλων προγραμμάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης· τα βέλτιστα διαθέσιμα και πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία, και ιδίως τα πορίσματα που δημοσιεύει ο ΠΟΥ· την ανάγκη ενσωμάτωσης των κινδύνων που σχετίζονται με την ατμοσφαιρική ρύπανση στις αποφάσεις για τις επενδύσεις και τον σχεδιασμό· την οικονομική αποδοτικότητα και την τεχνολογική ουδετερότητα στην επίτευξη μειώσεων εκπομπών ατμοσφαιρικών ρύπων και τη διαχρονική εξέλιξη της περιβαλλοντικής ακεραιότητας και του επιπέδου φιλοδοξίας.

- (6) Το όγδοο γενικό ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον έως το 2030, το οποίο εγκρίθηκε με την απόφαση (ΕΕ) 2022/591 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴³ στις 6 Απριλίου 2022, θεσπίζει τον στόχο της επίτευξης μη τοξικού περιβάλλοντος για την προστασία της υγείας και της ευημερίας των ανθρώπων, των ζώων και των οικοσυστημάτων από κινδύνους που συνδέονται με το περιβάλλον και αρνητικές επιπτώσεις και, για τον σκοπό αυτό, ορίζει ότι απαιτείται περαιτέρω βελτίωση των μεθόδων παρακολούθησης, καλύτερη ενημέρωση του κοινού και πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Αυτό κατευθύνει τους στόχους που θέτει η παρούσα οδηγία.
- (7) Η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάζει τακτικά τα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με τους ρύπους, τις επιπτώσεις τους στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, καθώς και τις τεχνολογικές εξελίξεις. Με βάση την επανεξέταση, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί κατά πόσον τα ισχύοντα πρότυπα ποιότητας του αέρα εξακολουθούν να είναι κατάλληλα για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας. Η πρώτη επανεξέταση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί έως τις 31/12/2028 προκειμένου να αξιολογηθεί το κατά πόσον τα πρότυπα ποιότητας του αέρα πρέπει να επικαιροποιηθούν με βάση τα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 5
(προσαρμοσμένο)

- (8) Θα πρέπει να υπάρχει κοινή προσέγγιση όσον αφορά την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, ~~με βάση~~ ☒ εφαρμόζοντας ☒ κοινά κριτήρια εκτίμησης. Κατά την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το μέγεθος των πληθυσμών και των οικοσυστημάτων που εκτίθενται στη ρύπανση. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να ταξινομηθεί το έδαφος κάθε κράτους μέλους σε ζώνες ~~ή οικισμούς~~ που να αντανakλούν την πυκνότητα του πληθυσμού.

⁴³ Απόφαση (ΕΕ) 2022/591 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2022, σχετικά με γενικό ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον έως το 2030 (ΕΕ L 114 της 12.4.2022, σ. 22).

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 14
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (9) Οι σταθερές μετρήσεις θα πρέπει να είναι υποχρεωτικές σε ζώνες ~~και οικισμούς~~ όπου παρατηρείται υπέρβαση ~~των μακροπρόθεσμων στόχων για το όζον ή των ορίων εκτίμησης για άλλους ρύπους. Οι πληροφορίες από σταθερές μετρήσεις μπορούν να συμπληρώνονται με τεχνικές προσομοίωσης ή/και ενδεικτικές μετρήσεις προκειμένου να δίνεται η~~ ☒ Εφαρμογές προσομοίωσης και ενδεικτικές μετρήσεις, πέραν των πληροφοριών από σταθερές μετρήσεις, ☒ δίνουν τη δυνατότητα ερμηνείας των στοιχείων του εκάστοτε σημείου ως προς τη γεωγραφική κατανομή της συγκέντρωσης. Η χρήση ☒ των εν λόγω ☒ συμπληρωματικών τεχνικών εκτίμησης θα επιτρέψει επίσης τη μείωση του απαιτούμενου ελάχιστου αριθμού σταθερών σημείων δειγματοληψίας. ⇒ σε ζώνες όπου δεν σημειώνεται υπέρβαση των ορίων εκτίμησης. Σε ζώνες όπου σημειώνεται υπέρβαση οριακών τιμών ή τιμών στόχων, τόσο οι σταθερές μετρήσεις όσο και η χρήση εφαρμογών προσομοίωσης μέσω μοντέλων θα πρέπει να είναι υποχρεωτικές. Θα πρέπει επίσης να πραγματοποιηθεί πρόσθετη παρακολούθηση των συγκεντρώσεων στο μη εκτεθειμένο περιβάλλον και της εναπόθεσης ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα, ώστε να καταστεί δυνατή η καλύτερη κατανόηση των επιπέδων ρύπανσης και της διασποράς ⇐.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 6
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (10) ~~Εφόσον είναι εφικτό, θα πρέπει να εφαρμόζονται τεχνικές~~ ⇒ εφαρμογές ⇐ εκπόνησης μοντέλων προκειμένου να δίνεται η δυνατότητα ερμηνείας των στοιχείων του εκάστοτε σημείου ως προς τη γεωγραφική κατανομή της συγκέντρωσης ⇒, να διευκολύνεται ο εντοπισμός παραβιάσεων των προτύπων ποιότητας του αέρα, καθώς και να ενημερώνονται τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα και η τοποθέτηση σημείων δειγματοληψίας ⇐. ~~Αυτό θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως βάση για τον υπολογισμό της συλλογικής έκθεσης του πληθυσμού που ζει στην περιοχή.~~
- (11) ⇒ Εκτός από τις απαιτήσεις για την παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, για σκοπούς παρακολούθησης, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αξιοποιούν προϊόντα πληροφόρησης και συμπληρωματικά μέσα (π.χ. τακτικές εκθέσεις αξιολόγησης και εκτίμησης της ποιότητας, διαδικτυακές εφαρμογές πολιτικής), τα οποία παρέχονται από το σκέλος γεωσκόπησης του διαστημικού προγράμματος της ΕΕ, και συγκεκριμένα την υπηρεσία παρακολούθησης της ατμόσφαιρας του Copernicus (CAMS). ⇐

↓ νέο

- (12) Είναι σημαντικό να παρακολουθούνται οι ρύποι που προκαλούν νέες ανησυχίες, όπως τα υπέρλεπτα σωματίδια, η αιθάλη και ο στοιχειακός άνθρακας, καθώς και η αμμωνία και το οξειδωτικό δυναμικό των αιωρούμενων σωματιδίων, προκειμένου να υποστηριχθεί η επιστημονική κατανόηση των επιπτώσεών τους στην υγεία και το περιβάλλον, όπως συνιστάται από τον ΠΟΥ.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 8
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (13) Χρειάζονται αναλυτικές μετρήσεις για τα σωματίδια σε αγροτικές μη εκτεθειμένες τοποθεσίες ώστε να κατανοηθούν καλύτερα οι επιπτώσεις του συγκεκριμένου ρύπου και να αναπτυχθούν κατάλληλες πολιτικές. Οι μετρήσεις αυτές θα πρέπει να συμφωνούν με τις αντίστοιχες του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλη απόσταση των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP) οι οποίες καθιερώθηκαν με τη σύμβαση ☒ της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE) ☒ για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση του 1979⁴⁴, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 81/462/ΕΟΚ της 11ης Ιουνίου 1981[⇒], και τα πρωτόκολλά της, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του τροποσφαιρικού όζοντος του 1999, το οποίο αναθεωρήθηκε το 2012[⇐].

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 7
(προσαρμοσμένο)

- (14) Για να εξασφαλισθεί ότι οι συλλεγόμενες πληροφορίες όσον αφορά την ποιότητα του αέρα είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικές και συγκρίσιμες ανά την ☒ Ένωση ☒ Κοινότητα, είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται τυποποιημένες τεχνικές μέτρησης και κοινά κριτήρια για τον αριθμό και την τοποθεσία των σταθμών μέτρησης όσον αφορά την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα. Δεδομένου ότι επιτρέπεται η χρησιμοποίηση και άλλων τεχνικών, εκτός από τις μετρήσεις, για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, είναι απαραίτητο να καθοριστούν κριτήρια για τη χρήση και την απαιτούμενη ακρίβεια των εν λόγω τεχνικών.

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 12
⇒ νέο

- (15) ~~Οι τυποποιημένες και ακριβείς τεχνικές μέτρησης και τα κοινά κριτήρια επιλογής των σημείων όπου θα εγκατασταθούν οι σταθμοί μέτρησης είναι σημαντικές παράμετροι της εκτίμησης της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, ώστε τα στοιχεία που συλλέγονται να είναι συγκρίσιμα σε όλη την Κοινότητα. Η ύπαρξη μεθόδων μετρήσεων αναφοράς είναι, κατά κοινή παραδοχή, σημαντικό ζήτημα. Η Επιτροπή έχει ήδη δώσει εντολή να αρχίσουν εργασίες για την προετοιμασία προτύπων του CEN για τη μέτρηση των [⇒] πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων και για την αξιολόγηση της επίδοσης των συστημάτων αισθητήρων για τον προσδιορισμό των συγκεντρώσεων αέριων ρύπων και αιωρούμενων σωματιδίων στον ατμοσφαιρικό αέρα των συστατικών αυτών στον ατμοσφαιρικό αέρα [⇐] ~~συστατικών του ατμοσφαιρικού αέρα για τα οποία έχουν καθορισθεί τιμές στόχοι [αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου], καθώς και για την απόθεση των βαρέων μετάλλων~~, με στόχο την έγκαιρη ανάπτυξη και έγκρισή τους. Σε περίπτωση έλλειψης προτύπων του CEN, θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση διεθνών ή εθνικών προτύπων μεθόδων μέτρησης.~~

⁴⁴ Απόφαση 81/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1981, για τη σύναψη της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση (EE L 171 της 27.6.1981, σ. 11).

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 2
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (16) Για να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον γενικότερα, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να καταπολεμηθούν οι εκπομπές ρύπων στην πηγή και να εντοπισθούν και εφαρμοσθούν τα αποτελεσματικότερα μέτρα για τη μείωση των εκπομπών σε τοπικό, εθνικό και ☒ ενωσιακό ☒ ~~κοινοτικό~~ επίπεδο ⇒ , ιδίως όσον αφορά τις εκπομπές από τη γεωργία, τις βιομηχανίες, τις μεταφορές και την παραγωγή ενέργειας ⇐. Γι' αυτόν το λόγο θα πρέπει να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι εκπομπές επικίνδυνων ατμοσφαιρικών ρύπων, θέτοντας παράλληλα ⇒ κατάλληλα πρότυπα ⇐ ~~κατάλληλους στόχους~~ για τον ατμοσφαιρικό αέρα που να λαμβάνουν υπόψη τα αντίστοιχα πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές και τα προγράμματα του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας.

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 3
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (17) Επιστημονικά στοιχεία αποδεικνύουν ότι το ⇒ διοξείδιο του θείου, το διοξείδιο του αζώτου και τα οξείδια του αζώτου, τα αιωρούμενα σωματίδια, ο μόλυβδος, το βενζόλιο, το μονοξείδιο του άνθρακα, ⇐ το αρσενικό, το κάδμιο, το νικέλιο, ~~και~~ ορισμένοι πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες ⇒ και το όζον ⇐ ⇒ έχουν σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου ⇐ ~~είναι γενεδιαποξικοί καρκινογόνοι παράγοντες για τον άνθρωπο και ότι δεν υπάρχουν προσδιορισμένα όρια κάτω από τα οποία οι εν λόγω ουσίες να μην συνιστούν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία. Οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον είναι αποτέλεσμα των συγκεντρώσεων στον ατμοσφαιρικό αέρα και της απόθεσης. Λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική αποδοτικότητα, σε ορισμένες περιοχές δεν είναι δυνατό να επιτευχθούν επίπεδα συγκεντρώσεων αρσενικού, καδμίου, νικελίου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στον ατμοσφαιρικό αέρα τα οποία να μην συνιστούν σημαντικό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 11
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (18) Δεδομένου ότι οι επιπτώσεις ⇒ του μολύβδου, ⇐ του αρσενικού, του καδμίου, του υδραργύρου, του νικελίου και των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στην ανθρώπινη υγεία, συμπεριλαμβανομένης μέσω της τροφικής αλυσίδας, και στο περιβάλλον ~~συνολικά~~, οφείλονται ☒ επίσης ☒ ~~σε συγκεντρώσεις στον ατμοσφαιρικό αέρα καθώς και σε απόθεση, η συσσώρευση των ουσιών αυτών στο έδαφος και η προστασία των υπόγειων υδάτων θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Προκειμένου να διευκολυνθεί η αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας το 2010, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνήσουν για την προώθηση της έρευνας σχετικά με τις επιπτώσεις του αρσενικού, του καδμίου, του υδραργύρου, του νικελίου και των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, ιδίως μέσω της απόθεσης.~~

↕ νέο

- (19) Η μέση έκθεση του πληθυσμού σε ρύπους με τη μεγαλύτερη τεκμηριωμένη επίπτωση στην ανθρώπινη υγεία —τα λεπτά σωματίδια ΑΣ_{2,5}) και το διοξείδιο του αζώτου (NO₂)— θα πρέπει να μειωθεί, με βάση τις συστάσεις του ΠΟΥ. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να θεσπιστεί υποχρέωση μείωσης της μέσης έκθεσης για τους εν λόγω ρύπους, επιπλέον των οριακών τιμών.

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 4
⇒ νέο

- (20) ⇒ Ο έλεγχος καταλληλότητας των οδηγίων για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα (οδηγίες 2004/107/ΕΚ και 2008/50/ΕΚ)⁴⁵ κατέδειξε ότι οι οριακές τιμές είναι αποτελεσματικότερες στη μείωση των συγκεντρώσεων ρύπων από ό,τι οι τιμές στόχοι. ⇐ Προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι επιβλαβείς επιδράσεις στην ανθρώπινη υγεία, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή σε ⇒ ευάλωτες ομάδες και ⇐ ευάλωτους πληθυσμούς, και το περιβάλλον ~~συνολικά, του αιωρούμενου αρσενικού, του καδμίου και του νικελίου, καθώς και των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονάνθρακων στον ατμοσφαιρικό αέρα~~, θα πρέπει να καθορισθούν ⇒ οριακές ⇐ τιμές ⇒ για τη συγκέντρωση διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου, αιωρούμενων σωματιδίων, μολύβδου, βενζολίου, μονοξειδίου του άνθρακα, αρσενικού, καδμίου, νικελίου και πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα ⇐ ~~στόχοι οι οποίες πρέπει να προσεγγίζονται όσο το δυνατό περισσότερο~~. Το βενζο(α)πυρένιο θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως δείκτης της επικινδυνότητας καρκινογένεσης από πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα.

↕ νέο

- (21) Προκειμένου να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να προετοιμαστούν για τα αναθεωρημένα πρότυπα ποιότητας του αέρα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία και προκειμένου να διασφαλιστεί η νομική συνέχεια, για μια μεταβατική περίοδο, οι οριακές τιμές θα πρέπει να είναι πανομοιότυπες με εκείνες που καθορίζονται στις καταργούμενες οδηγίες έως ότου αρχίσουν να εφαρμόζονται οι νέες οριακές τιμές.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 13
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (22) Το όζον αποτελεί διασυνοριακό ρύπο που σχηματίζεται στην ατμόσφαιρα λόγω της εκπομπής πρωτογενών ρύπων, που καλύπτονται από την ~~οδηγία 2016/2284/ΕΕ~~ ~~οδηγία 2001/81/ΕΚ~~ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴⁶, ~~της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους~~

⁴⁵ Έλεγχος καταλληλότητας των οδηγίων για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, της 28 Νοεμβρίου 2019 [SWD(2019) 427 final].

⁴⁶ Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/ΕΚ (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

~~ατμοσφαιρικούς ρύπους⁴⁷. Η πρόοδος όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας σχετικά με την ποιότητα του αέρα και τους μακροπρόθεσμους στόχους για το όζον, θα εξαρτηθεί από τους στόχους και $\Rightarrow$ τις δεσμεύσεις μείωσης των $\Leftarrow$ τα ανώτατα όρια εκπομπών που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2016/2284~~οδηγία 2001/81/ΕΚ~~ και, ~~ενδεχομένως~~, από την εφαρμογή $\Rightarrow$ οικονομικώς εύλογων μέτρων και $\Leftarrow$ σχεδίων για την ποιότητα του αέρα ~~σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα οδηγία.~~~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 12
(προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

- (23) Οι ~~υφιστάμενες~~ τιμές-στόχοι $\Rightarrow$ για το όζον και οι μακροπρόθεσμοι στόχοι $\Leftarrow$ για την εξασφάλιση αποτελεσματικής προστασίας από τις επιβλαβείς επιπτώσεις της έκθεσης στο όζον για την ανθρώπινη υγεία, τη βλάστηση και τα οικοσυστήματα ~~θα πρέπει να διατηρηθούν αμετάβλητες~~ $\Rightarrow$ θα πρέπει να επικαιροποιηθούν υπό το πρίσμα των πλέον πρόσφατων συστάσεων του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας $\Leftarrow$.
- (24) Θα πρέπει να καθορισθούν όρια συναγερμού $\Rightarrow$ για το διοξείδιο του θείου, το διοξείδιο του αζώτου, τα αιωρούμενα σωματίδια (ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5}) και το όζον, $\Leftarrow$ και όρια ενημέρωσης για το όζον, ώστε να εξασφαλισθεί η προστασία ολόκληρου του πληθυσμού καθώς και των $\Rightarrow$ ευάλωτων και $\Leftarrow$ ευπαθών ομάδων αυτού, από σύντομες εκθέσεις σε υψηλές συγκεντρώσεις όζοντος. Η υπέρβαση των εν λόγω ορίων θα πρέπει να συνεπάγεται τη διάθεση πληροφοριών στο κοινό σχετικά με τους κινδύνους από την έκθεση στο όζον καθώς και, σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου συναγερμού, την εφαρμογή κατάλληλων βραχυπρόθεσμων μέτρων, εφόσον αυτό ενδείκνυται, με στόχο τη μείωση των επιπέδων ~~του όζοντος~~ $\Rightarrow$ ρύπανσης $\Leftarrow$.

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 7
(προσαρμοσμένο)

- (25) Σύμφωνα με το άρθρο $\boxtimes$ 193 $\boxtimes$ ~~176~~ της συνθήκης, τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρούν ή να θεσπίζουν αυστηρότερα μέτρα προστασίας ~~όσον αφορά το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες~~, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά είναι συμβατά με τη συνθήκη και κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 9
 $\Rightarrow$ νέο

- (26) Η κρατούσα κατάσταση όσον αφορά την ποιότητα του αέρα θα πρέπει να διατηρείται όπου είναι ήδη καλή, ή να βελτιώνεται. Όταν ~~δεν επιτυγχάνονται οι στόχοι~~ $\Rightarrow$ υπάρχει κίνδυνος να μην τηρηθούν, ή δεν τηρήθηκαν, $\Leftarrow$ $\Rightarrow$ τα πρότυπα $\Leftarrow$ για την ποιότητα του αέρα που θέτει η παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναλαμβάνουν $\Rightarrow$ άμεση $\Leftarrow$ δράση για να συμμορφωθούν προς τις οριακές τιμές $\Rightarrow$, τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης $\Leftarrow$ και τα κρίσιμα επίπεδα και, εφόσον είναι δυνατό, να επιτύχουν τις τιμές-στόχους $\Rightarrow$ για το όζον $\Leftarrow$ και τους μακροπρόθεσμους στόχους.

⁴⁷ ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 22. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 368).

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 9

- (27) Ο υδράργυρος είναι μια εξαιρετικά επικίνδυνη ουσία για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ο υδράργυρος είναι παρών σε ολόκληρο το περιβάλλον και, με τη μορφή του μεθυλιούχου υδραργύρου, έχει τη δυνατότητα να συσσωρεύεται σε οργανισμούς, ιδίως να συγκεντρώνεται σε οργανισμούς που ευρίσκονται ψηλά στην τροφική αλυσίδα. Ο υδράργυρος που απελευθερώνεται στην ατμόσφαιρα δύναται να μεταφέρεται σε μεγάλες αποστάσεις.

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 10
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (28) ~~Η Επιτροπή προτίθεται να παρουσιάσει εντός του 2005 συνεκτική στρατηγική αποτελούμενη από μέτρα που θα αποσκοπούν~~ ☒ Ο κανονισμός 2017/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴⁸ αποσκοπεί ☒ στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από την απελευθέρωση υδραργύρου, βασιζόμενη στο βιολογικό κύκλο, η οποία θα λαμβάνει υπόψη την παραγωγή, τη χρήση, τη διαχείριση αποβλήτων, καθώς και τις εκπομπές. ~~Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για τη μείωση της ποσότητας υδραργύρου στα χερσαία και τα υδάτινα οικοσυστήματα και, συνακόλουθα, της πρόσληψης υδραργύρου μέσω της διατροφής, καθώς και για την αποφυγή της παρουσίας υδραργύρου σε ορισμένα προϊόντα.~~ ⇒ Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας σχετικά με την παρακολούθηση του υδραργύρου συμπληρώνουν και ενημερώνουν τον εν λόγω κανονισμό. ⇐

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 10
⇒ νέο

- (29) Ο κίνδυνος που αντιμετωπίζει η βλάστηση και τα φυσικά οικοσυστήματα από την ατμοσφαιρική ρύπανση αυξάνεται μακριά από τα αστικά κέντρα. Η εκτίμηση ανάλογων κινδύνων και η συμμόρφωση προς τα κρίσιμα επίπεδα για την προστασία της βλάστησης θα πρέπει λοιπόν να επικεντρώνονται σε τόπους μακριά από τα αστικά κέντρα. ⇒ Η εκτίμηση αυτή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και να συμπληρώνει τις απαιτήσεις της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 για την παρακολούθηση των επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στα χερσαία και υδάτινα οικοσυστήματα και την κοινοποίηση των επιπτώσεων αυτών. ⇐

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 15
⇒ νέο

- (30) Η συμβολή των φυσικών πηγών μπορεί να εκτιμηθεί, αλλά όχι να ελεγχθεί. Κατά συνέπεια, όταν η συμβολή των φυσικών ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα μπορεί να υπολογιστεί με επαρκή ακρίβεια και εφόσον οι υπερβάσεις αυτές οφείλονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε αυτές τις φυσικές συμβολές, είναι δυνατό, υπό τους όρους που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, να μην συνυπολογίζονται κατά την εκτίμηση της

⁴⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2017, για τον υδράργυρο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1102/2008 (ΕΕ L 137 της 24.5.2017, σ. 1).

συμμόρφωσης προς τις οριακές τιμές για την ποιότητα του αέρα ⇨ και τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης ⇐. Οι υπερβάσεις των οριακών τιμών για τα σωματίδια ~~Α_Σ₁₀~~ που οφείλονται στη διασκόρπιση άμμου ή αλατιού στους δρόμους τον χειμώνα μπορούν επίσης να μην συνυπολογίζονται στην εκτίμηση αυτή, υπό τον όρο ότι έχουν ληφθεί εύλογα μέτρα για τη μείωση των συγκεντρώσεων.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 16

- (31) Για ζώνες ~~και περιοχές~~ με ιδιαίτερα αντίξοες συνθήκες θα πρέπει να προβλέπεται δυνατότητα παράτασης της προθεσμίας συμμόρφωσης με τις οριακές τιμές για την ποιότητα του αέρα όταν, παρά την εφαρμογή των ενδεδειγμένων μέτρων για την καταπολέμηση της ρύπανσης, εξακολουθούν να υφίστανται σοβαρά προβλήματα συμμόρφωσης σε συγκεκριμένες ζώνες και οικισμούς. Κάθε παράταση προθεσμίας για συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό θα πρέπει να συνοδεύεται από αναλυτικό σχέδιο αξιολογούμενο από την Επιτροπή με στόχο να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση εντός της εγκριθείσας παράτασης. ~~Η ύπαρξη των αναγκαίων κοινοτικών μέτρων που αντικατοπτρίζουν το επίπεδο φιλοδοξίας που έχει επιλεγεί στη θεματική στρατηγική για τη ρύπανση της ατμόσφαιρας με στόχο τη μείωση των εκπομπών πηγής είναι σημαντική για μια αποτελεσματική μείωση των εκπομπών εντός του χρονικού πλαισίου για συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές που θεσπίζεται στην παρούσα οδηγία. Το στοιχείο αυτό θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη όταν εξετάζονται αιτήσεις για παράταση των προθεσμιών συμμόρφωσης.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 18
⇨ νέο

- (32) Θα πρέπει να διαμορφωθούν ⇨ και να επικαιροποιηθούν τα ⇐ σχέδια για την ποιότητα του αέρα για ζώνες ~~και οικισμούς~~ όπου παρατηρείται υπέρβαση των συγκεντρώσεων των ρύπων στον αέρα συγκριτικά προς τις σχετικές ~~τιμές στόχους~~ ⇨ οριακές τιμές για την ποιότητα του αέρα, τις τιμές στόχους για το όζον ή τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης ⇐ ~~για την ποιότητα του αέρα, μετά από προσαύξησή τους κατά τα ενδεχομένως ισχύοντα προσωρινά περιθώρια ανοχής. Οι ατμοσφαιρικοί ρύποι οφείλονται σε πολλές και διάφορες πηγές και δραστηριότητες. Για να εξασφαλισθεί η συνέπεια μεταξύ των επιμέρους πολιτικών, τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα θα πρέπει, όπου είναι εφικτό, να συνάδουν και να ενσωματώνονται στα σχέδια και τα προγράμματα που εκπονούνται σύμφωνα με την οδηγία 2010/75/ΕΕ και την οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων⁴⁹⁵⁰, την οδηγία (ΕΕ) 2016/2284^{οδηγία 2001/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους και την οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του θορύβου⁵¹⁵². Θα}~~

⁴⁹ ~~ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/ΕΚ.~~

⁵⁰ ~~Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).~~

⁵¹ ~~ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 12.~~

~~ληφθούν επίσης πλήρως υπόψη οι στόχοι για την ποιότητα του αέρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία οσάκις εκδίδονται άδειες για βιομηχανικές δραστηριότητες σύμφωνα με την οδηγία 2008/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁵³.~~

↓ νέο

- (33) Θα πρέπει επίσης να εκπονηθούν σχέδια για την ποιότητα του αέρα πριν από το 2030, όταν υπάρχει κίνδυνος τα κράτη μέλη να μην τηρήσουν τις οριακές τιμές ή την τιμή στόχο για το όζον έως την εν λόγω ημερομηνία, προκειμένου να διασφαλιστεί η ανάλογη μείωση των επιπέδων των ρύπων.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 19
⇒ νέο

- (34) Θα πρέπει να εκπονηθούν προγράμματα δράσης στα οποία να αναφέρονται τα ληπτέα βραχυπρόθεσμα μέτρα όταν υφίσταται κίνδυνος υπέρβασης ενός ή περισσότερων ορίων συναγερμού ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος και να περιορίζεται η διάρκειά του. Εάν ο κίνδυνος υπάρχει για μία ή για περισσότερες από τις οριακές τιμές ή τις τιμές στόχους, τα κράτη μέλη δύνανται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, να εκπονούν σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης. ~~Όσον αφορά το όζον, τα ως άνω βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης λαμβάνουν υπόψη τις διατάξεις της απόφασης 2004/279/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2004, σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές εφαρμογής της οδηγίας 2002/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το όζον στον ατμοσφαιρικό αέρα.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 20
⇒ νέο

- (35) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ~~προβαίνουν σε διαβουλεύσεις~~ ⇒ συνεργάζονται μεταξύ τους ⇐ όταν, λόγω σημαντικής ρύπανσης που σημειώθηκε σε άλλο κράτος μέλος, το επίπεδο ενός ρύπου έχει υπερβεί ή είναι πιθανόν να υπερβεί ⇒ οποιαδήποτε οριακή τιμή, τιμή στόχο για το όζον, υποχρέωση μείωσης της μέσης έκθεσης ⇐ ~~τους σχετικούς στόχους για την ποιότητα του αέρα, προσαυξημένους κατά το περιθώριο ανοχής εάν υπάρχει ή, ανάλογα με την περίπτωση, κατά το όριο συναγερμού. Εξαιτίας της διασυννοριακής φύσης ορισμένων ρύπων όπως το όζον ή τα σωματίδια, ενδέχεται να απαιτείται ο συντονισμός μεταξύ γειτονικών κρατών μελών κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή σχεδίων για την ποιότητα του αέρα και βραχυπρόθεσμων σχεδίων δράσης καθώς και για την ενημέρωση του κοινού. Όταν χρειάζεται, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναπτύσσουν συνεργασία με τρίτες χώρες, αποδίδοντας ιδίως έμφαση στην έγκαιρη συμμετοχή των υποψηφίων χωρών. ⇒ Η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται εγκαίρως και να καλείται να συνδράμει στην εν λόγω συνεργασία. ⇐~~

⁵² Οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του περιβαλλοντικού θορύβου (ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 12).

⁵³ ΕΕ L 24 της 29.1.2008, σ. 8.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 21
⇒ νέο

- (36) Είναι απαραίτητο τα κράτη μέλη και η Επιτροπή να συλλέγουν, να ανταλλάσσουν και να διαδίδουν τις πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα του αέρα ώστε να γίνονται καλύτερα κατανοητές οι επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και να αναπτύσσονται οι δέουσες πολιτικές. Επιβάλλεται να γνωστοποιούνται πάραυτα στο κοινό ενημερωμένες πληροφορίες για τις συγκεντρώσεις στον ατμοσφαιρικό αέρα όλων των ρύπων που αποτελούν αντικείμενο ρύθμισης ⇒ , καθώς και τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα και τα βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης ⇐ .

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 22
⇒ νέο

- (37) ⇒ Τα στοιχεία σχετικά με τις συγκεντρώσεις και την απόθεση των ελεγχόμενων ρύπων θα πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή ώστε να αποτελούν τη βάση τακτικών εκθέσεων. ⇐ Για να διευκολυνθεί ο χειρισμός και η σύγκριση των πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα του αέρα, τα αντίστοιχα δεδομένα θα πρέπει να διατίθενται στην Επιτροπή υπό τυποποιημένη μορφή.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 23

- (38) Είναι απαραίτητο να προσαρμοσθούν δεόντως οι διαδικασίες για την παροχή δεδομένων, την εκτίμηση και την υποβολή εκθέσεων όσον αφορά την ποιότητα του αέρα, ώστε να είναι δυνατή η χρήση των ηλεκτρονικών μέσων και του διαδικτύου και να καταστούν ο κύριος μηχανισμός διάθεσης πληροφοριών για τη συμμόρφωση με την οδηγία 2007/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ~~της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire)~~⁵⁴.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 24

- (39) Κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα προσαρμογής στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο τόσο των κριτηρίων και των τεχνικών που χρησιμοποιούνται για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα όσο και των πληροφοριών που θα πρέπει να παρέχονται.

↓ νέο

- (40) Όπως διευκρινίζεται στη νομολογία του Δικαστηρίου⁵⁵, τα κράτη μέλη δεν μπορούν να περιορίζουν τη νομιμοποίηση για την άσκηση προσφυγής κατά απόφασης δημόσιας αρχής στα μέλη του ενδιαφερόμενου κοινού που συμμετείχαν στην προηγούμενη διοικητική διαδικασία λήψης της εν λόγω απόφασης. Όπως

⁵⁴ Οδηγία 2007/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) (EE L 108 της 25.4.2007, σ. 1).

⁵⁵ Υπόθεση C-826/18, απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 14ης Ιανουαρίου 2021· LB κ.λπ. κατά College van burgemeester en wethouders van de gemeente Echt-Susteren· σκέψεις 58 και 59.

διευκρινίζεται επίσης από τη νομολογία του Δικαστηρίου⁵⁶, η αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη για θέματα περιβάλλοντος και τα αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας απαιτούν, μεταξύ άλλων, να έχουν τα μέλη του ενδιαφερόμενου κοινού το δικαίωμα να ζητήσουν από το αρμόδιο δικαστήριο, ή από το αρμόδιο ανεξάρτητο και αμερόληπτο όργανο να διατάζει προσωρινά μέτρα ικανά να αποτρέψουν τις ρυπάνσεις αυτές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η νομιμοποίηση δεν θα πρέπει να εξαρτάται από τον ρόλο που διαδραμάτισε το ενδιαφερόμενο μέλος του κοινού κατά τη διάρκεια μιας συμμετοχικής φάσης των διαδικασιών λήψης απόφασης δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Επίσης, κάθε διαδικασία εξέτασης θα πρέπει να είναι δίκαιη, αντικειμενική, έγκαιρη, να μην είναι απαγορευτικά δαπανηρή και να προβλέπει κατάλληλους και αποτελεσματικούς μηχανισμούς προσφυγής, συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών μέτρων, κατά περίπτωση.

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 30
⇒ νέο

- (41) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ~~Εν προκειμένω, η παρούσα οδηγία επιδιώκει την προώθηση της ενσωμάτωσης στις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης της υψηλού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος και της βελτίωσης της ποιότητας του περιβάλλοντος σύμφωνα με την αρχή της βιώσιμης ανάπτυξης όπως ορίζεται στο άρθρο 37 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.~~ ⇒ Όταν προκαλείται βλάβη στην ανθρώπινη υγεία ως αποτέλεσμα παράβασης των άρθρων 19, 20 και 21 της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα άτομα που θίγονται από τις εν λόγω παραβάσεις είναι σε θέση να διεκδικήσουν και να λάβουν αποζημίωση για την εν λόγω βλάβη από τη σχετική αρμόδια αρχή. Οι κανόνες για την αποζημίωση, την πρόσβαση στη δικαιοσύνη και τις κυρώσεις που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία έχουν ως στόχο να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον από την ατμοσφαιρική ρύπανση, σύμφωνα με το άρθρο 191 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, επιδιώκουν να ενσωματώσουν στις πολιτικές της Ένωσης υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και τη βελτίωση της ποιότητάς του σύμφωνα με την αρχή της βιώσιμης ανάπτυξης, όπως αυτή κατοχυρώνεται στο άρθρο 37 του Χάρτη, και συγκεκριμενοποιούν την υποχρέωση προστασίας του δικαιώματος στη ζωή και στην ακεραιότητα του προσώπου, όπως ορίζεται στα άρθρα 2 και 3 του Χάρτη. Συμβάλλει επίσης στη διαφύλαξη του δικαιώματος πραγματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου, όπως ορίζεται στο άρθρο 47 του Χάρτη, σε σχέση με την προστασία της ανθρώπινης υγείας. ⇐

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 28
(προσαρμοσμένο)

~~Η υποχρέωση μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στην εθνική νομοθεσία θα πρέπει να περιοριστεί μόνο στις διατάξεις που επιφέρουν ουσιαστική τροποποίηση σε σχέση με τις προηγούμενες οδηγίες.~~

⁵⁶

Υπόθεση C-416/10, απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 15ης Ιανουαρίου 2013· Jozef Križan κ.λπ. κατά Slovenská inšpekcia životného prostredia, σκέψη 109.

~~Σύμφωνα με το σημείο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας⁵⁷, τα κράτη μέλη παροτρύνονται να καταρτίζουν, προς ιδία χρήση και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία των οδηγιών με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και να τους δημοσιοποιούν.~~

- (42) Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εφαρμογή των απαιτήσεων των κρατών μελών σχετικά με τη διαβίβαση πληροφοριών και την υποβολή στοιχείων σχετικά με την ποιότητα του αέρα δυνάμει της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες όσον αφορά i) τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα που πρέπει να καθίστανται διαθέσιμα από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, καθώς και τα χρονοδιαγράμματα εντός των οποίων πρέπει να κοινοποιούνται οι εν λόγω πληροφορίες και ii) τον τρόπο με τον οποίο απλοποιείται ο τρόπος υποβολής δεδομένων και η αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και μεμονωμένα σημεία δειγματοληψίας όπου μετράται η ρύπανση του ατμοσφαιρικού αέρα εντός των κρατών μελών. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁵⁸.
- (43) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η παρούσα οδηγία εξακολουθεί να επιτυγχάνει τους στόχους της, ιδίως ώστε να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται και να μειώνονται οι επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την τροποποίηση των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνικές και επιστημονικές εξελίξεις σχετικά με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους, η εκτίμηση και η διαχείρισή τους, οι επιπτώσεις τους στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, καθώς και η κατάλληλη ενημέρωση του κοινού. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, και οι διαβουλεύσεις αυτές να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου⁵⁹. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
- (44) Η υποχρέωση μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο θα πρέπει να περιοριστεί στις διατάξεις που τροποποιούν ουσιαδώς τις προϋπάρχουσες οδηγίες. Η

⁵⁷ ~~ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.~~

⁵⁸ ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

⁵⁹ ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

υποχρέωση μεταφοράς των μη τροποποιούμενων διατάξεων στο εθνικό δίκαιο απορρέει από τις προϋπάρχουσες οδηγίες.

- (45) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα Χ μέρος Β.

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 1
(προσαρμοσμένο)

~~Βάσει των αρχών που καθορίζονται στο άρθρο 175 παράγραφος 3 της συνθήκης, στο έκτο κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον, το οποίο θεσπίσθηκε με την απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶⁰, διαπιστώνεται η ανάγκη να μειωθεί η ρύπανση σε επίπεδα τα οποία ελαχιστοποιούν τις επιβλαβείς επιδράσεις στην ανθρώπινη υγεία, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή σε ευάλωτους πληθυσμούς, και το περιβάλλον συνολικά, να βελτιωθεί η παρακολούθηση και η εκτίμηση της ποιότητας του αέρα καθώς και της απόδοσης ρύπων, και να ενημερώνεται το κοινό.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 2
(προσαρμοσμένο)

~~Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/62/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 1996, για την εκτίμηση και τη διαχείριση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα⁶¹, απαιτείται από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για τη ρύθμιση των ρύπων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις που περιέχονται στις παραγράφους 3 και 4 του προαναφερθέντος άρθρου.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 5

~~Για τις τιμές στόχους δεν απαιτούνται μέτρα που συνεπάγονται δυσανάλογο κόστος. Όσον αφορά τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις, οι τιμές στόχοι δεν συνεπάγονται μέτρα πέραν της εφαρμογής των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών (ΒΔΤ), κατά τα οριζόμενα στην οδηγία 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁶², και ιδίως δεν επέρχεται το κλείσιμο εγκαταστάσεων. Ωστόσο, με αυτές τις τιμές στόχους, τα κράτη μέλη θα υποχρεωθούν να λάβουν όλα τα οικονομικώς αποτελεσματικά μέτρα για τον περιορισμό των εκπομπών στους σχετικούς τομείς.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 6

~~Συγκεκριμένα, οι τιμές στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να θεωρηθούν περιβαλλοντικά ποιοτικά πρότυπα, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 παράγραφος 7 της οδηγίας 96/61/ΕΚ, τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 10 της εν λόγω οδηγίας, απαιτούν αυστηρότερες προϋποθέσεις από εκείνες που δύνανται να επιτευχθούν μέσω της χρήσης των ΒΔΤ.~~

⁶⁰ ~~ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.~~

⁶¹ ~~ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 55· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).~~

⁶² ~~ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 8

~~Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι συγκεντρώσεις υπερβαίνουν ορισμένα όρια εκτίμησης, η παρακολούθηση των επιπέδων αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου θα πρέπει να είναι υποχρεωτική. Συμπληρωματικά μέσα αξιολόγησης μπορεί να επιτρέπουν τη μείωση του απαιτούμενου αριθμού σημείων δειγματοληψίας για τις σταθερές μετρήσεις των συγκεντρώσεων. Προβλέπεται, επίσης, περαιτέρω παρακολούθηση των συγκεντρώσεων στον ατμοσφαιρικό αέρα και της απόθεσης σε περιοχές υποβάθρου.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 13

~~Τα στοιχεία σχετικά με τις συγκεντρώσεις και την απόθεση των ελεγχόμενων ρύπων θα πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή ώστε να αποτελούν τη βάση τακτικών εκθέσεων.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 14

~~Το κοινό θα πρέπει να έχει εύκολη πρόσβαση στα επικαιροποιημένα στοιχεία σχετικά με τις συγκεντρώσεις των ελεγχόμενων ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα και την απόθεσή τους.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 15

~~Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που θα επιβάλλονται σε περίπτωση παραβίασης των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και να διασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές.~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 16

~~Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή.⁶³~~

↓ 2004/107 αιτιολογική σκέψη 17

~~Οι τροποποιήσεις που κρίνονται απαραίτητες για την προσαρμογή της παρούσας οδηγίας στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο θα πρέπει να αφορούν αποκλειστικά στα κριτήρια και τις τεχνικές για την εκτίμηση των συγκεντρώσεων και της απόθεσης των ελεγχόμενων ρύπων ή στις αναλυτικές διαδικασίες για τη διαβίβαση πληροφοριών στην Επιτροπή. Δεν θα πρέπει να επιδρούν στην τροποποίηση των τιμών στόχων ούτε άμεσα ούτε έμμεσα.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 1
(προσαρμοσμένο)

~~Το έκτο κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον, το οποίο εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της~~

⁶³ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

~~22ας Ιουλίου 2002⁶⁴, αναγνωρίζει την ανάγκη να μειωθεί η ρύπανση σε επίπεδα τα οποία να ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου, αποδίδοντας ιδιαίτερη σημασία στους ευπαθείς πληθυσμούς και στο περιβάλλον συνολικά, να βελτιωθεί η παρακολούθηση και η εκτίμηση της ποιότητας του αέρα συμπεριλαμβανομένης της εναπόθεσης ρύπων, καθώς και η ενημέρωση του κοινού.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 2

~~Για να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον γενικότερα, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να καταπολεμηθούν οι εκπομπές ρύπων στην πηγή και να εντοπισθούν και εφαρμοσθούν τα αποτελεσματικότερα μέτρα για τη μείωση των εκπομπών σε τοπικό, εθνικό και κοινοτικό επίπεδο. Γι' αυτόν το λόγο θα πρέπει να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι εκπομπές επικίνδυνων ατμοσφαιρικών ρύπων, θέτοντας παράλληλα κατάλληλους στόχους για τον ατμοσφαιρικό αέρα που να λαμβάνουν υπόψη τα αντίστοιχα πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές και τα προγράμματα του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας.~~

**↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 3
(προσαρμοσμένο)**

~~Η οδηγία 96/62/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 1996, για την εκτίμηση και τη διαχείριση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος⁶⁵, η οδηγία 1999/30/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1999, σχετικά με τις οριακές τιμές διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου και οξειδίων του αζώτου, σωματιδίων και μολύβδου, στον αέρα του περιβάλλοντος⁶⁶, η οδηγία 2000/69/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2000, για οριακές τιμές βενζολίου και μονοξειδίου του άνθρακα στον αέρα του περιβάλλοντος⁶⁷, η οδηγία 2002/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το όζον στον ατμοσφαιρικό αέρα⁶⁸ και η απόφαση 97/101/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, για την καθιέρωση διαδικασίας για την αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μέτρησης της ρύπανσης του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη⁶⁹, επιβάλλεται να αναθεωρηθούν ουσιαστικά ώστε να ενσωματώσουν τις πλέον πρόσφατες εξελίξεις στον τομέα της υγείας και της επιστήμης καθώς και την πείρα των κρατών μελών. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο για λόγους σαφήνειας, απλοποίησης και διοικητικής αποτελεσματικότητας οι προαναφερόμενες πέντε πράξεις να αντικατασταθούν από μία και μόνη οδηγία και, εφόσον απαιτείται, από μέτρα εφαρμογής.~~

⁶⁴ ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.

⁶⁵ ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 55. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁶⁶ ΕΕ L 163 της 29.6.1999, σ. 41. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2001/744/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 35).

⁶⁷ ΕΕ L 313 της 13.12.2000, σ. 12.

⁶⁸ ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 14.

⁶⁹ ΕΕ L 35 της 5.2.1997, σ. 14. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2001/752/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 282 της 26.10.2001, σ. 69).

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 4
(προσαρμοσμένο)

~~Η οδηγία 2004/107/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα⁷⁰ μπορεί να ενσωματωθεί στην παρούσα οδηγία αφ' ης στιγμής συγκεντρωθεί η απαραίτητη πείρα ως προς την εφαρμογή της.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 11

~~Τα λεπτά σωματίδια (ΑΣ_{2,5}) έχουν σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου. Σημειώτέον επίσης ότι επί του παρόντος δεν υφίσταται συγκεκριμένο όριο κάτω από το οποίο τα ΑΣ_{2,5} είναι ακίνδυνα. Κατά συνέπεια, ο συγκεκριμένος ατμοσφαιρικός ρύπος δεν θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο ίδιας κανονιστικής ρύθμισης με τους υπόλοιπους. Η προσέγγιση αυτή έχει ως στόχο τη γενική μείωση των συγκεντρώσεων στις μη εκτεθειμένες περιοχές αστικού χαρακτήρα ώστε μεγάλα τμήματα του πληθυσμού να επωφεληθούν από τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα. Ωστόσο, για να επιτευχθεί ένας ελάχιστος βαθμός προστασίας της υγείας παντού, η ως άνω προσέγγιση θα πρέπει να συνδυασθεί με μια οριακή τιμή και πριν από αυτή θα πρέπει να τεθεί, σε πρώτη φάση, μια τιμή στόχος.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 17

~~Τα απαραίτητα κοινοτικά μέτρα για τη μείωση των εκπομπών πηγής, ιδιαιτέρως μέτρα προς βελτίωση της αποτελεσματικότητας της κοινοτικής νομοθεσίας περί εκπομπών από τη βιομηχανία, για τον περιορισμό των εκπομπών καυσαερίων από κινητήρες που εγκαθίστανται στα βαρέα οχήματα, για την περαιτέρω μείωση των επιτρεπομένων από τα κράτη μέλη εθνικών εκπομπών σημαντικών ρύπων και των εκπομπών που σχετίζονται με τον ανεφοδιασμό οχημάτων βενζίνης στα πρατήρια καυσίμων και για την αντιμετώπιση της περιεκτικότητας των καυσίμων σε θείο, περιλαμβανομένων και των καυσίμων πλοίων, θα πρέπει να εξετασθούν δεόντως ως προτεραιότητα από όλα τα ενεχόμενα θεσμικά όργανα.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 18

~~Θα πρέπει να διαμορφωθούν σχέδια για την ποιότητα του αέρα για ζώνες και οικισμούς όπου παρατηρείται υπέρβαση των συγκεντρώσεων των ρύπων στον αέρα συγκριτικά προς τις σχετικές τιμές στόχους για την ποιότητα του αέρα, μετά από προσαύξησή τους κατά τα ενδεχομένως ισχύοντα προσωρινά περιθώρια ανοχής. Οι ατμοσφαιρικοί ρύποι οφείλονται σε πολλές και διάφορες πηγές και δραστηριότητες. Για να εξασφαλισθεί η συνέπεια μεταξύ των επιμέρους πολιτικών, τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα θα πρέπει, όπου είναι εφικτό, να συνάδουν και να ενσωματώνονται στα σχέδια και τα προγράμματα που εκπονούνται σύμφωνα με την οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων⁷¹, την οδηγία 2001/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους και την οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του~~

⁷⁰ ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 3.

⁷¹ ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/ΕΚ.

~~θορύβου⁷². Θα ληφθούν επίσης πλήρως υπόψη οι στόχοι για την ποιότητα του αέρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία οσάκις εκδίδονται άδειες για βιομηχανικές δραστηριότητες σύμφωνα με την οδηγία 2008/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁷³.~~

**↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 25
(προσαρμοσμένο)**

~~Αεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα των ατμοσφαιρικών ρύπων και δύναται συνεπώς να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 26

~~Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες σχετικά με τις επιβλητέες κυρώσεις για τυχόν παραβάσεις των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές.~~

**↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 27
(προσαρμοσμένο)**

~~Θεσπιμένες από τις διατάξεις των καταργούμενων από την παρούσα οδηγία πράξεων θα πρέπει να παραμείνουν σε ισχύ ώστε να εξακολουθήσουν να τηρούνται τα υφιστάμενα όρια για την ποιότητα του αέρα όσον αφορά το διοξείδιο του αζώτου έως ότου αντικατασταθούν από 1ης Ιανουαρίου 2010, να συνεχίσουν να εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με την υποβολή εκθέσεων για την ποιότητα του αέρα έως ότου θεσπισθούν νέα μέτρα εφαρμογής και να συνεχίσουν να ισχύουν οι υποχρεώσεις σχετικά με τις προκαταρκτικές εκτιμήσεις της ποιότητας του αέρα, όπως προβλέπει η οδηγία 2004/107/ΕΚ.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 31

~~Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁷⁴.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 32

~~Θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιεί τα παραρτήματα I έως VI, τα παραρτήματα VIII έως X και το παράρτημα XV. Αεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιαστών στοιχείων της παρούσας~~

⁷² ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 12.

⁷³ ΕΕ L 24 της 29.1.2008, σ. 8.

⁷⁴ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

~~οδηγίας, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.~~

↓ 2008/50 αιτιολογική σκέψη 33
(προσαρμοσμένο)

~~Βάσει της ρήτρας περί μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι αναγκαίες μετρήσεις σε μη εκτεθειμένες αστικές τοποθεσίες για τον καθορισμό του δείκτη μέσης έκθεσης έχουν πραγματοποιηθεί εγκαίρως προκειμένου να διασφαλισθεί ότι πληρούνται οι απαιτήσεις σχετικά με την αξιολόγηση του εθνικού στόχου μείωσης της έκθεσης και τον υπολογισμό του δείκτη μέσης έκθεσης.~~

↓ 2008/50

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

↓ 2004/107

~~Άρθρο 1~~

~~Στόχοι~~

~~Η παρούσα οδηγία έχει τους ακόλουθους στόχους:~~

- ~~α) θεσπίζει τιμή στόχο για τη συγκέντρωση αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου στον ατμοσφαιρικό αέρα ώστε να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να περιορίζονται οι δυσμενείς επιδράσεις του αρσενικού, του καδμίου, του νικελίου και των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον συνολικά·~~
- ~~β) διασφαλίζει ότι, όσον αφορά το αρσενικό, το κάδμιο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες, η ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα διατηρείται εκεί όπου είναι καλή και βελτιώνεται στις υπόλοιπες περιπτώσεις·~~
- ~~γ) προσδιορίζει κοινές μεθόδους και κριτήρια για την εκτίμηση των συγκεντρώσεων αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου, νικελίου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στον ατμοσφαιρικό αέρα, καθώς και την απόθεση αρσενικού, καδμίου, υδραργύρου, νικελίου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων·~~
- ~~δ) διασφαλίζει την επαρκή πληροφόρηση όσον αφορά τις συγκεντρώσεις αρσενικού, καδμίου, υδραργύρου, νικελίου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στον ατμοσφαιρικό αέρα καθώς και την απόθεση αρσενικού, καδμίου, υδραργύρου, νικελίου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων και εξασφαλίζει ότι αυτή τίθεται στη διάθεση του κοινού·~~

Άρθρο 1

Στόχοι

1. Η παρούσα οδηγία θέτει στόχο μηδενικής ρύπανσης για την ποιότητα του αέρα, ώστε εντός της Ένωσης η ποιότητα του αέρα να βελτιωθεί σταδιακά σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και τα φυσικά οικοσυστήματα, όπως ορίζονται από επιστημονικά στοιχεία, συμβάλλοντας με αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη ενός περιβάλλοντος απαλλαγμένου από τοξικές ουσίες το αργότερο έως το 2050.
2. Η παρούσα οδηγία καθορίζει ενδιάμεσες οριακές τιμές, τιμές στόχους, υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης, στόχους συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση, κρίσιμα επίπεδα, όρια ενημέρωσης, όρια συναγερμού και μακροπρόθεσμους στόχους («πρότυπα ποιότητας του αέρα») που πρέπει να επιτευχθούν έως το έτος 2030, και τα οποία στη συνέχεια θα επανεξετάζονται τακτικά σύμφωνα με το άρθρο 3.
3. Επιπλέον, η παρούσα οδηγία συμβάλλει στην επίτευξη: των στόχων της Ένωσης για τη μείωση της ρύπανσης, για τη βιοποικιλότητα και τα οικοσυστήματα σύμφωνα με το 8ο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον, όπως ορίζεται στην απόφαση (ΕΕ) 2022/591 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷⁵.

Άρθρο 2

☒ Αντικείμενο ☒

Τα ακόλουθα μέτρα ~~που~~ θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία ~~έχουν ως στόχο~~:

1. ☒ μέτρα ☒ για τον προσδιορισμό και καθορισμό των στόχων για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, ώστε να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο ~~σύνολο του περιβάλλοντος~~ ☒ περιβάλλον ☒
2. ☒ μέτρα για τον καθορισμό κοινών μεθόδων και κριτηρίων για την εκτίμηση της ☒ ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα στα κράτη μέλη ~~βάσει κοινών μεθόδων και κριτηρίων~~
3. ⇒ μέτρα για την παρακολούθηση ⇐ ~~τη συγκέντρωση πληροφοριών όσον αφορά την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, ώστε να διευκολυνθεί η καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και των οχλήσεων καθώς και η παρακολούθηση των μακροπρόθεσμων τάσεων της ποιότητας ☒ του ατμοσφαιρικού αέρα ☒ και ⇒ των επιπτώσεων των ⇐ βελτιώσεων που προκύπτουν από τα εθνικά και κοινοτικά μέτρα ☒ ενωτικών και εθνικών μέτρων ☒ ⇒ για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα ⇐~~
4. ☒ μέτρα για ☒ την εξασφάλιση της διάθεσης ~~αυτών~~ των πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα του αέρα στο κοινό.

⁷⁵

Απόφαση (ΕΕ) 2022/591 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2022, σχετικά με γενικό ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον έως το 2030 (ΕΕ L 114 της 12.4.2022, σ. 22).

5. ☒ μέτρα για ☒ τη διατήρηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, όταν είναι καλή, και τη βελτίωσή της στις άλλες περιπτώσεις·
6. ☒ μέτρα για ☒ την προαγωγή μεγαλύτερης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών σε ό,τι αφορά τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης.

↕ νέο

Άρθρο 3

Τακτική επανεξέταση

1. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2028, και στη συνέχεια ανά 5 έτη, και συχνότερα εάν το απαιτούν σημαντικά νέα επιστημονικά πορίσματα, η Επιτροπή επανεξετάζει τα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους και τις επιπτώσεις τους στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον σχετικά με την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 1 και υποβάλλει έκθεση με τα κύρια πορίσματα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

2. Κατά την επανεξέταση αξιολογείται το κατά πόσον τα ισχύοντα πρότυπα ποιότητας του αέρα εξακολουθούν να είναι κατάλληλα για την επίτευξη του στόχου της αποφυγής, της πρόληψης ή της μείωσης των επιβλαβών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον και κατά πόσον θα πρέπει να καλύπτονται πρόσθετοι ατμοσφαιρικοί ρύποι.

Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που ορίζονται στο άρθρο 1, η επανεξέταση αξιολογεί το κατά πόσον η παρούσα οδηγία θα πρέπει να αναθεωρηθεί προκειμένου να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση με τις κατευθυντήριες γραμμές του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ) για την ποιότητα του αέρα και με τα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία.

Για τους σκοπούς της επανεξέτασης, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:

- α) τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες από τον ΠΟΥ και άλλους συναφείς οργανισμούς,
- β) τεχνολογικές εξελίξεις που επηρεάζουν την ποιότητα του αέρα και την εκτίμησή της,
- γ) καταστάσεις ποιότητας του αέρα και τις επακόλουθες επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον στα κράτη μέλη,
- δ) την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την εφαρμογή εθνικών και ενωσιακών μέτρων μείωσης των ρύπων και τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα.

3. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος επικουρεί την Επιτροπή στη διενέργεια της επανεξέτασης.

4. Εφόσον η Επιτροπή το κρίνει σκόπιμο, ως αποτέλεσμα της επανεξέτασης, υποβάλλει πρόταση για την αναθεώρηση των προτύπων ποιότητας του αέρα ή για την κάλυψη άλλων ατμοσφαιρικών ρύπων.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 42

Ορισμοί

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

- 1) «ατμοσφαιρικός αέρας»: ο αέρας της τροπόσφαιρας στους εξωτερικούς χώρους, εξαιρουμένου του αέρα στους χώρους εργασίας όπως ορίζονται ~~στην οδηγία~~ ☒ στο άρθρο 2 της οδηγίας ☒ 89/654/ΕΟΚ ☒ του Συμβουλίου ☒⁷⁶, για τους οποίους ισχύουν οι διατάξεις για την υγεία και την ασφάλεια στους χώρους εργασίας και στους οποίους δεν έχει συχνά πρόσβαση το κοινό·
- 2) «ρύπος»: οιαδήποτε ουσία εμφανίζεται στον ατμοσφαιρικό αέρα και ενδέχεται να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου ~~και~~ ή στο περιβάλλον ~~στο σύνολό του~~·
- 3) «επίπεδο»: η συγκέντρωση ενός ρύπου στον ατμοσφαιρικό αέρα ή η εναπόθεσή του σε μια επιφάνεια σε δεδομένη χρονική στιγμή·

↓ 2004/107 (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 2~~

Ορισμοί

~~Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ορισμοί του άρθρου 2 της οδηγίας 96/62/ΕΚ, με εξαίρεση τον ορισμό της «τιμής στόχος».~~

~~Εφαρμόζονται επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:~~

~~α) «τιμή στόχος», η συγκέντρωση στον ατμοσφαιρικό αέρα, η οποία καθορίζεται με σκοπό να αποφεύγονται, να αποτρέπονται ή να μειώνονται οι επιβλαβείς επιδράσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον συνολικά, τιμή η οποία πρέπει να επιτυγχάνεται, όπου αυτό είναι δυνατό, εντός δεδομένου χρονικού διαστήματος·~~

~~4) β) «συνολική ή χύδην απόθεση», η συνολική μάζα ρύπων που μεταφέρεται από την ατμόσφαιρα σε επιφάνειες ☒, όπως ☒ (π.χ. έδαφος, βλάστηση, ύδατα, κτίρια ~~κ.λπ.~~) μιας ορισμένης περιοχής εντός ορισμένου χρόνου·~~

↓ 2008/50

- ~~5) 18.~~ «ΑΣ₁₀»: τα σωματίδια που διέρχονται διά στομίου κατά μέγεθος διαλογής, όπως ορίζεται στη μέθοδο αναφοράς για τη δειγματοληψία και μέτρηση ΑΣ₁₀ (EN 12341), με αποτελεσματικότητα 50 % ως προς τη συγκράτηση των σωματιδίων αεροδυναμικής διαμέτρου 10 μm·
- ~~6) 19.~~ «ΑΣ_{2,5}»: τα σωματίδια που διέρχονται διά στομίου κατά μέγεθος διαλογής, όπως ορίζεται στη μέθοδο αναφοράς για τη δειγματοληψία και μέτρηση ΑΣ_{2,5} (EN 14907), με αποτελεσματικότητα 50 % ως προς τη συγκράτηση των σωματιδίων αεροδυναμικής διαμέτρου 2,5 μm·

⁷⁶

Οδηγία 89/654/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1989, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας στους χώρους εργασίας (Πρώτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (ΕΕ L 393 της 30.12.1989, σ. 1). Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2007/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 27.6.2007, σ. 21).

- ~~7) 24~~ «οξειδία του αζώτου»: το άθροισμα της αναλογίας μείγματος κατ' όγκον (ppbv) μονοξειδίου και διοξειδίου του αζώτου, εκφρασμένο σε μονάδες συγκέντρωσης κατά μάζα διοξειδίου του αζώτου ($\mu\text{g}/\text{m}^3$).

↓ 2004/107 (προσαρμοσμένο)

~~γ) «ανώτατο όριο εκτίμησης», το επίπεδο που αναφέρεται στο παράρτημα II, κάτω από το οποίο, για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 της οδηγίας 96/62/ΕΚ, μπορούν να εφαρμόζονται συνδυασμένα μετρήσεις και υπολογισμοί βάσει μοντέλων~~

~~δ) «κατώτατο όριο εκτίμησης», το επίπεδο που αναφέρεται στο παράρτημα II, κάτω από το οποίο, για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 96/62/ΕΚ, μπορούν να εφαρμόζονται μόνο υπολογισμοί βάσει μοντέλων ή τεχνικές αντικειμενικής εκτίμησης~~

~~ε) «σταθερές μετρήσεις», οι μετρήσεις που εκτελούνται σε σταθερούς σταθμούς μέτρησης ρύπων είτε διαρκώς είτε με τυχαία δειγματοληψία, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 της οδηγίας 96/62/ΕΚ~~

~~8) στ)~~ «αρσενικό», «κάδμιο», «νικέλιο» και «βενζο(a)πυρένιο», η συνολική περιεκτικότητα αυτών των στοιχείων και ενώσεων στο κλάσμα των $\text{A}_{\Sigma 10}$.

~~ζ) « $\text{A}_{\Sigma 10}$ », τα σωματίδια που διέρχονται διά στομίου κατά μέγεθος διαλογής σύμφωνα με το πρότυπο EN 12341 το οποίο συγκρατεί το 50 % των σωματιδίων αεροδυναμικής διαμέτρου $10 \mu\text{m}$~~

~~9) η)~~ «πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες», οι οργανικές ενώσεις που συνίστανται από τουλάχιστον δύο συμπυκνωμένους αρωματικούς δακτυλίου οι οποίοι αποτελούνται αποκλειστικά από άνθρακα και υδρογόνο.

~~10) θ)~~ «συνολικός αέριος υδράργυρος», ατμός στοιχειακού υδραργύρου (Hg^0) και δραστικός αέριος υδράργυρος, δηλαδή υδατοδιαλυτές χημικές μορφές του υδραργύρου με τάση ατμών επαρκώς υψηλή ώστε να υφίστανται στην αέρια φάση.

↓ 2008/50

~~11) 27~~ «πτητικές οργανικές ενώσεις» (ΠΟΕ): οργανικές ενώσεις ανθρωπογενούς και βιογενούς προέλευσης, εκτός από το μεθάνιο, που είναι ικανές να παράγουν φωτοχημικά οξειδωτικά μέσω αντιδράσεων με οξειδία του αζώτου παρουσία ηλιακού φωτός.

~~12) 28~~ «πρόδρομες ουσίες του όζοντος»: ουσίες οι οποίες συμβάλλουν στη δημιουργία όζοντος σε επίπεδο εδάφους. ~~μερικές από τις οποίες αναγράφονται στο παράρτημα X.~~

↓ νέο

13) «αιθάλη» (BC): ισοδύναμος μαύρος άνθρακας (eBC) που μετράται με οπτικές μεθόδους.

- 14) «υπέρλεπτα σωματίδια» (UFP): οι συγκεντρώσεις σωματιδίων σε cm^3 για κλίμακα μεγέθους με κατώτατο όριο $\leq 10 \text{ nm}$ και για κλίμακα μεγέθους χωρίς περιορισμό για το ανώτατο όριο.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- ~~15)~~ ~~16.~~ «ζώνη»: τμήμα του εδάφους κράτους μέλους που οριοθετείται από αυτό το κράτος μέλος για λόγους εκτίμησης και διαχείρισης της ποιότητας του αέρα·
- ~~16)~~ ~~17.~~ «οικισμός»: ~~ζώνη~~ ☒ περιοχή ☒ αστικού χαρακτήρα της οποίας ο πληθυσμός υπερβαίνει τους 250 000 κατοίκους ή, όταν ο πληθυσμός είναι μικρότερος ή ίσος των 250 000 κατοίκων, με συγκεκριμένη πληθυσμιακή πυκνότητα ανά km^2 που καθορίζεται από τα κράτη μέλη·
- ~~17)~~ ~~4.~~ «εκτίμηση»: οιαδήποτε μέθοδος χρησιμοποιείται για τη μέτρηση, τον υπολογισμό, την πρόβλεψη ή την κατά προσέγγιση εκτίμηση επιπέδων·
- ~~18)~~ ~~12.~~ «ανώτερο όριο εκτίμησης»: το επίπεδο ~~κάτω από το οποίο μπορεί να χρησιμοποιείται συνδυασμός σταθερών μετρήσεων και τεχνικών προσομοίωσης ή/και ενδεικτικών μετρήσεων~~ ⇒ το οποίο καθορίζει το απαιτούμενο καθεστώς εκτίμησης που πρέπει να χρησιμοποιηθεί ⇐ για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα·
- ~~13.~~ «κατώτερο όριο εκτίμησης»: το επίπεδο ~~κάτω από το οποίο μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο τεχνικές προσομοίωσης ή αντικειμενικής εκτίμησης για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα~~
- ~~19)~~ ~~25.~~ «σταθερές μετρήσεις»: μετρήσεις που εκτελούνται σε ⇐ σημεία δειγματοληψίας ⇐ ~~καθορισμένες τοποθεσίες~~ είτε συνεχώς είτε με τυχαία δειγματοληψία, ⇐ σε σταθερές θέσεις για τουλάχιστον ένα ημερολογιακό έτος ⇐ για τον καθορισμό των επιπέδων σύμφωνα με τους σχετικούς στόχους όσον αφορά την ποιότητα των δεδομένων·
- ~~20)~~ ~~26.~~ «ενδεικτικές μετρήσεις»: μετρήσεις που ανταποκρίνονται σε λιγότερο αυστηρούς στόχους σχετικά με την ποιότητα των δεδομένων συγκριτικά με τις σταθερές μετρήσεις·

↓ νέο

- 21) «αντικειμενική εκτίμηση»: μέθοδος αξιολόγησης για τη λήψη ποσοτικών ή ποιοτικών πληροφοριών σχετικά με το επίπεδο συγκέντρωσης ή εναπόθεσης ενός ρύπου μέσω κρίσης εμπειρογνομώνων, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει τη χρήση στατιστικών εργαλείων, τηλεπισκόπησης και επιτόπιων αισθητήρων·
- 22) «χωρική αντιπροσωπευτικότητα»: προσέγγιση εκτίμησης κατά την οποία οι τιμές των παραμέτρων της ποιότητας του αέρα που παρατηρούνται σε ένα σημείο δειγματοληψίας είναι αντιπροσωπευτικές μιας σαφώς οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, στον βαθμό που οι μετρήσεις της ποιότητας του αέρα εντός της εν λόγω περιοχής δεν διαφέρουν από τις μετρήσεις που παρατηρούνται στο σημείο δειγματοληψίας κατά περισσότερο από ένα προκαθορισμένο επίπεδο ανοχής·

↓ 2008/50

- ~~23)~~ ~~23.~~ «μη εκτεθειμένες τοποθεσίες αστικού χαρακτήρα»: τοποθεσίες σε αστικές περιοχές στις οποίες τα επίπεδα είναι αντιπροσωπευτικά της έκθεσης ολόκληρου του αστικού πληθυσμού·

↓ νέο

- 24) «μη εκτεθειμένες αγροτικές τοποθεσίες»: τοποθεσίες σε αγροτικές περιοχές στις οποίες τα επίπεδα είναι αντιπροσωπευτικά της έκθεσης ολόκληρου του αγροτικού πληθυσμού·
- 25) «υπερσταθμός παρακολούθησης»: σταθμός παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένη τοποθεσία αστικού χαρακτήρα ή σε μη εκτεθειμένη αγροτική τοποθεσία που συνδυάζει πολλαπλά σημεία δειγματοληψίας για τη συλλογή μακροχρόνιων δεδομένων σχετικά με διάφορους ρύπους·

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- ~~26)~~ ~~5.~~ «οριακή τιμή»: επίπεδο ~~καθοριζόμενο~~ ☒ το οποίο δεν θα υπερβαίνεται και το οποίο καθορίζεται ☒ βάσει επιστημονικών γνώσεων, με σκοπό να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία ~~και/ή στο σύνολο του περιβάλλοντος, το οποίο πρέπει να επιτευχθεί εντός δεδομένης προθεσμίας χωρίς εν συνεχεία υπερβάσεις~~ ☒ στο περιβάλλον ☒.
- ~~27)~~ ~~9.~~ «τιμή στόχος ☒ για το όζον ☒»: επίπεδο καθοριζόμενο ☒ βάσει επιστημονικών γνώσεων ☒ με σκοπό να αποφεύγονται, να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι επιβλαβείς επιδράσεις ☒ του όζοντος ☒ στην ανθρώπινη υγεία ~~και/ή στο σύνολο του περιβάλλοντος~~ ☒ στο περιβάλλον, που πρέπει να πληρούται ☒ επιτυγχάνεται κατά το δυνατόν εντός δεδομένης χρονικής περιόδου·
- ~~28)~~ ~~20.~~ «δείκτης μέσης έκθεσης»: μέσο επίπεδο που καθορίζεται από μη εκτεθειμένες τοποθεσίες αστικού χαρακτήρα ~~στο έδαφος κράτους μέλους~~ ☒ σε ολόκληρη την εδαφική μονάδα επιπέδου NUTS 1 όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 ή, εάν δεν υπάρχει περιοχή αστικού χαρακτήρα εντός της εν λόγω εδαφικής μονάδας, σε μη εκτεθειμένες αγροτικές περιοχές, ☒ και αντανακλά την έκθεση του πληθυσμού. =Χρησιμοποιείται για τον ~~υπολογισμό~~ ☒ έλεγχο του κατά πόσον τηρείται ☒ του ~~εθνικού στόχου~~ ☒ η υποχρέωση ☒ μείωσης της ☒ μέσης ☒ έκθεσης και ☒ ο στόχος συγκέντρωσης ☒ ☒ για τη μέση έκθεση ☒ της ~~υποχρέωσης όσον αφορά τη συγκέντρωση της έκθεσης~~·
- ~~29)~~ ~~22.~~ «~~εθνικός στόχος~~ ☒ ~~υποχρέωση~~ ☒ μείωσης της ☒ μέσης ☒ έκθεσης»: ποσοστιαία μείωση της μέσης έκθεσης του πληθυσμού ~~ενός κράτους μέλους~~ ☒ ~~που~~ ☒, που εκφράζεται ως δείκτης μέσης έκθεσης, ☒ ☒ μιας εδαφικής μονάδας επιπέδου NUTS 1 όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.

1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷⁷, και $\Leftarrow$ καθορίζεται για το έτος αναφοράς με στόχο να μειωθούν οι αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου, η οποία πρέπει να επιτευχθεί, ~~εί δυνατόν~~, εντός συγκεκριμένης χρονικής περιόδου·

~~30) 21. «υποχρέωση $\Rightarrow$ στόχος $\Leftarrow$ όσον αφορά τη συγκέντρωση της $\boxtimes$ συγκέντρωσης για τη $\boxtimes \Rightarrow$ μέση $\Leftarrow$ $\boxtimes$ έκθεση $\boxtimes$ έκθεσης»: επίπεδο που ορίζεται βάσει του δείκτη μέσης έκθεσης $\boxtimes$ που πρέπει να επιτευχθεί $\boxtimes$ με σκοπό τη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων στην υγεία του ανθρώπου, και το οποίο πρέπει να επιτευχθεί εντός δεδομένης περιόδου·~~

~~31) 6. «κρίσιμο επίπεδο»: επίπεδο καθοριζόμενο βάσει επιστημονικών γνώσεων, η υπέρβαση του οποίου ενδέχεται να συνεπάγεται άμεσες αρνητικές επιπτώσεις για ορισμένους υποδοχείς όπως τα δένδρα, άλλα φυτά ή τα φυσικά οικοσυστήματα, όχι όμως και για τον άνθρωπο·~~

~~32) 11. «όριο ενημέρωσης»: το επίπεδο πέραν του οποίου η βραχύχρονη έκθεση εγκυμονεί, για ιδιαίτερα $\boxtimes$ ευαίσθητο πληθυσμό $\boxtimes$ ευαίσθητες ομάδες του πληθυσμού $\boxtimes$ και ευάλωτες ομάδες $\boxtimes$, κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία με αποτέλεσμα να καθίσταται απαραίτητη η άμεση και κατάλληλη πληροφόρηση·~~

~~33) 10. «όριο συναγερμού»: το επίπεδο πέραν του οποίου υπάρχει κίνδυνος για την ανθρώπινη υγεία του πληθυσμού εν γένει ύστερα από σύντομη έκθεση και κατά τη διαπίστωση του οποίου τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν άμεσα μέτρα·~~

~~7. «περιθώριο ανοχής»: το ποσοστό της οριακής τιμής κατά το οποίο επιτρέπεται να γίνεται υπέρβασή της σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας·~~

~~34) 14. «μακροπρόθεσμος στόχος»: επίπεδο που πρέπει να επιτευχθεί μακροπρόθεσμα, εκτός εάν αυτό είναι ανέφικτο με ανάλογα μέτρα, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος·~~

~~35) 15. «συμβολή από φυσικές πηγές»: εκπομπές ρύπων που δεν οφείλονται άμεσα ή έμμεσα σε ανθρώπινες δραστηριότητες, περιλαμβανομένων φυσικών φαινομένων όπως οι εκρήξεις ηφαιστείων, η σεισμική δραστηριότητα, οι γεωθερμικές δραστηριότητες, οι πυρκαγιές φυσικών εκτάσεων, οι περιπτώσεις ισχυρών ανέμων, τα σταγονίδια θαλάσσιου ύδατος ή η επαναιώρηση ή η μεταφορά με τον ατμοσφαιρικό αέρα φυσικών σωματιδίων από ξηρές περιοχές·~~

~~36) 8. «σχέδια για την ποιότητα του αέρα»: τα σχέδια που ορίζουν μέτρα για την επίτευξη $\boxtimes$ τη συμμόρφωση με τις οριακές τιμές $\boxtimes$, των οριακών τιμών ή των τιμών στόχων $\Rightarrow$ τις τιμές στόχους για το όζον $\Leftarrow \Rightarrow$ ή τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης $\Leftarrow$ ·~~

⁷⁷

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (EE L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

↓ νέο

- 37) «βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης»: σχέδια που καθορίζουν μέτρα έκτακτης ανάγκης που πρέπει να ληφθούν βραχυπρόθεσμα για τη μείωση του άμεσου κινδύνου ή του περιορισμού της διάρκειας υπέρβασης των ορίων συναγερμού·
- 38) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο θίγεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από υπερβάσεις των προτύπων ποιότητας του αέρα ή του οποίου διακυβεύονται συμφέροντα από τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων σχετικά με την εφαρμογή των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τυχόν απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας·
- 39) «ευαίσθητος πληθυσμός και ευάλωτες ομάδες»: πληθυσμιακές ομάδες που είναι πιο ευάλωτες στην έκθεση στην ατμοσφαιρική ρύπανση από τον μέσο πληθυσμό, επειδή έχουν μεγαλύτερη ευαισθησία ή χαμηλότερο όριο εκδήλωσης επιπτώσεων στην υγεία ή έχουν μειωμένη ικανότητα αυτοπροστασίας.

↓ 2008/50

Άρθρο 53

Αρμοδιότητες

Τα κράτη μέλη ορίζουν στο κατάλληλο επίπεδο τις αρμόδιες αρχές και φορείς που είναι αρμόδιοι για τα εξής:

- α) εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα·
- β) έγκριση των συστημάτων μέτρησης (μέθοδοι, εξοπλισμός, δίκτυα και εργαστήρια)·
- γ) εξασφάλιση της ακρίβειας των μετρήσεων·

↓ νέο

- δ) διασφάλιση της ακρίβειας των εφαρμογών προσομοίωσης μέσω μοντέλου·

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

- ~~εδ)~~ ανάλυση των μεθόδων εκτίμησης·
- ~~στε)~~ συντονισμός, στην επικράτειά τους, των προγραμμάτων διασφάλισης της ποιότητας, τα οποία ενδεχομένως οργανώνονται από την Επιτροπή για ολόκληρη την ~~Κοινότητα~~ ☒ Ένωση ☒·
- ~~ζε)~~ συνεργασία με τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή·

↓ νέο

- η) εκπόνηση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα·

~~Ανάλογα με την περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές και φορείς συμμορφώνονται προς το τμήμα Γ του παραρτήματος I.~~

Άρθρο 64

Καθορισμός ζωνών ~~και οικισμών~~

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ζώνες ~~και οικισμούς~~ εντός της επικρατείας τους ~~⇒~~, μεταξύ άλλων, κατά περίπτωση, για τους σκοπούς της εκτίμησης και της διαχείρισης της ποιότητας του αέρα, σε επίπεδο οικισμών ~~⇐~~. Η εκτίμηση και η διαχείριση της ποιότητας του αέρα πραγματοποιούνται σε όλες τις ζώνες ~~και σε όλους τους οικισμούς~~.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΥ ΑΕΡΑ ☒ ΚΑΙ ΡΥΘΜΟΙ ΕΝΑΠΟΘΕΣΗΣ ☒

~~ΤΜΗΜΑ I~~

~~Εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα όσον αφορά το διοξείδιο του θείου, το διοξείδιο του αζώτου και τα οξείδια του αζώτου, τα σωματίδια, το μόλυβδο, το βενζόλιο και το μονοξείδιο του άνθρακα~~

Άρθρο 75

Καθεστώς εκτίμησης

1. Όσον αφορά το διοξείδιο του θείου, το διοξείδιο του αζώτου και τα οξείδια του αζώτου, τα σωματίδια (ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5}), το μόλυβδο, το βενζόλιο, ~~και το μονοξείδιο του άνθρακα~~ ☒, το αρσενικό, το κάδμιο, το νικέλιο, το βενζο(α)πυρένιο και το όζον στον ατμοσφαιρικό αέρα ☒, ισχύουν τα ~~ανώτερα και κατώτερα~~ όρια εκτίμησης ~~του τμήματος Α του παραρτήματος II~~.

Κάθε ζώνη ~~και οικισμός κατατάσσονται~~ ☒ κατατάσσεται ☒ σύμφωνα με τα εν λόγω όρια εκτίμησης.

2. ☒ Τα κράτη μέλη επανεξετάζουν ☒ την ~~Η~~ κατάταξη της παραγράφου 1 ~~επανεξετάζεται~~ τουλάχιστον ☒ κάθε 5 χρόνια ☒ ~~ανά πενταετία~~, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται ☒ στην παρούσα παράγραφο ☒ ~~στο τμήμα Β του παραρτήματος II~~. Ωστόσο, οι κατατάξεις αναθεωρούνται συχνότερα σε περιπτώσεις σημαντικών μεταβολών των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τις συγκεντρώσεις, στον περιβάλλοντα αέρα, διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου ☒ και ☒ ~~ή, κατά περίπτωση, οξειδίων του αζώτου, σωματιδίων (ΑΣ₁₀, ΑΣ_{2,5}), μολύβδου, βενζολίου, ή μονοξειδίου του άνθρακα~~ ☒, αρσενικού, καδμίου, νικελίου, βενζο(α)πυρενίου ή όζοντος ☒.

~~**Β. Καθορισμός των υπερβάσεων των ανωτάτων και κατωτάτων ορίων εκτίμησης**~~

5. Εάν από την προσομοίωση προκύψει υπέρβαση οποιασδήποτε οριακής τιμής ή τιμής στόχου για το όζον σε περιοχή της ζώνης που δεν καλύπτεται από σταθερές μετρήσεις, χρησιμοποιούνται πρόσθετες σταθερές ή ενδεικτικές μετρήσεις για τουλάχιστον 1 ημερολογιακό έτος μετά την καταγραφή της υπέρβασης, για την αξιολόγηση του επιπέδου συγκέντρωσης του σχετικού ρύπου.

~~Άρθρο 4~~

~~Εκτίμηση των συγκεντρώσεων στον ατμοσφαιρικό αέρα και του ρυθμού απόθεσης~~

~~1. Η ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα όσον αφορά στη συγκέντρωση αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου πρέπει να εκτιμάται σε όλη την επικράτεια των κρατών μελών.~~

~~2. Σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 7, οι μετρήσεις είναι υποχρεωτικές στις ακόλουθες ζώνες:~~

~~α) Σε ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα κυμαίνονται μεταξύ του ανώτατου και του κατώτατου ορίου εκτίμησης, και~~

~~β) σε άλλες ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα υπερβαίνουν το ανώτατο όριο εκτίμησης.~~

~~Οι προβλεπόμενες μετρήσεις μπορούν να συμπληρώνονται από τεχνικές προσομοίωσης, ώστε να διασφαλίζεται κατάλληλο επίπεδο πληροφόρησης σχετικά με την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.~~

~~3. Δύναται να χρησιμοποιείται συνδυασμός μετρήσεων, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικών μετρήσεων, κατά τα αναφερόμενα στο παράρτημα IV τμήμα I, και τεχνικές προσομοίωσης για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα σε ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα κατά τη διάρκεια αντιπροσωπευτικής περιόδου κυμαίνονται μεταξύ του ανώτατου και του κατώτατου ορίου εκτίμησης, τα οποία καθορίζονται, σύμφωνα με το παράρτημα II τμήμα II.~~

~~4. Σε ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα είναι χαμηλότερα από το κατώτατο όριο εκτίμησης, το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα II τμήμα II, είναι δυνατή η αποκλειστική χρήση τεχνικών προσομοίωσης ή αντικειμενικών τεχνικών εκτίμησης για την εκτίμηση των επιπέδων.~~

~~5. Στις περιπτώσεις που είναι αναγκαία η μέτρηση των ρύπων, οι μετρήσεις εκτελούνται σε σταθερούς σταθμούς μέτρησης ρύπων είτε διαρκώς είτε με τυχαία δειγματοληψία. Ο αριθμός των μετρήσεων επαρκεί, ούτως ώστε να επιτρέπεται ο προσδιορισμός των επιπέδων.~~

~~6. Τα ανώτατα και τα κατώτατα όρια εκτίμησης για το αρσενικό, το κάδμιο, το νικέλιο και το βενζο(α)πυρενίο στον ατμοσφαιρικό αέρα ορίζονται στο τμήμα I του παραρτήματος II. Η ταξινόμηση κάθε ζώνης ή οικισμού για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου αναθεωρούνται τουλάχιστον ανά πενταετία, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο τμήμα II του παραρτήματος II. Η ταξινόμηση αναθεωρείται νωρίτερα σε περίπτωση σημαντικής~~

μεταβολής των δραστηριοτήτων που έχουν επιπτώσεις στις συγκεντρώσεις αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου στον ατμοσφαιρικό αέρα.

7. Τα κριτήρια για τη χωροθέτηση των σημείων δειγματοληψίας για τη μέτρηση των συγκεντρώσεων αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου στον ατμοσφαιρικό αέρα με στόχο την εκτίμηση της τήρησης των τιμών στόχων αναφέρονται στο παράρτημα III τμήματα I και II. Ο ελάχιστος αριθμός σημείων δειγματοληψίας για τις σταθερές μετρήσεις των συγκεντρώσεων κάθε ρύπου είναι αυτός που ορίζεται στο τμήμα IV του παραρτήματος III, και οι αντίστοιχοι σταθμοί μέτρησης εγκαθίστανται σε κάθε ζώνη ή οικισμό όπου απαιτείται η διεξαγωγή μετρήσεων, εφόσον τα δεδομένα σχετικά με τις συγκεντρώσεις στην περιοχή ή τον οικισμό συλλέγονται αποκλειστικά με σταθερές μετρήσεις.

68. Για την εκτίμηση της συνεισφοράς του βενζο(α)πυρενίου στον ατμοσφαιρικό αέρα, κάθε κράτος μέλος παρακολουθεί και άλλους συναφείς πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες σε περιορισμένο αριθμό σημείων ~~μέτρησης~~ $\Rightarrow$ δειγματοληψίας $\Leftarrow$. Στις ενώσεις αυτές περιλαμβάνονται τουλάχιστον οι εξής: βενζο(α)ανθρακένιο, βενζο(b)φλουορανθένιο, βενζο(j)φλουορανθένιο, βενζο(k)φλουορανθένιο, ινδενο(1,2,3-cd)πυρενίο και διβενζο(a,h)ανθρακένιο. ~~Οι σταθμοί μέτρησης~~ $\Rightarrow$ Τα σημεία δειγματοληψίας $\Leftarrow$ αυτών των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων συστεγάζονται με $\Rightarrow$ τα σημεία δειγματοληψίας $\Leftarrow$ ~~τους σταθμούς μέτρησης~~ βενζο(α)πυρενίου και πρέπει να επιλέγονται κατά τρόπο ώστε να καθίστανται σαφείς οι γεωγραφικές διαφορές και οι μακροπρόθεσμες τάσεις. ~~Τα τμήματα I, II και III του παραρτήματος III τυγχάνουν εφαρμογής.~~

$\Downarrow$ νέο

7. Εκτός από την παρακολούθηση που απαιτείται βάσει του άρθρου 10, τα κράτη μέλη παρακολουθούν, κατά περίπτωση, τα επίπεδα των υπέρλεπτων σωματιδίων σύμφωνα με το παράρτημα III σημείο Δ και το παράρτημα VII τμήμα 3.

$\Downarrow$ 2008/50

5. ~~Επιπλέον των εκτιμήσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3 και 4, εκτελούνται, σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια, μετρήσεις σε μη εκτεθειμένες αγροτικές τοποθεσίες μακριά από σημαντικές πηγές ατμοσφαιρικής ρύπανσης με σκοπό την παροχή τουλάχιστον πληροφοριών σχετικά με τη συνολική συγκέντρωση κατά μάζα και τη χημική ταυτότητα των λεπτών σωματιδίων ($AS_{2.5}$) σε μέση ετήσια βάση.~~

α) ~~εγκαθίσταται ένα σημείο δειγματοληψίας ανά 100 000 km².~~

β) ~~κάθε κράτος μέλος εγκαθιστά έναν τουλάχιστον σταθμό μέτρησης ή μπορεί, κατόπιν συμφωνίας με γειτονικά κράτη μέλη, να εγκαθιστά έναν ή περισσότερους κοινούς σταθμούς μέτρησης για την κάλυψη γειτονικών ζωνών, ώστε να επιτυγχάνεται η αναγκαία χωρική ευκρίνεια.~~

γ) ~~ανάλογα με την περίπτωση, η παρακολούθηση συντονίζεται προς τη στρατηγική παρακολούθησης και το πρόγραμμα μετρήσεων του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλη απόσταση των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP).~~

δ) ~~τα τμήματα Α και Γ του παραρτήματος I εφαρμόζονται όσον αφορά τους στόχους για την ποιότητα των δεδομένων σχετικά με τις μετρήσεις της συγκέντρωσης κατά μάζα σωματιδίων και το παράρτημα IV εφαρμόζεται εξ ολοκλήρου.~~

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν επίσης την Επιτροπή σχετικά με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη μέτρηση της χημικής σύστασης των λεπτών σωματιδίων (ΑΣ_{2,5}).

↓ 219/2009 άρθρο 1 και
παράρτημα σημείο 3.8
(προσαρμοσμένο)

~~9. Ανεξαρτήτως των επιπέδων συγκέντρωσης, ένας σταθμός υποβάθρου εγκαθίσταται ανά 100 000 km² για την ενδεικτική μέτρηση στον ατμοσφαιρικό αέρα των συγκεντρώσεων αρσενικού, καδμίου, νικελίου, συνολικού αερίου υδραργύρου, βενζο(α)πυρενίου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών ενώσεων υδρογονανθράκων που αναφέρονται στην παράγραφο 8, και της συνολικής απόθεσης αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου, βενζο(α)πυρενίου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων που αναφέρονται στην παράγραφο 8. Κάθε κράτος μέλος εγκαθιστά τουλάχιστον έναν σταθμό μέτρησης. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται, δυνάμει συμφωνίας και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 6, παράγραφος 2, να ιδρύσουν έναν ή περισσότερους κοινούς σταθμούς μέτρησης, οι οποίοι θα καλύπτουν γειτονικές ζώνες σε γειτνιάζοντα κράτη μέλη, ώστε να επιτυγχάνονται οι αναγκαίες χωρικές απαιτήσεις. Συνίσταται επίσης η μέτρηση του σωματιδιακού και αερίου δισθενούς υδραργύρου. Όταν κρίνεται απαραίτητο, η παρακολούθηση συντονίζεται με τη στρατηγική παρακολούθησης και μετρήσεων του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλη απόσταση των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP). Τα σημεία δειγματοληψίας αυτών των ρύπων θα πρέπει να επιλέγονται κατά τρόπο ώστε να καθίστανται σαφείς οι γεωγραφικές διαφορές και οι μακροπρόθεσμες τάσεις. Τα τμήματα I, II και III του παραρτήματος III τυγχάνουν εφαρμογής.~~

↓ 2004/107
⇒ νέο

~~8.10.~~ Στις περιοχές όπου εκτιμώνται οι κατά τόπους επιπτώσεις στα οικοσυστήματα είναι δυνατή ⇒ εξετάζεται ⇐ η χρήση βιοδεικτών ⇒, μεταξύ άλλων σύμφωνα με την παρακολούθηση που πραγματοποιείται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 ⇐.

~~11. Σε ζώνες και οικισμούς όπου τα στοιχεία που συλλέγονται από σταθερούς σταθμούς μέτρησης συμπληρώνονται με στοιχεία από άλλες πηγές, όπως απογραφές εκπομπών, μεθόδους ενδεικτικών μετρήσεων και προσομοιώσεις βάσει μοντέλων της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, ο αριθμός των σταθερών σταθμών μέτρησης και η χωρική κατανομή της χρήσης άλλων τεχνικών πρέπει να επαρκούν για τον υπολογισμό της συγκέντρωσης ατμοσφαιρικών ρύπων σύμφωνα με το παράρτημα III τμήμα I και το παράρτημα IV τμήμα I.~~

~~12. Οι στόχοι για την ποιότητα των δεδομένων ορίζονται στο τμήμα I του παραρτήματος IV. Στις περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνικές προσομοίωσης της ποιότητας του αέρα για την εκτίμηση, εφαρμόζεται το τμήμα II του παραρτήματος IV.~~

~~13. Οι μέθοδοι αναφοράς για τη δειγματοληψία και την ανάλυση για τις συγκεντρώσεις αρσενικού, καδμίου, υδραργύρου, νικελίου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στον ατμοσφαιρικό αέρα καθορίζονται στα τμήματα I, II και III του παραρτήματος V. Στο τμήμα IV του παραρτήματος V ορίζονται τεχνικές αναφοράς για τη μέτρηση της συνολικής απόθεσης αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων και στο τμήμα V του παραρτήματος V.~~

αναφέρονται οι τεχνικές αναφοράς για την προσομοίωση βάσει μοντέλων της ποιότητας του αέρα, εφόσον τέτοιες τεχνικές είναι διαθέσιμες.

14. Η ημερομηνία μέχρι την οποία τα κράτη μέλη πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή για τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την προκαταρκτική εκτίμηση της ποιότητας του αέρα σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της οδηγίας 96/62/ΕΚ είναι εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 10 της παρούσας οδηγίας.

↓ 219/2009 άρθρο 1 και
παράρτημα σημείο 3.8

15. Οι τυχόν αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου και του τμήματος II του παραρτήματος II και των παραρτημάτων III, IV και V στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, εκδίδονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιαστών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 3. Δεν δύνανται να επιφέρουν καμία άμεση ή έμμεση μεταβολή των τιμών στόχων.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 97

Σημεία δειγματοληψίας

1. Οι τοποθεσίες των σημείων δειγματοληψίας για τη μέτρηση του διοξειδίου του θείου, του διοξειδίου του αζώτου και των οξειδίων του αζώτου, των σωματιδίων (AS_{10} , $AS_{2,5}$), του μολύβδου, του βενζολίου, ~~και~~ του μονοξειδίου του άνθρακα $\langle X \rangle$, του αρσενικού, του καδμίου, του νικελίου, του βενζο(α)πυρενίου $\langle X \rangle$ στον ατμοσφαιρικό αέρα καθορίζονται σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος $\langle X \rangle$ το παράρτημα $\langle X \rangle$ IV ~~III~~.

$\langle X \rangle$ Η χωροθέτηση των σημείων δειγματοληψίας για τις μετρήσεις του όζοντος καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος IV. $\langle X \rangle$

2. Σε κάθε ζώνη ~~ή οικισμό~~ όπου $\Rightarrow$ το επίπεδο των ρύπων υπερβαίνει το όριο εκτίμησης που προσδιορίζεται στο παράρτημα II, $\Leftarrow$ ~~οι σταθερές μετρήσεις αποτελούν τη μόνη πηγή πληροφοριών για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα, ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας για κάθε σχετικό ρύπο είναι τουλάχιστον ίσος προς τον ελάχιστο αριθμό σημείων δειγματοληψίας που αναφέρεται στους πίνακες 3 και 4 των σημείων Α και Γ ~~στο τμήμα Α~~ του παραρτήματος V.~~

3. Στις ζώνες ~~και τους οικισμούς~~ όπου $\Rightarrow$ το επίπεδο των ρύπων υπερβαίνει το σχετικό όριο εκτίμησης που προσδιορίζεται στο παράρτημα II, αλλά όχι τις αντίστοιχες οριακές τιμές που ορίζονται στον πίνακα 1 του τμήματος 1 του παραρτήματος I, τις οριακές τιμές για το όζον που ορίζονται στο τμήμα 2 του παραρτήματος I ή τα κρίσιμα επίπεδα που ορίζονται στο τμήμα 3 του παραρτήματος I $\Leftarrow$ ~~οι πληροφορίες από σημεία δειγματοληψίας για σταθερές μετρήσεις συμπληρώνονται με πληροφορίες από προσομοίωση και/ή ενδεικτικές μετρήσεις, ο συνολικός~~ $\Rightarrow$ ελάχιστος $\Leftarrow$ αριθμός των σημείων δειγματοληψίας ~~που ορίζεται στο τμήμα Α του παραρτήματος V~~ μπορεί ωστόσο να μειωθεί έως και κατά 50 %, $\Rightarrow$ σύμφωνα με τα σημεία Α και Γ του παραρτήματος III $\Leftarrow$, εφόσον:

α) οι συμπληρωματικές μέθοδοι $\Rightarrow$ ενδεικτικές μετρήσεις $\Leftarrow$ παρέχουν επαρκείς πληροφορίες για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα ως προς τις οριακές τιμές $\Rightarrow$, τις τιμές στόχους για το όζον, τα κρίσιμα επίπεδα, τα όρια ενημέρωσης και $\Leftarrow$ ή τα όρια συναγερμού, καθώς και κατάλληλες πληροφορίες για την ενημέρωση του κοινού $\Rightarrow$, επιπλέον εκείνης που παρέχεται από τα σταθερά σημεία δειγματοληψίας $\Leftarrow$.

β) ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας που εγκαθίστανται και η χωρική ευκρίνεια ~~άλλων τεχνικών~~ $\Rightarrow$ ενδεικτικών μετρήσεων και τεχνικών προσομοίωσης $\Leftarrow$ επαρκούν για τον προσδιορισμό της συγκέντρωσης του αντίστοιχου ρύπου σύμφωνα με τους στόχους για την ποιότητα των δεδομένων οι οποίοι καθορίζονται ~~στο τμήμα~~ στα σημεία Α και Β του παραρτήματος V ~~I~~, και οδηγούν σε αποτελέσματα εκτιμήσεων που ικανοποιούν ~~τα κριτήρια~~ $\times$ τις απαιτήσεις $\times$ του ~~τμήματος Β~~ του σημείου Δ του παραρτήματος V ~~I~~.

$\Downarrow$ νέο

γ) ο αριθμός των ενδεικτικών μετρήσεων είναι ο ίδιος με τον αριθμό των σταθερών μετρήσεων που αντικαθίστανται και οι ενδεικτικές μετρήσεις έχουν ελάχιστη διάρκεια 2 μηνών ανά ημερολογιακό έτος.

δ) για το όζον, το διοξείδιο του αζώτου μετράται σε όλα τα εναπομένοντα σημεία δειγματοληψίας για τη μέτρηση του όζοντος, εκτός από τους μη εκτεθειμένες αγροτικές τοποθεσίες, όπως αναφέρεται στο τμήμα Α του παραρτήματος IV.

4. Ένα ή περισσότερα σημεία δειγματοληψίας προσαρμοσμένα στον στόχο παρακολούθησης που ορίζεται στο τμήμα 2 σημείο Α του παραρτήματος VII εγκαθίστανται στην επικράτεια ενός κράτους μέλους για την παροχή δεδομένων σχετικά με τις συγκεντρώσεις των πρόδρομων ουσιών του όζοντος που παρατίθενται στο σημείο Β του εν λόγω τμήματος σε τοποθεσίες που καθορίζονται σύμφωνα με το σημείο Γ του εν λόγω τμήματος.

$\Downarrow$ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

~~5.4.~~ Κάθε κράτος μέλος μεριμνά, σύμφωνα με το παράρτημα ~~IV~~~~III~~, ώστε η κατανομή $\times$ που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των δεικτών $\times$ και ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας, ~~επί των οποίων βασίζεται ο υπολογισμός του δείκτη~~ μέσης έκθεσης για τα ΑΣ_{2,5} $\Rightarrow$ και NO₂ $\Leftarrow$ ~~να~~ αντανakλά δεόντως τη γενική έκθεση του πληθυσμού. Ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας δεν πρέπει να είναι χαμηλότερος από αυτόν που καθορίζεται κατ' εφαρμογήν του σημείου ~~τμήματος~~ Β του παραρτήματος ~~III~~~~IV~~.

6. Για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα σε σχέση με τις οριακές τιμές $\Rightarrow$ και τις τιμές στόχους για το όζον $\Leftarrow$, λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα $\Rightarrow$ εφαρμογών $\Leftarrow$ προσομοίωσης ~~ή~~ και ενδεικτικών μετρήσεων.

$\Downarrow$ νέο

7. Τα σημεία δειγματοληψίας στα οποία καταγράφηκαν υπερβάσεις οποιασδήποτε οριακής τιμής που ορίζεται στο τμήμα 1 του παραρτήματος I εντός των προηγούμενων 3 ετών δεν μετεγκαθίστανται, εκτός εάν είναι απαραίτητη μια μετεγκατάσταση λόγω ειδικών περιστάσεων, και ιδίως λόγω χωροταξικής ανάπτυξης. Η μετεγκατάσταση των σημείων δειγματοληψίας πραγματοποιείται εντός της

περιοχής χωρικής αντιπροσωπευτικότητας τους και βασίζεται σε αποτελέσματα προσομοίωσης.

↓ 2008/50

~~4. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εφαρμογή, στα κράτη μέλη, των κριτηρίων για την επιλογή των σημείων δειγματοληψίας ώστε να διευκολυνθεί η εναρμονισμένη εφαρμογή αυτών των κριτηρίων σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.~~

↓ νέο

Άρθρο 10

Υπερσταθμοί παρακολούθησης

1. Κάθε κράτος μέλος εγκαθιστά τουλάχιστον έναν υπερσταθμό παρακολούθησης ανά 10 εκατομμύρια κατοίκους σε μη εκτεθειμένη τοποθεσία αστικού χαρακτήρα. Τα κράτη μέλη με λιγότερους από 10 εκατομμύρια κατοίκους εγκαθιστούν τουλάχιστον έναν υπερσταθμό παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένη τοποθεσία αστικού χαρακτήρα.

Κάθε κράτος μέλος καθορίζει τουλάχιστον έναν υπερσταθμό παρακολούθησης ανά 100 000 km² σε μη εκτεθειμένη αγροτική τοποθεσία. Τα κράτη μέλη με έκταση μικρότερη των 100 000 km² εγκαθιστούν τουλάχιστον έναν υπερσταθμό παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένη αγροτική τοποθεσία.

2. Η χωροθέτηση των υπερσταθμών παρακολούθησης καθορίζεται για μη εκτεθειμένες αστικές και μη εκτεθειμένες αγροτικές τοποθεσίες σύμφωνα με το σημείο Β του παραρτήματος IV.

3. Όλα τα σημεία δειγματοληψίας που πληρούν τις απαιτήσεις των σημείων Β και Γ του παραρτήματος IV και τα οποία είναι εγκατεστημένα σε υπερσταθμούς παρακολούθησης μπορούν να λαμβάνονται υπόψη για την εκπλήρωση των απαιτήσεων σχετικά με τον ελάχιστο αριθμό σημείων δειγματοληψίας για τους σχετικούς ρύπους, όπως ορίζεται στο παράρτημα III.

4. Ένα κράτος μέλος μπορεί να δημιουργήσει, σε συμφωνία με ένα ή περισσότερα γειτονικά κράτη μέλη, έναν ή περισσότερους κοινούς υπερσταθμούς παρακολούθησης για την εκπλήρωση των απαιτήσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1. Αυτό δεν επηρεάζει την υποχρέωση κάθε κράτους μέλους να εγκαθιστά τουλάχιστον έναν υπερσταθμό παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένη τοποθεσία αστικού χαρακτήρα και έναν υπερσταθμό παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένη αγροτική τοποθεσία.

5. Οι μετρήσεις σε όλους τους υπερσταθμούς παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένες τοποθεσίες αστικού χαρακτήρα περιλαμβάνουν σταθερές ή ενδεικτικές μετρήσεις της κατανομής μεγέθους των υπέρλεπτων σωματιδίων και του οξειδωτικού δυναμικού των αιωρούμενων σωματιδίων.

6. Οι μετρήσεις σε όλους τους υπερσταθμούς παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένες τοποθεσίες αστικού χαρακτήρα και σε μη εκτεθειμένες αγροτικές τοποθεσίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

α) σταθερές μετρήσεις αιωρούμενων σωματιδίων (A_{Σ10} και A_{Σ2,5}), διοξειδίου του αζώτου (NO₂), όζοντος (O₃), αιθάλης (BC), αμμωνίας (NH₃) και υπέρλεπτων σωματιδίων (UFP).

β) σταθερές ή ενδεικτικές μετρήσεις των υπέρλεπτων σωματιδίων (ΑΣ_{2,5}) με σκοπό την παροχή, τουλάχιστον, πληροφοριών σχετικά με τη συνολική κατά μάζα συγκέντρωσή τους και τη χημική τους ταυτότητα σε μέση ετήσια βάση σύμφωνα με το τμήμα 1 του παραρτήματος VII.

γ) σταθερές ή ενδεικτικές μετρήσεις αρσενικού, καδμίου, νικελίου, συνολικού αέριου υδραργύρου, βενζο(α)πυρενίου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών ενώσεων υδρογονανθράκων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6, και της συνολικής απόθεσης αρσενικού, καδμίου, υδραργύρου, νικελίου, βενζο(α)πυρενίου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6.

7. Μετρήσεις του σωματιδιακού και αέριου δισθενούς υδραργύρου μπορούν επίσης να πραγματοποιούνται σε υπερσταθμούς παρακολούθησης σε μη εκτεθειμένες αστικές τοποθεσίες και σε μη εκτεθειμένες αγροτικές τοποθεσίες.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~8.7~~ Ανάλογα με την περίπτωση, η παρακολούθηση συντονίζεται προς τη στρατηγική παρακολούθησης και το πρόγραμμα μετρήσεων του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλη απόσταση των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP) ⇒, την ευρωπαϊκή ερευνητική υποδομή για τη μελέτη αερολυμάτων, νεφών και ιχνών αερίων ACTRIS (Aerosol, Clouds and Trace Gases Research Infrastructure) και την παρακολούθηση των επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που πραγματοποιείται βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 ⇐.

Άρθρο 11 ~~8~~

Μέθοδοι αναφοράς για τις μετρήσεις ☒ και στόχοι ποιότητας δεδομένων ☒

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις μεθόδους αναφοράς για τις μετρήσεις ~~και τα κριτήρια~~ που παρατίθενται ~~στο τμήμα Α και το τμήμα Ε~~ στα σημεία Α και Γ του παραρτήματος VI.

~~2.~~ ☒ Ωστόσο, ☒ ~~ά~~ άλλες μέθοδοι μέτρησης μπορούν να χρησιμοποιούνται με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων που παρατίθενται ~~στα σημεία~~ ~~στο τμήμα~~ Β, Γ, Δ και Ε του παραρτήματος VI.

↓ νέο

2. Τα δεδομένα για την ποιότητα του αέρα πληρούν τους στόχους για την ποιότητα των δεδομένων που καθορίζονται στο παράρτημα V.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~ΤΜΗΜΑ 2~~

~~Εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα ως προς το όζον~~

~~Άρθρο 9~~

~~Κριτήρια εκτίμησης~~

1. ~~Εάν, σε ζώνη ή οικισμό, οι συγκεντρώσεις του όζοντος έχουν υπερβεί τους μακροπρόθεσμους στόχους που αναφέρονται στο τμήμα Γ του παραρτήματος VII κατά οιαδήποτε προηγούμενη πενταετία μετρήσεων, εκτελούνται σταθερές μετρήσεις.~~

2. ~~Εάν υπάρχουν δεδομένα για λιγότερο από πέντε χρόνια, τα κράτη μέλη μπορούν, για να διευκρινισθεί κατά πόσον, κατά τη συγκεκριμένη πενταετία, σημειώθηκε υπέρβαση των μακροπρόθεσμων στόχων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, να συνδυάζουν τα αποτελέσματα σύντομων εκστρατειών μετρήσεων που πραγματοποιούνται στο χρόνο και τον τόπο όπου αναμένεται να σημειωθούν οι υψηλότερες μετρήσεις, με τα αποτελέσματα που συγκεντρώνονται από την απογραφή και την προσομοίωση των εκπομπών.~~

~~Άρθρο 10~~

~~Σημεία δειγματοληψίας~~

1. ~~Η τοποθεσία των σημείων δειγματοληψίας για τις μετρήσεις του όζοντος καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος VIII.~~

2. ~~Τα σημεία δειγματοληψίας για τις σταθερές μετρήσεις του όζοντος σε κάθε ζώνη ή οικισμό όπου οι μετρήσεις είναι η μόνη πηγή πληροφοριών για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα δεν πρέπει να είναι λιγότερα από τον ελάχιστο αριθμό σημείων δειγματοληψίας που προβλέπεται στο τμήμα Α του παραρτήματος IX.~~

3. ~~Στις ζώνες και τους οικισμούς όπου οι πληροφορίες από σημεία δειγματοληψίας για σταθερές μετρήσεις συμπληρώνονται με πληροφορίες από προσομοίωση ή/και ενδεικτικές μετρήσεις, ο συνολικός αριθμός των σημείων δειγματοληψίας που ορίζεται στο τμήμα Α του παραρτήματος IX μπορεί να μειώνεται εάν:~~

α) ~~οι συμπληρωματικές μέθοδοι παρέχουν επαρκείς πληροφορίες για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα ως προς τις τιμές στόχους, τους μακροπρόθεσμους στόχους καθώς και τα όρια ενημέρωσης και συναγερμού·~~

β) ~~ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας που εγκαθίστανται και η χωρική ευκρίνεια άλλων τεχνικών επαρκούν για τον προσδιορισμό της συγκέντρωσης του όζοντος σύμφωνα με τους στόχους για την ποιότητα των δεδομένων οι οποίοι ορίζονται στο τμήμα Α του παραρτήματος I, και οδηγούν σε αποτελέσματα εκτιμήσεων που πληρούν τα κριτήρια του τμήματος Β του παραρτήματος I·~~

γ) ~~ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας σε κάθε ζώνη ή οικισμό ανέρχεται τουλάχιστον σε ένα σημείο δειγματοληψίας ανά δύο εκατομμύρια κατοίκους ή σε ένα σημείο δειγματοληψίας ανά 50 000 km², εάν η δεύτερη μέθοδος οδηγεί σε μεγαλύτερο αριθμό σημείων δειγματοληψίας, αλλά δεν πρέπει να είναι μικρότερος από ένα σημείο δειγματοληψίας σε κάθε ζώνη ή οικισμό·~~

δ) ~~το διοξείδιο του αζώτου μετρείται σε όλα τα εναπομένοντα σημεία δειγματοληψίας εκτός από τους μη εκτεθειμένους αγροτικούς σταθμούς, κατά το τμήμα Α του παραρτήματος VIII.~~

~~Για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα σε σχέση με τις τιμές στόχους, λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα προσομοίωσης ή/και ενδεικτικών μετρήσεων.~~

5. ~~Σε ζώνες και οικισμούς όπου, κατά τη διάρκεια των μετρήσεων της προηγούμενης πενταετίας, οι συγκεντρώσεις ήταν κατώτερες των μακροπρόθεσμων στόχων, ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας για συνεχείς μετρήσεις καθορίζεται σύμφωνα με το τμήμα Β του παραρτήματος IX.~~

6. ~~Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι τουλάχιστον ένα σημείο δειγματοληψίας εγκαθίσταται και λειτουργεί στο έδαφός του για να παρέχει δεδομένα σχετικά με τις~~

~~συγκεντρώσεις των προδρόμων ουσιών του όζοντος που αναφέρονται στο παράρτημα Χ. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει τον αριθμό και την τοποθεσία των σταθμών στους οποίους μετρώνται οι συγκεντρώσεις των προδρόμων ουσιών του όζοντος, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους και τις μεθόδους που παρατίθενται στο παράρτημα Χ.~~

~~Άρθρο 11~~

~~Μέθοδοι μετρήσεων αναφοράς~~

~~1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τη μέθοδο αναφοράς για τη μέτρηση του όζοντος, η οποία αναφέρεται στο σημείο 8 του τμήματος Α του παραρτήματος VI. Επιτρέπεται η χρήση άλλων μεθόδων μέτρησης υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο τμήμα Β του παραρτήματος VI.~~

~~2. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τις μεθόδους που χρησιμοποιεί για τη λήψη δειγμάτων και τη μέτρηση των ΠΟΕ όπως παρατίθενται στο παράρτημα Χ.~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΥ ΑΕΡΑ

Άρθρο 12

Απαιτήσεις όταν τα επίπεδα είναι χαμηλότερα από τις οριακές τιμές ☒, την τιμή στόχο για το όζον και τους στόχους συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση, αλλά υπερβαίνουν τα όρια εκτίμησης ☒

~~1. Στις ζώνες και τους οικισμούς, όπου τα επίπεδα διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου, ☒ σωματιδίων (☒ΑΣ₁₀, ΑΣ_{2,5}), μολύβδου, βενζολίου, και μονοξειδίου του άνθρακα ⇒, αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου ⇐ στον ατμοσφαιρικό αέρα είναι χαμηλότερα από τις αντίστοιχες οριακές τιμές που αναφέρονται στο τμήμα 1 του παραρτήματος Ι στα παραρτήματα XI και XIV, τα κράτη μέλη διατηρούν τα επίπεδα αυτών των ρύπων σε επίπεδα κάτω των οριακών τιμών και επιδιώκουν να διασφαλίσουν την καλύτερη δυνατή ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, που να είναι συμβατή με την αειφόρο ανάπτυξη.~~

~~Άρθρο 18~~

Απαιτήσεις σε ζώνες και οικισμούς όπου οι συγκεντρώσεις του όζοντος ανταποκρίνονται στους μακροπρόθεσμους στόχους

~~2. Σε ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα του όζοντος ⇒ είναι χαμηλότερα από την τιμή στόχο για το όζον ⇐ ανταποκρίνονται στους μακροπρόθεσμους στόχους, τα κράτη μέλη ⇒ λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διατηρήσουν τα επίπεδα αυτά κάτω από την τιμή στόχο για το όζον και προσπαθούν να επιτύχουν τους μακροπρόθεσμους στόχους που προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι τμήμα 2 ⇐ διατηρούν, στο μέτρο που αυτό είναι εφικτό λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο διασυνοριακός χαρακτήρας της ρύπανσης του όζοντος και οι μετεωρολογικές συνθήκες, και ⇒ υπό την προϋπόθεση ότι τα αναγκαία μέτρα δεν συνεπάγονται δυσανάλογο κόστος ⇐. τα εν λόγω επίπεδα κάτω από τους μακροπρόθεσμους στόχους~~

↓ νέο

3. Σε εδαφικές μονάδες επιπέδου NUTS 1, όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003, όπου οι δείκτες μέσης έκθεσης για τα $AS_{2,5}$ και το NO_2 είναι χαμηλότεροι από την αντίστοιχη τιμή των στόχων συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση για τους εν λόγω ρύπους, όπως ορίζεται στο τμήμα 5 του παραρτήματος Ι, τα κράτη μέλη διατηρούν τα επίπεδα των εν λόγω ρύπων κάτω από τους στόχους συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

4. ~~και~~ Τα κράτη μέλη ☒ ~~επιδιώκουν~~ να επιτυγχάνουν και να ☒ διαφυλάσσουν ~~με αναλογικά μέτρα~~ την καλύτερη δυνατή ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα, ~~η οποία είναι συμβατή με τη βιώσιμη ανάπτυξη και με~~ υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και της υγείας του ανθρώπου ☒ , σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την ποιότητα του αέρα που δημοσίευσε ο ΠΟΥ και κάτω από τα όρια εκτίμησης που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ ☒ .

Άρθρο 13

Οριακές τιμές ☒ , τιμές στόχοι για το όζον ☒ και ☒ υποχρέωση μείωσης της μέσης έκθεσης ☒ ~~όρια συναγερμού~~ για την προστασία της υγείας του ανθρώπου

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα επίπεδα διοξειδίου του θείου, ☒ του διοξειδίου του αζώτου, των σωματιδίων (☒ AS_{10} ☒ και $AS_{2,5}$), ☒ μολύβδου ☒ , βενζολίου ☒ ~~και~~ μονοξειδίου του άνθρακα ☒ , αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(a)πυρενίου ☒ στον ατμοσφαιρικό αέρα να μην υπερβαίνουν στις ζώνες ~~και τους οικισμούς τους~~ τις οριακές τιμές στο τμήμα 1 του παραρτήματος Ι ~~XI~~.

~~Ως προς το διοξείδιο του αζώτου και το βενζόλιο, απαγορεύεται κάθε υπέρβαση των οριακών τιμών του παραρτήματος XI μετά από τις αντίστοιχες ημερομηνίες που ορίζονται σε αυτό.~~

Άρθρο 17

~~Απαιτήσεις σε ζώνες και οικισμούς όπου οι συγκεντρώσεις του όζοντος υπερβαίνουν τις τιμές στόχους και τους μακροπρόθεσμους στόχους~~

~~2.1.~~ ☒ Για το όζον, ☒ Τα κράτη μέλη ☒ εξασφαλίζουν, λαμβάνοντας ☒ ~~λαμβάνουν~~ όλα τα αναγκαία μέτρα χωρίς υπερβολικό κόστος, ~~για να εξασφαλίσουν~~ ☒ ότι σε ολόκληρη τη ζώνη τα επίπεδα δεν υπερβαίνουν τις τιμές στόχους ☒ ☒ για το όζον ☒ ~~επιτυγχάνονται οι τιμές στόχοι και οι μακροπρόθεσμοι στόχοι~~ ☒ , όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι τμήμα 2 σημείο Β ☒.

Άρθρο 15

~~Εθνικός στόχος μείωσης της έκθεσης σε σωματίδια $AS_{2,5}$ για την προστασία της υγείας του ανθρώπου~~

~~31.~~ Τα κράτη μέλη ☒ διασφαλίζουν ότι ☒ ~~λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα που δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος, για να μειώσουν την έκθεση στα σωματίδια $AS_{2,5}$ με σκοπό να επιτύχουν τον εθνικό στόχο~~ ☒ εκπληρώνονται οι υποχρεώσεις ☒ μείωσης ☒ της

μέσης $\Leftarrow \Rightarrow$ έκθεσης για τα σωματίδια $AS_{2,5}$ και το NO_2 σε όλες τις εδαφικές μονάδες τους σε επίπεδο NUTS 1, όταν υπερβαίνουν τους στόχους συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση που ορίζονται στο παράρτημα I σημείο 5 τμήμα Γ $\Leftarrow$ ~~που προβλέπεται στο τμήμα Β του παραρτήματος XIV εντός του έτους που ορίζεται σ' αυτό.~~

4. Η συμμόρφωση προς ~~αυτές τις απαιτήσεις~~ ☒ τις παραγράφους 1, 2 και 3 ☒ εκτιμάται σύμφωνα με το παράρτημα IV ~~παράρτημα III.~~

5. ~~Ο δείκτης~~ ☒ Οι δείκτες ☒ μέσης έκθεσης ~~για τα $AS_{2,5}$ εκτιμάται~~ ☒ εκτιμώνται ☒ σύμφωνα με το τμήμα 5 σημείο Α του παραρτήματος IXIV.

6. ~~Τα περιθώρια ανοχής~~ $\Rightarrow$ Η προθεσμία για τη συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές $\Leftarrow$ του πίνακα 1 του τμήματος 1 του παραρτήματος ~~IXI εφαρμόζονται~~ $\Rightarrow$ μπορεί να παραταθεί $\Leftarrow$ σύμφωνα με το άρθρο ~~18-22 παράγραφος 3 και το άρθρο 23 παράγραφος 1.~~

↓ νέο

7. Τα κράτη μέλη που θεσπίζουν αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας του αέρα, σύμφωνα με το άρθρο 193 της ΣΛΕΕ, τα κοινοποιούν στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την έγκρισή τους. Η εν λόγω κοινοποίηση συνοδεύεται από επεξήγηση της διαδικασίας καθορισμού των εν λόγω προτύπων ποιότητας του αέρα και των επιστημονικών στοιχείων που χρησιμοποιήθηκαν.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 14

Κρίσιμα επίπεδα ☒ για την προστασία της βλάστησης και των φυσικών οικοσυστημάτων ☒

~~1.~~ Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η συμμόρφωση προς τα κρίσιμα επίπεδα που ορίζονται στο τμήμα 3 του παραρτήματος ~~Ια παράρτημα XIII~~ εκτιμάται σύμφωνα με το σημείο παράρτημα III τμήμα Α του παραρτήματος IV.

~~2.~~ Όταν οι σταθερές μετρήσεις αποτελούν τη μόνη πηγή πληροφοριών για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα, ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας είναι τουλάχιστον ίσος προς τον ελάχιστο αριθμό που ορίζεται στο τμήμα Γ του παραρτήματος V. Όταν οι αντίστοιχες πληροφορίες συμπληρώνονται από ενδεικτικές μετρήσεις ή προσομοίωση, ο ελάχιστος αριθμός σημείων δειγματοληψίας μπορεί να μειώνεται έως και κατά 50 %, υπό την προϋπόθεση ότι οι εκτιμώμενες συγκεντρώσεις του αντίστοιχου ρύπου είναι δυνατόν να υπολογίζονται σύμφωνα με τους στόχους για την ποιότητα των δεδομένων που ορίζονται στο τμήμα Α του παραρτήματος I.

↓ 2004/107

~~Άρθρο 3~~

Τιμές στόχοι

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα που δεν συνεπάγονται δυσανάλογο κόστος ώστε να διασφαλίζουν ότι οι συγκεντρώσεις αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου που χρησιμοποιούνται ως δείκτης για τον κίνδυνο καρκινογένεσης που αντιπροσωπεύουν οι πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα,

~~όπως αυτές εκτιμώνται βάσει του άρθρου 4, δεν υπερβαίνουν τις τιμές στόχους που αναφέρονται στο παράρτημα I, με ισχύ από τις 31 Δεκεμβρίου 2012.~~

~~2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο των ζωνών και των οικισμών όπου τα επίπεδα αρσενικού, καδμίου, νικελίου και βενζο(α)πυρενίου είναι κατώτερα των αντίστοιχων τιμών στόχων. Τα κράτη μέλη διατηρούν τα επίπεδα αυτών των ρυπογόνων παραγόντων σε αυτές τις ζώνες και σε αυτούς τους οικισμούς κάτω από τις αντίστοιχες τιμές στόχους και καταβάλλουν προσπάθειες για τη διατήρηση της καλύτερης δυνατής ποιότητας του αέρα, στο πλαίσιο της αειφόρου ανάπτυξης.~~

~~3. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο των ζωνών και των οικισμών όπου διαπιστώνεται υπέρβαση των τιμών στόχων που ορίζονται στο παράρτημα I.~~

~~Για αυτές τις ζώνες και οικισμούς, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τις περιοχές όπου σημειώνεται υπέρβαση και τις πηγές εκπομπών που συμβάλλουν στην εν λόγω υπέρβαση. Για τις περιοχές αυτές, τα κράτη μέλη πρέπει να αποδεικνύουν ότι εφαρμόζονται όλα τα απαραίτητα μέτρα που δεν συνεπάγονται δυσανάλογο κόστος, απευθύνονται δε, ιδίως, στις κύριες πηγές εκπομπών, προκειμένου να επιτυγχάνουν τις τιμές στόχους. Στην περίπτωση των βιομηχανικών εγκαταστάσεων που καλύπτονται από την οδηγία 96/61/ΕΚ, αυτό σημαίνει την εφαρμογή των ΒΑΤ, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 της προαναφερθείσας οδηγίας.~~

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 16

Τιμές στόχοι και οριακές τιμές ΑΣ_{2,5} για την προστασία της υγείας του ανθρώπου

~~1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα χωρίς υπερβολικό κόστος προκειμένου να διασφαλίζουν ότι οι συγκεντρώσεις ΑΣ_{2,5} στον ατμοσφαιρικό αέρα δεν υπερβαίνουν την τιμή στόχο που καθορίζεται στο τμήμα Δ του παραρτήματος XIV, από την προβλεπόμενη σε αυτό ημερομηνία.~~

~~2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι συγκεντρώσεις ΑΣ_{2,5} στον ατμοσφαιρικό αέρα να μην υπερβαίνουν την οριακή τιμή που ορίζεται στο τμήμα Ε του παραρτήματος XIV σε όλες τις ζώνες και τους οικισμούς τους, από την προβλεπόμενη σε αυτό ημερομηνία. Η συμμόρφωση προς αυτή την απαίτηση εκτιμάται σύμφωνα με το παράρτημα III.~~

~~3. Το περιθώριο ανοχής που ορίζεται στο τμήμα Ε του παραρτήματος XIV εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 1.~~

Άρθρο 1519

Απαιτούμενα μέτρα σε περίπτωση υπέρβασης ☒ Υπερβάσεις ☒ των ορίων συναγερμού
☒ ή ενημέρωσης ☒ ή συναγερμού

12. Τα όρια συναγερμού για τις συγκεντρώσεις διοξειδίου του θείου, ~~και~~ διοξειδίου του αζώτου ⇒, και σωματιδίων (ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5}) ⇐ στον ατμοσφαιρικό αέρα ορίζονται στο τμήμα 4 σημείο Α του παραρτήματος IX.

↓ νέο

2. Το όριο συναγερμού και το όριο ενημέρωσης για το όζον ορίζονται στο τμήμα 4 σημείο Β του παραρτήματος Ι.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

3. Όταν παρατηρείται υπέρβαση ~~του ορίου ενημέρωσης που προβλέπεται στο παράρτημα ΧΗ~~ οιοδήποτε των ορίων συναγερμού ~~που προβλέπονται~~ ☒ ή οιοδήποτε των ορίων ενημέρωσης που καθορίζονται ~~σε αυτό~~ ☒ στο τμήμα 4 του παραρτήματος Ι ☒, τα κράτη μέλη μεριμνούν για την ενημέρωση του κοινού το αργότερο ☒ εντός ολίγων ωρών, χρησιμοποιώντας διάφορα μέσα ενημέρωσης και διαύλους επικοινωνίας και διασφαλίζοντας την ευρεία πρόσβαση του κοινού ☒ ~~μέσω του ραδιοφώνου, της τηλεόρασης, των εφημερίδων ή του διαδικτύου.~~

↓ νέο

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με πραγματικές ή προβλεπόμενες υπερβάσεις οιοδήποτε ορίου συναγερμού ή ορίου ενημέρωσης παρέχονται στο κοινό το συντομότερο δυνατόν σύμφωνα με τα σημεία 2 και 3 του παραρτήματος ΙΧ.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

Άρθρο ~~16~~20

Ρυπογόνες συμβολές από φυσικές πηγές

1. Τα κράτη μέλη ☒ προσδιορίζουν για ένα συγκεκριμένο έτος: ☒ ~~διαβιβάζουν για ένα συγκεκριμένο έτος στην Επιτροπή κατάλογο~~

α) — ζώνες ~~και οικισμοί~~ όπου οι υπερβάσεις των οριακών τιμών για έναν συγκεκριμένο ρύπο είναι αποδοτέες σε φυσικές πηγές: ☒ και ☒

↓ νέο

β) εδαφικές μονάδες επιπέδου NUTS 1 όπου οι υπερβάσεις του επιπέδου που καθορίζεται από τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης είναι αποδοτέες σε φυσικές πηγές.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν ☒ στην Επιτροπή καταλόγους των εν λόγω ζωνών και εδαφικών μονάδων NUTS 1, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και ☒ πληροφορίες για τις συγκεντρώσεις και τις πηγές καθώς και τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η υπέρβαση οφείλεται σε φυσικές πηγές.

~~32.~~ Όταν η Επιτροπή πληροφορείται υπέρβαση οφειλόμενη σε φυσικές πηγές σύμφωνα με την παράγραφο ~~24~~, η υπέρβαση αυτή δεν θεωρείται υπέρβαση για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.

~~3.~~ Έως τις 11 Ιουνίου 2010, η Επιτροπή δημοσιεύει κατευθυντήριες γραμμές για την απόδειξη και τον μη συνυπολογισμό των υπερβάσεων που οφείλονται σε φυσικές πηγές.

Άρθρο ~~1724~~

Υπερβάσεις αποδιδόμενες στη διασκόρπιση άμμου ή αλατιού σε δρόμους το χειμώνα

1. Τα κράτη μέλη μπορούν $\Rightarrow$ για ένα συγκεκριμένο έτος $\Leftarrow$ να ~~ορίζουν~~ $\boxtimes$ προσδιορίζουν $\boxtimes$ ζώνες ~~ή οικισμούς~~ όπου σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών για τα σωματίδια AS_{10} στον ατμοσφαιρικό αέρα, η οποία οφείλεται σε επαναιώρηση σωματιδίων λόγω διασκόρπισης άμμου ή αλατιού σε δρόμους το χειμώνα.

2. Τα κράτη μέλη $\boxtimes$ παρέχουν $\boxtimes$ ~~διαβιβάζουν~~ στην Επιτροπή κατάλογο των εν λόγω ζωνών ~~ή οικισμών~~, $\Rightarrow$ όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, $\Leftarrow$ συνοδευόμενο από πληροφορίες για τις σχετικές συγκεντρώσεις και πηγές σωματιδίων AS_{10} $\Rightarrow$ στις εν λόγω ζώνες. $\Leftarrow$

~~3.~~ Όταν ενημερώνουν την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο ~~27~~, τα κράτη μέλη παρέχουν $\boxtimes$ επίσης $\boxtimes$ τα ~~δόντα~~ στοιχεία ~~για να αποδείξουν~~ $\boxtimes$ που αποδεικνύουν $\boxtimes$ ότι τυχόν υπερβάσεις οφείλονται στην επαναιώρηση σωματιδίων και ότι έχουν ληφθεί εύλογα μέτρα για τη μείωση των συγκεντρώσεων $\boxtimes$ αυτών $\boxtimes$.

~~34.~~ Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~1620~~, στην περίπτωση των ζωνών ~~και των οικισμών~~ που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη οφείλουν να συντάσσουν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα που προβλέπεται στο άρθρο ~~1923~~ μόνον εφόσον οι υπερβάσεις οφείλονται σε πηγές σωματιδίων AS_{10} εκτός της διασκόρπισης άμμου ή αλατιού στους δρόμους το χειμώνα.

~~5.~~ Το αργότερο στις 11 Ιουνίου 2010, η Επιτροπή δημοσιεύει κατευθυντήριες γραμμές για τον καθορισμό των συμβολών από την επαναιώρηση σωματιδίων λόγω της διασκόρπισης άμμου ή αλατιού στους δρόμους το χειμώνα.

Άρθρο ~~1822~~

Αναβολή της τήρησης $\Rightarrow$ της προθεσμίας $\Leftarrow$ και εξαίρεση από την υποχρέωση εφαρμογής ορισμένων οριακών τιμών

1. Όταν, σε μια ζώνη ~~ή έναν οικισμό~~, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για $\Rightarrow$ τα σωματίδια (AS_{10} και $AS_{2,5}$) ή $\Leftarrow$ το διοξείδιο του αζώτου ~~ή το βενζόλιο~~ εντός $\boxtimes$ της προθεσμίας $\boxtimes$ ~~των προθεσμιών που προβλέπεται στον πίνακα 1 του τμήματος 1 στο παράρτημα I XI,~~ $\Rightarrow$ λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών διασποράς που προσιδιάζουν στη συγκεκριμένη τοποθεσία, των ορεογραφικών οριακών συνθηκών, αντίξοων κλιματικών συνθηκών ή διαμεθοριακών συμβολών $\Leftarrow$ ένα κράτος μέλος μπορεί να αναβάλλει την τήρηση ~~των εν λόγω προθεσμιών~~ $\Rightarrow$ της εν λόγω προθεσμίας μία φορά $\Leftarrow$ για πέντε το πολύ έτη στη συγκεκριμένη ζώνη ~~ή το συγκεκριμένο οικισμό~~ $\boxtimes$ εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις: $\boxtimes$

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- α) έχει εκπονηθεί σχέδιο για την ποιότητα του αέρα, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 423, ☒ που πληροί τις προϋποθέσεις που παρατίθενται στο άρθρο 19 παράγραφοι 5 έως 7, ☒ για τη ζώνη ~~ή τον οικισμό~~ για τον οποίο ☒ την οποία ☒ θα ισχύσει η αναβολή·
- β) το ~~εν λόγω~~ σχέδιο για την ποιότητα του αέρα ☒ που αναφέρεται στο στοιχείο α) ☒ συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο τμήμα Β του παραρτήματος VIII~~XV~~ οι οποίες αφορούν τους σχετικούς ρύπους και καταδεικνύει με ποιον τρόπο ☒ οι περίοδοι υπέρβασης των οριακών τιμών θα είναι όσο το δυνατόν συντομότερες ☒ ~~θα επιτευχθεί η συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές πριν από τη νέα προθεσμία·~~

↓ νέο

- γ) το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα που αναφέρεται στο στοιχείο α) περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο το κοινό και, ιδίως, ο ευαίσθητος πληθυσμός και οι ευάλωτες ομάδες θα ενημερώνονται σχετικά με τις συνέπειες της αναβολής για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον·
- δ) το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα που αναφέρεται στο στοιχείο α) περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο θα κινητοποιηθεί πρόσθετη χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων μέσω συναφών εθνικών και ενωσιακών προγραμμάτων χρηματοδότησης, για να επιταχυνθεί η βελτίωση της ποιότητας του αέρα στη ζώνη στην οποία θα ισχύσει η αναβολή·

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~2. Όταν, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για τα σωματίδια ΑΣ₁₀ όπως προσδιορίζονται στο παράρτημα XI, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών διασποράς που προσδιάζουν στη συγκεκριμένη τοποθεσία, αντίξωων κλιματικών συνθηκών ή διαμεθοριακών συμβολών, ένα κράτος μέλος απαλλάσσεται από την υποχρέωση να τηρεί τις εν λόγω οριακές τιμές έως τις 11 Ιουνίου 2011, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 και το κράτος μέλος αποδεικνύει ότι έχουν ληφθεί όλα τα κατάλληλα μέτρα σε εθνικό, τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, προκειμένου να τηρηθούν οι προθεσμίες.~~

~~3. Όταν εφαρμόζει τις παραγράφους 1 ή 2, το κράτος μέλος μεριμνά ώστε να μη σημειώνεται υπέρβαση της οριακής τιμής για κάθε ρύπο μεγαλύτερη από το ανώτατο περιθώριο ανοχής που ορίζεται για καθέναν από τους συγκεκριμένους ρύπους στο παράρτημα XI.~~

24. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή όταν, κατά την άποψή τους, επιβάλλεται να ☒ εφαρμοσθεί ☒ εφαρμοσθούν ~~η παράγραφος 1 ή 2~~, και κοινοποιούν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα της παραγράφου 1, ~~καθώς~~ και όλες τις σχετικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να εκτιμήσει η Επιτροπή κατά πόσον πληρούνται ☒ ο προβαλλόμενος λόγος αναβολής και ☒ ~~αντίστοιχες~~ οι προϋποθέσεις ☒ της εν λόγω παραγράφου ☒. Στην εκτίμησή της η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις υπολογιζόμενες επιπτώσεις των μέτρων που έχουν λάβει τα κράτη μέλη στην ποιότητα του ατμοσφαιρικού

αέρα τόσο επί του παρόντος όσο και στο μέλλον, καθώς και τις υπολογιζόμενες επιπτώσεις στην ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα ~~τόσο των εν ισχύ κοινοτικών~~ ☒ των ενωσιακών ☒ μέτρων ~~όσο και των σχεδιαζόμενων κοινοτικών μέτρων που θα προτείνει η Επιτροπή.~~

Εάν η Επιτροπή δεν διατυπώσει αντιρρήσεις εντός ☒ 9 ☒ ~~εννέα~~ μηνών από την παραλαβή της κοινοποίησης, οι προβλεπόμενες προϋποθέσεις για την εφαρμογή της παραγράφου 1 ~~ή της παραγράφου 2~~ θεωρείται ότι πληρούνται.

Εάν διατυπωθούν αντιρρήσεις, η Επιτροπή μπορεί να απαιτήσει από τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα ή να υποβάλουν νέα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΣΧΕΔΙΑ

Άρθρο 1923

Σχέδια για την ποιότητα του αέρα

1. Όταν, σε συγκεκριμένες ζώνες ~~ή οικισμούς~~, τα επίπεδα των ρύπων υπερβαίνουν κάθε οριακή τιμή $\Rightarrow$, που ορίζεται στο τμήμα 1 του παραρτήματος I, $\Leftarrow$ ~~ή τιμή στόχο, καθώς και~~ ~~κάθε αντίστοιχο περιθώριο ανοχής,~~ τα κράτη μέλη ~~μεριμνούν ώστε να εκπονούνται~~ ☒ εκπονούν ☒ σχέδια για την ποιότητα του αέρα για τις εν λόγω ζώνες ~~ή οικισμούς~~ $\Rightarrow$ το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο δύο έτη μετά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο καταγράφηκε η υπέρβαση οιασδήποτε οριακής τιμής. Τα εν λόγω σχέδια για την ποιότητα του αέρα θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα ώστε $\Leftarrow$ ~~με σκοπό να επιτευχθούν οι~~ ☒ σχετικές ☒ ~~αντίστοιχες~~ οριακές τιμές ~~ή οι τιμές στόχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα XI και XIV.~~ $\Rightarrow$ και να διατηρηθεί η περίοδος υπέρβασης όσο το δυνατόν συντομότερη και, σε κάθε περίπτωση, όχι μεγαλύτερη των 3 ετών από το τέλος του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο αναφέρθηκε η πρώτη υπέρβαση. $\Leftarrow$

Όταν εξακολουθούν να παρατηρούνται υπερβάσεις των οριακών τιμών κατά το τρίτο ημερολογιακό έτος από την κατάρτιση του σχεδίου για την ποιότητα του αέρα, τα κράτη μέλη επικαιροποιούν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα καθώς και τα μέτρα που περιλαμβάνονται σε αυτό, και λαμβάνουν πρόσθετα και αποτελεσματικότερα μέτρα κατά το επόμενο ημερολογιακό έτος, ώστε η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

2. Όταν, σε μια δεδομένη εδαφική μονάδα NUTS 1, τα επίπεδα των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα υπερβαίνουν την τιμή στόχο για το όζον που ορίζεται στο τμήμα 2 του παραρτήματος I, τα κράτη μέλη καταρτίζουν σχέδια για την ποιότητα του αέρα για τις εν λόγω εδαφικές μονάδες NUTS 1 το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο δύο έτη μετά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο καταγράφηκε η υπέρβαση της τιμής στόχου για το όζον. Τα εν λόγω σχέδια για την ποιότητα του αέρα καθορίζουν κατάλληλα μέτρα ώστε να επιτευχθεί η τιμή στόχος για το όζον και η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

Όταν εξακολουθούν να παρατηρούνται υπερβάσεις της οριακής τιμής για το όζον κατά το πέμπτο ημερολογιακό έτος από την κατάρτιση του σχεδίου για την ποιότητα του αέρα στη σχετική εδαφική μονάδα NUTS 1, τα κράτη μέλη επικαιροποιούν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα καθώς και τα μέτρα που περιλαμβάνονται σε αυτό, και λαμβάνουν πρόσθετα και

αποτελεσματικότερα μέτρα κατά το επόμενο ημερολογιακό έτος, ώστε η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

Για τις εδαφικές μονάδες NUTS 1 στις οποίες σημειώνεται υπέρβαση της τιμής στόχου για το όζον, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το σχετικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 περιλαμβάνει μέτρα για την αντιμετώπιση των εν λόγω υπερβάσεων.

3. Όταν, σε μια δεδομένη εδαφική μονάδα NUTS 1, σημειώνεται υπέρβαση της υποχρέωσης μείωσης της μέσης έκθεσης που ορίζεται στο τμήμα 5 του παραρτήματος I, τα κράτη μέλη καταρτίζουν σχέδια για την ποιότητα του αέρα για τις εν λόγω εδαφικές μονάδες NUTS 1 το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο δύο έτη μετά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο καταγράφηκε η υπέρβαση της υποχρέωσης μείωσης της μέσης τιμής έκθεσης. Τα εν λόγω σχέδια για την ποιότητα του αέρα καθορίζουν κατάλληλα μέτρα ώστε να εκπληρωθεί η υποχρέωση μείωσης της μέσης έκθεσης και η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

Στις περιπτώσεις που εξακολουθούν να παρατηρούνται υπερβάσεις της υποχρέωσης μείωσης της μέσης έκθεσης κατά το πέμπτο ημερολογιακό έτος από την κατάρτιση του σχεδίου για την ποιότητα του αέρα, τα κράτη μέλη επικαιροποιούν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα καθώς και τα μέτρα που περιλαμβάνονται σε αυτό, και λαμβάνουν πρόσθετα και αποτελεσματικότερα μέτρα κατά το επόμενο ημερολογιακό έτος, ώστε η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

4. Όταν από [να συμπληρωθεί το έτος που αντιστοιχεί σε δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας] έως τις 31 Δεκεμβρίου 2029 σε ζώνη ή εδαφική μονάδα NUTS 1, τα επίπεδα των ρύπων υπερβαίνουν οποιαδήποτε οριακή τιμή που πρέπει να επιτευχθεί έως την 1η Ιανουαρίου 2030, όπως ορίζεται στο παράρτημα I τμήμα 1 πίνακας 1, τα κράτη μέλη καταρτίζουν σχέδιο για την ποιότητα του αέρα για τον εν λόγω ρύπο το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο δύο έτη μετά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο καταγράφηκε η υπέρβαση της οριακής τιμής, ώστε να επιτευχθούν οι αντίστοιχες οριακές τιμές ή η τιμή στόχος για το όζον έως τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την εφαρμογή τους.

Όταν, για τον ίδιο ρύπο, τα κράτη μέλη οφείλουν να εκπονήσουν σχέδιο για την ποιότητα του αέρα σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, καθώς και σχέδιο για την ποιότητα του αέρα σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1, μπορούν να καταρτίζουν συντονισμένο σχέδιο για την ποιότητα του αέρα σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 5, 6 και 7 και να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τον αναμενόμενο αντίκτυπο των μέτρων για την επίτευξη της συμμόρφωσης για κάθε οριακή τιμή την οποία αφορά το σχέδιο, όπως απαιτείται από το παράρτημα VIII σημεία 5 και 6. Τα εν λόγω συντονισμένα σχέδια για την ποιότητα του αέρα θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα ώστε να επιτευχθούν όλες οι σχετικές τιμές στόχοι και η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

5. Τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) τις πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII σημείο A σημεία 1 έως 6·
- β) κατά περίπτωση, τις πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII σημείο A σημεία 7 έως 8·
- γ) κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα μείωσης που παρατίθενται στο σημείο B σημείο 2 του παραρτήματος VIII.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

⇒ Τα κράτη μέλη εξετάζουν το ενδεχόμενο συμπερίληψης μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 και ειδικών μέτρων ⇐ ~~Τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα μπορούν επιπροσθέτως να περιέχουν~~ που αποσκοπούν στην προστασία ευαίσθητων ⇐ και ευάλωτων ⇐ ομάδων του πληθυσμού, περιλαμβανομένων των παιδιών ☒ στα οικεία σχέδια για την ποιότητα του αέρα ☒.

↓ νέο

Όσον αφορά τους εν λόγω ρύπους, κατά την εκπόνηση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα, τα κράτη μέλη αξιολογούν τον κίνδυνο υπέρβασης των αντίστοιχων ορίων συναγερμού. Η ανάλυση αυτή χρησιμοποιείται για την κατάρτιση βραχυπρόθεσμων σχεδίων δράσης, κατά περίπτωση.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Όταν ☒ καταρτίζονται ☒ ~~πρέπει να εκπονηθούν ή να εφαρμοστούν~~ σχέδια για περισσότερους του ενός ρύπους ή ☒ περισσότερα του ενός πρότυπα ποιότητας του αέρα ☒ τα κράτη μέλη ☒ καταρτίζουν ☒ ~~εκπονούν και εφαρμόζουν~~, ανάλογα με την περίπτωση, ολοκληρωμένα σχέδια για την ποιότητα του αέρα που καλύπτουν όλους τους συγκεκριμένους ρύπους ⇒ και τα συγκεκριμένα πρότυπα ποιότητας του αέρα ⇐.

2. Στο μέτρο του δυνατού, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνέπεια προς τα άλλα σχέδια ⇒ που έχουν σημαντικό αντίκτυπο στην ποιότητα του αέρα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων ⇐ που απαιτούνται δυνάμει της οδηγίας ~~2001/80/EK~~ 2010/75/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷⁸, της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 ~~2001/81/EK~~ ή ☒ και ☒ της οδηγίας 2002/49/EK ⇒, καθώς και στο πλαίσιο της νομοθεσίας για το κλίμα, την ενέργεια, τις μεταφορές και τη γεωργία ⇐.

↓ νέο

6. Τα κράτη μέλη διαβουλεύονται με το κοινό, σύμφωνα με την οδηγία 2003/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷⁹, και με τις αρμόδιες αρχές, τις οποίες, λόγω των αρμοδιοτήτων τους στον τομέα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και της ποιότητας του αέρα, ενδέχεται να αφορά η εφαρμογή των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα, των προσχεδίων για την ποιότητα του αέρα και τυχόν σημαντικών επικαιροποιήσεων των σχεδίων για την ποιότητα του αέρα πριν από την οριστικοποίησή τους.

⁷⁸ Οδηγία 2010/75/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

⁷⁹ Οδηγία 2003/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων που αφορούν το περιβάλλον και με την τροποποίηση όσον αφορά τη συμμετοχή του κοινού και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη, των οδηγιών 85/337/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 156 της 26.6.2003, σ. 17).

Κατά την εκπόνηση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη των οποίων οι δραστηριότητες συμβάλλουν στην κατάσταση υπέρβασης ενθαρρύνονται να προτείνουν μέτρα που είναι σε θέση να λάβουν για να συμβάλουν στην παύση των υπερβάσεων, καθώς και ότι στις εν λόγω διαβουλεύσεις επιτρέπεται να συμμετέχουν οι μη κυβερνητικές οργανώσεις, όπως οι περιβαλλοντικές οργανώσεις, οι οργανώσεις καταναλωτών, οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντα του ευαίσθητου πληθυσμού και ευάλωτων ομάδων του πληθυσμού, λοιποί συναφείς φορείς του τομέα της υγείας και οι σχετικές κλαδικές ομοσπονδίες.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

7. Τα ~~εν λόγω~~ σχέδια ☒ για την ποιότητα του αέρα ☒ κοινοποιούνται ⇒ στην Επιτροπή εντός δύο μηνών από την έγκρισή τους ~~⇒ αμελλητί στην Επιτροπή, το αργότερο δε δύο έτη μετά το τέλος του έτους κατά το οποίο παρατηρήθηκε η πρώτη υπέρβαση.~~

Άρθρο 2024

Σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης

1. Εάν, σε μια ζώνη ~~ή έναν οικισμό~~, υπάρχει κίνδυνος τα επίπεδα των ρύπων να υπερβαίνουν ένα ή περισσότερα από τα όρια συναγερμού που ορίζονται στο τμήμα 4 παράρτημα IV, τα κράτη μέλη εκπονούν ☒ βραχυπρόθεσμα ☒ σχέδια δράσης στα οποία αναφέρονται τα μέτρα ⇒ έκτακτης ανάγκης ~~⇒ που πρέπει να ληφθούν βραχυπρόθεσμα για να μειωθούν οι κίνδυνοι από αυτή την υπέρβαση ή να περιοριστεί η διάρκειά της. Εφόσον ο εν λόγω κίνδυνος υπάρχει για μία ή για περισσότερες από τις οριακές τιμές ή τις τιμές στόχους που ορίζονται στα παραρτήματα VII, XI και XIV, τα κράτη δύνανται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, να εκπονούν σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης.~~

Ωστόσο, εάν υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης του ορίου συναγερμού για το όζον, τα κράτη μέλη ⇒ μπορούν να μην ~~⇒ εκπονούν ανάλογα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης μόνο εάν, κατά τη γνώμη τους,~~ ⇒ όταν δεν ~~⇒ υπάρχουν σοβαρές δυνατότητες, λαμβανομένων υπόψη των εθνικών γεωγραφικών, μετεωρολογικών και οικονομικών συνθηκών, για μείωση του κινδύνου, της διάρκειας ή της σοβαρότητας των υπερβάσεων αυτών. Κατά την εκπόνηση κάθε σχετικού σχεδίου βραχυπρόθεσμης δράσης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την απόφαση 2004/279/ΕΚ.~~

2. ☒ Κατά την εκπόνηση των σχεδίων ☒ Τα ~~σχέδια~~ βραχυπρόθεσμης δράσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ☒ τα κράτη μέλη ☒ μπορούν, ανάλογα με την περίπτωση, να προβλέπουν τη λήψη ουσιαστικών μέτρων για τον έλεγχο και ⇒ , προσωρινά ~~⇒~~, εφόσον απαιτείται, τη διακοπή δραστηριοτήτων οι οποίες συμβάλλουν στον κίνδυνο υπέρβασης των αντίστοιχων οριακών τιμών ή τιμών στόχων ή ορίων συναγερμού. ~~Τα εν λόγω~~ ⇒ Ανάλογα με το μερίδιο συμβολής των κύριων πηγών ρύπανσης στις υπερβάσεις προς αντιμετώπιση, ~~⇒ τα εν λόγω σχέδια δράσης~~ ⇒ εξετάζεται το ενδεχόμενο συμπερίληψης στα εν λόγω βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης μέτρων ~~⇒ μπορεί να περιλαμβάνουν μέτρα σχετικά με~~ ⇒ τις μεταφορές ~~⇒ την κυκλοφορία μηχανοκίνητων οχημάτων, τις εργασίες κατασκευών, τα ελπιμενισμένα πλοία και τη χρήση~~ ⇒ τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις ~~⇒ βιομηχανικών εγκαταστάσεων ή~~ ⇒ καθώς και τη χρήση ~~⇒ προϊόντων και την οικιακή θέρμανση. Στο πλαίσιο των εν λόγω σχεδίων μπορεί επίσης να~~ εξετάζονται ⇒ επίσης ~~⇒~~ και ειδικές δράσεις που αποσκοπούν στην προστασία ευαίσθητων ⇒ και ευάλωτων ~~⇒~~ ομάδων του πληθυσμού, περιλαμβανομένων των παιδιών.

↓ νέο

3. Τα κράτη μέλη διαβουλεύονται με το κοινό, σύμφωνα με την οδηγία 2003/35/EK, και με τις αρμόδιες αρχές, τις οποίες, λόγω των αρμοδιοτήτων τους στον τομέα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και της ποιότητας του αέρα, ενδέχεται να αφορά η εφαρμογή των βραχυπρόθεσμων σχεδίων δράσης, των προσχεδίων και τυχόν σημαντικών επικαιροποιήσεων αυτών πριν από την οριστικοποίησή τους.

↓ 2008/50

⇒ νέο

43. Όταν τα κράτη μέλη εκπονούν σχέδιο βραχυπρόθεσμης δράσης, διαθέτουν στο κοινό και στους αρμόδιους οργανισμούς, όπως περιβαλλοντικές οργανώσεις, οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα ευαίσθητων $\Rightarrow$ και ευάλωτων $\Leftarrow$ πληθυσμιακών ομάδων, άλλους αρμόδιους για την υγεία φορείς και τις σχετικές κλαδικές ομοσπονδίες, τα αποτελέσματα των ερευνών τους για τη σκοπιμότητα και το περιεχόμενο των συγκεκριμένων σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης καθώς και πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των σχεδίων αυτών.

↓ νέο

5. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης εντός δύο μηνών από την έγκρισή τους.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~4. Για πρώτη φορά πριν από τις 11 Ιουνίου 2010, και σε τακτά χρονικά διαστήματα στη συνέχεια, η Επιτροπή δημοσιεύει παραδείγματα βελτίστηων πρακτικών για την εκπόνηση σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης, περιλαμβανομένων παραδειγμάτων βελτίστηων πρακτικών για την προστασία των ευαίσθητων ομάδων του πληθυσμού, περιλαμβανομένων των παιδιών.~~

Άρθρο 21~~25~~

Διαμεθοριακή ατμοσφαιρική ρύπανση

1. Όταν $\Rightarrow$ η διασυνοριακή μεταφορά της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη συμβάλλει σημαντικά στην υπέρβαση $\Leftarrow$ ~~παρατηρείται υπέρβαση ορίου συναγερμού~~, οριακής τιμής ή τιμής στόχου $\boxtimes$ για το όζον $\boxtimes$, $\Rightarrow$ υποχρέωσης μείωσης της μέσης έκθεσης ή $\Leftarrow$ ~~προσσευξημένων κατά τα τυχόν αντίστοιχα περιθώρια ανοχής~~, $\boxtimes$ ορίου συναγερμού $\boxtimes$ ή υπέρβαση μακροπρόθεσμου στόχου λόγω σημαντικής διασυνοριακής μεταφοράς ρύπων ή προδρόμων τους, $\Rightarrow$ σε άλλο κράτος μέλος, το τελευταίο ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη από τα οποία προήλθε η ατμοσφαιρική ρύπανση καθώς και την Επιτροπή. $\Leftarrow$

~~Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη συνεργάζονται $\Rightarrow$ για τον εντοπισμό των πηγών ατμοσφαιρικής ρύπανσης και τον προσδιορισμό των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να αντιμετωπίσουν τις εν λόγω πηγές, $\Leftarrow$ και, ~~ενδεχομένως,~~ αναπτύσσουν κοινές δραστηριότητες, όπως η προετοιμασία κοινών ή συντονισμένων σχεδίων για την ποιότητα του αέρα σύμφωνα με το άρθρο 19~~23~~ για την αντιμετώπιση των υπερβάσεων ~~μέσω ενδεδειγμένων αλλά αναλόγων μέτρων.~~~~

↓ νέο

Τα κράτη μέλη απαντούν το ένα στο άλλο εγκαίρως και το αργότερο εντός 3 μηνών από την ενημέρωσή τους από άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

2. Η Επιτροπή ⇒ ενημερώνεται και ⇐ καλείται να παραστεί και να συμβάλει σε κάθε συνεργασία της παραγράφου 1 ☒ του παρόντος άρθρου ☒ . Ανάλογα με την περίπτωση, η Επιτροπή εξετάζει, αφού λάβει υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσονται βάσει του άρθρου 119 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 ~~2001/81/ΕΚ~~, αν χρειάζεται περαιτέρω δράση σε ~~κοινοτικό~~ ☒ ενωσιακό ☒ επίπεδο για να μειωθούν οι εκπομπές πρόδρομων ουσιών που προκαλούν διαμεθοριακή ρύπανση.

3. Εφόσον είναι απαραίτητο σύμφωνα με το άρθρο ~~2024~~, τα κράτη μέλη εκπονούν και εφαρμόζουν κοινά σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης που καλύπτουν γειτονικές ζώνες σε άλλα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι γειτονικές ζώνες στα άλλα κράτη μέλη, ~~τα οποία έχουν εκπονήσει σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης~~, να λαμβάνουν όλες τις κατάλληλες πληροφορίες ⇒ σχετικά με τα εν λόγω βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση ⇐ .

4. Όταν παρατηρείται υπέρβαση των ορίων ενημέρωσης ή συναγερμού σε ζώνες ~~ή οικισμούς~~ που βρίσκονται κοντά στα εθνικά σύνορα, οι αρμόδιες αρχές του αντίστοιχου γειτονικού κράτους μέλους ενημερώνονται το ταχύτερο δυνατόν ☒ σχετικά με τις εν λόγω υπερβάσεις ☒. Οι πληροφορίες αυτές διατίθενται επίσης στο κοινό.

5. Κατά την εκπόνηση των σχεδίων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 3 και κατά την ενημέρωση του κοινού σύμφωνα με την παράγραφο 4, τα κράτη μέλη προσπαθούν, ανάλογα με την περίπτωση, να συνεχίσουν τη συνεργασία με τρίτες χώρες και ιδίως με τις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Άρθρο ~~2226~~

Ενημέρωση του κοινού

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το κοινό και οι κατάλληλες οργανώσεις, όπως οι περιβαλλοντικές οργανώσεις, οι οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα ευαίσθητων ⇒ και ευάλωτων ⇐ πληθυσμιακών ομάδων, άλλοι αρμόδιοι για την υγεία φορείς και οι σχετικές κλαδικές ομοσπονδίες, να ενημερώνονται καταλλήλως και εγκαίρως όσον αφορά:

- α) την ποιότητα του ~~ατμοσφαιρικού~~ αέρα σύμφωνα με το παράρτημα ~~XVI~~ IX σημεία 1 και 3.

↓ 2008/50

⇒ νέο

β) τυχόν αποφάσεις αναβολής σύμφωνα με το άρθρο ~~18~~~~22~~ ~~παράγραφος 1~~

~~γ) τυχόν απαλλαγές σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2~~

~~γ) δ) σχέδια για την ποιότητα του αέρα σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 19 ~~22~~ παράγραφος 1 και στο άρθρο 23, και προγράμματα που προβλέπονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.~~

↓ νέο

δ) βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~ε) 2. Τα κράτη μέλη διαθέτουν στο κοινό ετήσιες εκθέσεις για όλους τους ρύπους που αποτελούν αντικείμενο των ρυθμίσεων της παρούσας οδηγίας.~~

~~Οι εκθέσεις αυτές συνοψίζουν τα επίπεδα που υπερβαίνουν τις οριακές τιμές, τις τιμές στόχους, τους μακροπρόθεσμους στόχους, τα όρια ενημέρωσης και συναγερμού, για τις αντίστοιχες περιόδους υπολογισμού των μέσων όρων. Οι εν λόγω πληροφορίες συνδυάζονται με συνοπτική εκτίμηση των επιπτώσεων των υπερβάσεων αυτών ⇒ υπερβάσεις των οριακών τιμών, των τιμών στόχων για το όζον, των υποχρεώσεων μείωσης της μέσης έκθεσης, των ορίων ενημέρωσης και συναγερμού σε συνοπτική εκτίμηση ⇐. Οι εκθέσεις μπορούν να περιλαμβάνουν ⇒ Η συνοπτική εκτίμηση περιλαμβάνει ⇐, ανάλογα με την περίπτωση, περαιτέρω πληροφορίες και εκτιμήσεις για την προστασία των δασών καθώς και πληροφορίες για άλλους ρύπους ⇒ που καλύπτονται από το άρθρο 10 και το παράρτημα VII. ⇐ για τους οποίους θεσπίζονται διατάξεις παρακολούθησης στην παρούσα οδηγία, όπως, μεταξύ άλλων, για επιλεγμένες πρόδρομες ουσίες του όζοντος που δεν αποτελούν αντικείμενο κανονιστικών ρυθμίσεων και παρατίθενται στο τμήμα Β του παραρτήματος Χ.~~

↓ νέο

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν δείκτη ποιότητας του αέρα που καλύπτει το διοξείδιο του θείου, το διοξείδιο του αζώτου, τα σωματίδια (ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5}) και το όζον και τον καθιστούν διαθέσιμο μέσω δημόσιας πηγής που παρέχει ωριαία επικαιροποίηση. Ο δείκτης ποιότητας του αέρα λαμβάνει υπόψη τις συστάσεις του ΠΟΥ και βασίζεται στους δείκτες ποιότητας του αέρα σε ευρωπαϊκή κλίμακα που παρέχει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν το κοινό όσον αφορά τις αρμόδιες αρχές ή τους φορείς που έχουν οριστεί για τα καθήκοντα του άρθρου 53.

4. Οι αντίστοιχες πληροφορίες $\Rightarrow$ που αναφέρονται στο παρόν άρθρο $\Leftarrow$ διατίθενται δωρεάν $\boxtimes$ στο κοινό $\boxtimes$, με ~~κάθε εύχρηστο μέσο~~ $\Rightarrow$ εύχρηστα μέσα και διαύλους επικοινωνίας $\Leftarrow$, ~~συμπεριλαμβανομένου του διαδικτύου, ή με οιοδήποτε άλλο τηλεπικοινωνιακό μέσο, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της οδηγίας~~ $\boxtimes$ σύμφωνα με την οδηγία $\boxtimes$ 2007/2/EK⁸⁰ $\Rightarrow$ και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁸¹ $\Leftarrow$.

↓ 2004/107

~~Άρθρο 7~~

Ενημέρωση του κοινού

1. ~~Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι διατίθενται σαφείς και κατανοητές πληροφορίες σε τακτική βάση στο κοινό καθώς και στους αρμόδιους φορείς, όπως περιβαλλοντικές οργανώσεις, ενώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντα ευαίσθητων πληθυσμιακών ομάδων και λοιποί συναφείς φορείς του τομέα της υγείας, σχετικά με τις συγκεντρώσεις στον ατμοσφαιρικό αέρα αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου, και βενζο(α)πυρένιου, καθώς και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 8, καθώς και σχετικά με τον ρυθμό απόθεσης αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου και βενζο(α)πυρένιου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 8.~~

2. ~~Στις πληροφορίες αυτές αναφέρεται επίσης κάθε ετήσια υπέρβαση των τιμών στόχων που ορίζονται στο παράρτημα I για το αρσενικό, το κάδμιο, το νικέλιο και το βενζο(α)πυρένιο. Στις πληροφορίες αναφέρονται οι λόγοι της υπέρβασης και η περιοχή όπου αυτή παρατηρείται. Παρέχεται επίσης, σύντομη εκτίμηση όσον αφορά στην τιμή στόχο και δίδονται οι κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις στην υγεία και στο περιβάλλον.~~

~~Πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε μέτρα που λαμβάνονται βάσει του άρθρου 3, τίθενται στη διάθεση των φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.~~

3. ~~Οι πληροφορίες τίθενται στη διάθεση του κοινού μέσω, παραδείγματος χάριν, του Διαδικτύου, του Τύπου και άλλων ευκόλως προσβάσιμων μέσων επικοινωνίας.~~

~~Άρθρο 5~~

Διαβίβαση πληροφοριών και υποβολή εκθέσεων

1. ~~Όσον αφορά τις ζώνες και τους οικισμούς όπου παρατηρείται υπέρβαση οιασδήποτε από τις τιμές στόχους που καθορίζονται στο παράρτημα I, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες:~~

- ~~α) καταλόγους των σχετικών ζωνών και οικισμών~~
- ~~β) περιοχές υπέρβασης~~
- ~~γ) τιμές συγκέντρωσης που εκτιμήθηκαν~~

⁸⁰ Οδηγία 2007/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) (ΕΕ L 108 της 25.4.2007, σ. 1).

⁸¹ Οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για τα ανοικτά δεδομένα και την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 56).

- δ) αίτια της υπέρβασης και, ειδικότερα, τυχόν πηγές που συμβάλλουν σε αυτή·
- ε) πληθυσμός που εκτίθεται σε τέτοια υπέρβαση·

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν επίσης εκθέσεις σχετικά με όλα τα δεδομένα των εκτιμήσεων σύμφωνα με το άρθρο 4, εκτός και εάν έχουν ήδη υποβληθεί εκθέσεις βάσει της απόφασης 97/101/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, για την καθιέρωση διαδικασίας για την αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μέτρησης ρύπανσης του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη⁸².

Οι πληροφορίες διαβιβάζονται για κάθε ημερολογιακό έτος, το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους, και για πρώτη φορά για το ημερολογιακό έτος που έπεται της 15ης Φεβρουαρίου 2007.

2. Εκτός από τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη αναφέρουν επίσης τυχόν μέτρα που λαμβάνουν σύμφωνα με το άρθρο 3.

3. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι όλες οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, τίθενται αμέσως στη διάθεση του κοινού, με κατάλληλα μέσα, όπως το Διαδίκτυο, ο Τύπος και άλλα ευκόλως προσβάσιμα μέσα επικοινωνίας.

↓ 219/2009 άρθρο 1 και
παράρτημα σημείο 3 στοιχείο 8)

4. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 2, κάθε αναλυτική διαδικασία για τη διαβίβαση των πληροφοριών που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 2327

Διαβίβαση πληροφοριών και εκθέσεων

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη διάθεση των πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα στην Επιτροπή εντός του χρονοδιαγράμματος ⇒ σύμφωνα με τις εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5, και ανεξάρτητα από τη συμμόρφωση με τους στόχους για την ποιότητα των δεδομένων που καθορίζονται στο παράρτημα V ⇐ που ορίζουν τα μέτρα εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2.

2. ~~Εν πάση περιπτώσει, γ~~ Για το συγκεκριμένο σκοπό της εκτίμησης της συμμόρφωσης προς τις οριακές τιμές ⇒, τις τιμές στόχους για το όζον, τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης ⇐ και τα κρίσιμα επίπεδα και την επίτευξη των τιμών στόχων, οι εν λόγω ⇒ πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ⇐ διατίθενται στην Επιτροπή το αργότερο ⇒ τέσσερις ⇐ ~~εννέα~~ μήνες μετά το τέλος εκάστου έτους, και περιλαμβάνουν:

⁸² ΕΕ L 35 της 5.2.1997, σ. 14· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/752/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 282 της 26.10.2001, σ. 69).

α) τις μεταβολές που επήλθαν κατά τη διάρκεια αυτού του έτους στον κατάλογο και στον καθορισμό των ζωνών ~~και των οικισμών~~ που έχει καταρτισθεί δυνάμει του άρθρου ~~64~~ ή οποιασδήποτε εδαφικής μονάδας NUTS 1 ~~↔~~.

β) τον κατάλογο των ζωνών ~~και των οικισμών~~ ~~↔~~ και των εδαφικών μονάδων NUTS 1 και των επιπέδων των ρύπων που αξιολογήθηκαν. Για ζώνες στις οποίες ~~↔~~ ~~στις οποίες~~ τα επίπεδα ενός ή περισσότερων ρύπων είναι υψηλότερα από τις οριακές τιμές ~~συν το περιθώριο ανοχής, ανάλογα με την περίπτωση, ή υψηλότερα από τις τιμές στόχους~~ ή τα κρίσιμα επίπεδα ~~↔~~, καθώς και για τις εδαφικές μονάδες NUTS 1 όπου τα επίπεδα ενός ή περισσότερων ρύπων είναι υψηλότερα από τις τιμές στόχους ή τις υποχρεώσεις μείωσης της μέσης έκθεσης: ~~↔ = για δε τις ζώνες και τους οικισμούς αυτούς:~~

i) ~~τα επίπεδα που εκτιμήθηκαν και, εάν υπάρχουν,~~ τις ημερομηνίες και τις περιόδους κατά τις οποίες παρατηρήθηκαν αυτά τα επίπεδα·

ii) ενδεχομένως, εκτίμηση σχετικά με τη συμβολή, στα επίπεδα που εκτιμήθηκαν, τυχόν φυσικών πηγών και επαναιώρησης σωματιδίων λόγω της διασκόρπισης άμμου ή αλατιού στους δρόμους το χειμώνα, όπως γνωστοποιείται στην Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα ~~16 και 17~~ ~~20 και 21~~.

~~3. Οι παράγραφοι 1 και 2 ισχύουν για τις πληροφορίες που συλλέγονται από την αρχή του δευτέρου ημερολογιακού έτους από την έναρξη ισχύος των μέτρων εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 2.~~

3. Τα κράτη μέλη ~~διαβιβάζουν επίσης~~ ☒ υποβάλλουν ☒ στην Επιτροπή, ~~↔~~ σύμφωνα με την παράγραφο 1 ~~↔~~ ~~επί προσωρινής βάσεως,~~ πληροφορίες σχετικά με τα επίπεδα που σημειώθηκαν και τη διάρκεια των περιόδων κατά τις οποίες παρατηρήθηκε υπέρβαση του ορίου ενημέρωσης ή του ορίου συναγερμού.

4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που παρατίθενται στο σημείο Δ του παραρτήματος IV εντός 3 μηνών από τη χρονική στιγμή υποβολής του σχετικού αιτήματος.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει, κατά περίπτωση, με εκτελεστικές πράξεις, μέτρα:

α) για τον καθορισμό των πρόσθετων πληροφοριών που πρέπει να καθιστούν διαθέσιμες τα κράτη μέλη βάσει του παρόντος άρθρου, καθώς και των χρονοδιαγραμμάτων εντός των οποίων πρέπει να κοινοποιούνται οι πληροφορίες αυτές·

β) για τον προσδιορισμό των τρόπων εξορθολογισμού του τρόπου υποβολής των δεδομένων και της αμοιβαίας ανταλλαγής πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και μεμονωμένα σημεία δειγματοληψίας για τη μέτρηση της ρύπανσης του ατμοσφαιρικού αέρα εντός των κρατών μελών.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 26 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~24~~²⁸

~~Εκτελεστικά μέτρα~~ ☒ Τροποποίηση των παραρτημάτων ☒

↓ νέο

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25 για την τροποποίηση των παραρτημάτων II έως IX, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνικές και επιστημονικές εξελίξεις όσον αφορά την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στα σχέδια για την ποιότητα του αέρα και την ενημέρωση του κοινού.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~Μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, ήτοι των παραρτημάτων I έως VI, των παραρτημάτων VIII έως X και του παραρτήματος XV, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 29 παράγραφος 3.~~

Ωστόσο, οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν επιτρέπεται να συνεπάγονται άμεση ή έμμεση τροποποίηση:

α) των οριακών τιμών, ⇒ των τιμών στόχων για το όζον ⇐ ☒ και των μακροπρόθεσμων στόχων ☒ ~~των στόχων μείωσης της έκθεσης, των κρίσιμων επιπέδων, των τιμών στόχων, των ορίων ενημέρωσης ή συναγερμού ⇒ και ενημέρωσης, των υποχρεώσεων μείωσης της μέσης έκθεσης και των στόχων συγκέντρωσης για τη μέση έκθεση ⇐ ή των μακροπρόθεσμων στόχων που αναφέρονται στο παράρτημα IV και στα παραρτήματα XI έως XIV.~~

β) των ημερομηνιών για τη συμμόρφωση προς οποιαδήποτε παράμετρο του στοιχείου α).

~~2. Η Επιτροπή καθορίζει με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 29 παράγραφος 2 τις πρόσθετες πληροφορίες που διατίθενται από τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 27, καθώς και τα χρονοδιαγράμματα εντός των οποίων πρέπει να κοινοποιούνται οι πληροφορίες αυτές.~~

~~Η Επιτροπή καθορίζει επίσης τον τρόπο με τον οποίο απλοποιείται ο τρόπος υποβολής δεδομένων και η αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων από δίκτυα και επιμέρους σταθμούς μέτρησης της ρύπανσης του ατμοσφαιρικού αέρα στα κράτη μέλη, με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 29 παράγραφος 2.~~

~~3. Η Επιτροπή καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις συμφωνίες για τη δημιουργία κοινών σταθμών μέτρησης, κατά το άρθρο 6 παράγραφος 5.~~

~~4. Η Επιτροπή δημοσιεύει οδηγίες για την απόδειξη της ισοδυναμίας που προβλέπεται στο τμήμα Β του παραρτήματος VI.~~

↓ νέο

Άρθρο 25

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 24 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την/τις ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 24 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Πριν εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.
5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 24 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο ~~26~~²⁹

⊗ Διαδικασία ⊗ επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από ~~επιτροπή με την ονομασία~~ «επιτροπή ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα». ⇒ Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011. ⇐
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, ~~εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ~~ ⇒ εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 ⇐ ~~τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.~~

~~Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται τρίμηνη.~~

~~3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.~~

↓ 2004/107

~~Άρθρο 6~~

Ειδική επιτροπή

~~1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 96/62/ΕΚ.~~

~~2. Οσάκις γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.~~

~~Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε τρεις μήνες.~~

↓ 219/2009 άρθρο 1 και
παράρτημα σημείο 3 στοιχείο 8)

~~3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.~~

↓ νέο

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Άρθρο 27

Πρόσβαση στη δικαιοσύνη

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, σύμφωνα με το εθνικό νομικό τους σύστημα, κάθε μέλος του ενδιαφερόμενου κοινού έχει πρόσβαση σε διαδικασία εξέτασης ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου, συσταθέντος νομοθετικώς, προκειμένου να αμφισβητήσει την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων σχετικά με τα σχέδια για την ποιότητα του αέρα που αναφέρονται στο άρθρο 19 και τα βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης που αναφέρονται στο άρθρο 20, του κράτους μέλους, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οποιαδήποτε από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) το κοινό —ένα ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα καθώς και, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή πρακτική, οι ενώσεις, οι οργανώσεις και οι ομάδες αυτών— έχει επαρκές συμφέρον·
- β) το κοινό υποστηρίζει ότι επέρχεται προσβολή δικαιώματος, εάν αυτό απαιτείται ως προϋπόθεση από την ισχύουσα νομοθεσία ενός κράτους μέλους.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τι συνιστά επαρκές έννομο συμφέρον και προσβολή δικαιώματος, σύμφωνα με τον σκοπό της παροχής στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρείας προσβάσεως στη δικαιοσύνη.

Το συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που είναι μέλος του ενδιαφερόμενου κοινού θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς της πρώτης παραγράφου στοιχείο α). Οι οργανώσεις αυτές θεωρείται επίσης ότι έχουν δικαιώματα που μπορούν να προσβληθούν, για τους σκοπούς πρώτης παραγράφου στοιχείο β).

2. Η νομιμοποίηση συμμετοχής στη διαδικασία επανεξέτασης δεν εξαρτάται από τον ρόλο που διαδραμάτισε το κοινό κατά τη διάρκεια μιας συμμετοχικής φάσης των διαδικασιών λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με το άρθρο 19 ή 20.

3. Η διαδικασία επανεξέτασης είναι δίκαιη, αντικειμενική, έγκαιρη, δεν είναι απαγορευτικά δαπανηρή και προβλέπει κατάλληλους και αποτελεσματικούς μηχανισμούς προσφυγής, συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών μέτρων, κατά περίπτωση.

4. Το παρόν άρθρο δεν αποτρέπει τα κράτη μέλη από την απαίτηση προκαταρκτικής διαδικασίας εξέτασης ενώπιον διοικητικής αρχής και δεν θίγει την απαίτηση να εξαντλούνται οι διοικητικές διαδικασίες εξέτασης πριν από την προσφυγή σε δικαστικές διαδικασίες εξέτασης, εάν υφίσταται τέτοιου είδους απαίτηση κατά την εθνική νομοθεσία.

5. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να τίθενται στη διάθεση του κοινού πρακτικές πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις διοικητικές και δικαστικές διαδικασίες εξέτασης που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 28

Αποζημίωση για βλάβη στην ανθρώπινη υγεία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα φυσικά πρόσωπα που υφίστανται βλάβη στην υγεία τους λόγω παράβασης από τις αρμόδιες αρχές των άρθρων 19 παράγραφοι 1 έως 4, 20 παράγραφοι 1 και 2, 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και 21 παράγραφος 3 της παρούσας οδηγίας δικαιούνται αποζημίωση σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι μη κυβερνητικές οργανώσεις που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τυχόν απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας επιτρέπεται να εκπροσωπούν τα φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και να ασκούν συλλογικές αγωγές αποζημίωσης. Οι απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 10 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2020/1828 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις εν λόγω συλλογικές αγωγές.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι αξίωση αποζημίωσης για παράβαση μπορεί να ασκηθεί μόνο μία φορά από φυσικό πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και από μη κυβερνητικές οργανώσεις που εκπροσωπούν το πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για να εξασφαλίζουν ότι τα θιγόμενα άτομα δεν λαμβάνουν αποζημίωση πέραν της μίας φορές για το ίδιο επίδικο θέμα κατά της ίδιας αρμόδιας αρχής.

4. Όταν η αξίωση αποζημίωσης υποστηρίζεται από αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η παράβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποτελεί την πλέον εύλογη εξήγηση για την επέλευση της βλάβης που υπέστη το εν λόγω πρόσωπο, τεκμαίρεται η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της παράβασης και της επέλευσης της βλάβης.

Η καθής δημόσια αρχή θα πρέπει να μπορεί να ανατρέψει το τεκμήριο αυτό. Ειδικότερα, ο καθ' ου έχει το δικαίωμα να αμφισβητήσει τη συνάφεια των αποδεικτικών στοιχείων που επικαλείται το φυσικό πρόσωπο και την αξιοπιστία των εξηγήσεων που παρέχονται.

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εθνικοί κανόνες και διαδικασίες που αφορούν αγωγές αποζημίωσης, μεταξύ άλλων όσον αφορά το βάρος αποδείξεως, σχεδιάζονται και εφαρμόζονται με τρόπο ώστε να μην καθιστούν αδύνατη ή υπερβολικά δυσχερή την άσκηση του δικαιώματος αποζημίωσης για βλάβη σύμφωνα με την παράγραφο 1.

6. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προθεσμίες παραγραφής για την άσκηση αγωγών αποζημίωσης όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν είναι μικρότερες των 5 ετών. Οι εν λόγω προθεσμίες δεν αρχίζουν να υπολογίζονται πριν από την παύση της παράβασης και προτού το πρόσωπο που ζητεί την αποζημίωση να πληροφορηθεί ή να μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι έχει πληροφορηθεί ότι έχει υποστεί βλάβη από παράβαση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

↓ 2004/107 (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 9~~

Κυρώσεις

~~Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις κυρώσεις που επιβάλλονται για παραβιάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.~~

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~Άρθρο 230~~

Κυρώσεις

⇒ 1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών δυνάμει της οδηγίας 2008/99/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁸³, ⇨ ☒ τα ☒ Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις επιβλητέες κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης ⇨, από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, ⇨ των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται με βάση την παρούσα οδηγία και ☒ διασφαλίζουν ☒ λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις ~~πρέπει να~~ είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. ⇨ Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, τους εν λόγω κανόνες και κάθε τροποποίησή τους. ⇨

↓ νέο

⁸³ Οδηγία 2008/99/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου (ΕΕ L 328 της 6.12.2008, σ. 28).

2. Οι κυρώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν πρόστιμα ανάλογα με τον κύκλο εργασιών του νομικού προσώπου ή το εισόδημα του φυσικού προσώπου που διέπραξε την παράβαση. Το ύψος των προστίμων υπολογίζεται με τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι στερούν ουσιαστικά από το πρόσωπο που ευθύνεται για την παράβαση τα οικονομικά οφέλη που προκύπτουν από την εν λόγω παράβαση. Σε περίπτωση παράβασης που διαπράττεται από νομικό πρόσωπο, τα εν λόγω πρόστιμα είναι αναλογικά προς τον ετήσιο κύκλο εργασιών του νομικού προσώπου στο οικείο κράτος μέλος, λαμβανομένων υπόψη, μεταξύ άλλων, των ιδιαιτεροτήτων των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ).

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι κυρώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις ακόλουθες περιστάσεις, κατά περίπτωση:

- α) τη φύση, τη βαρύτητα, την έκταση και τη διάρκεια της παράβασης·
- β) το αν η παράβαση διαπράχθηκε εκ προθέσεως ή εξ αμελείας·
- γ) τον πληθυσμό, συμπεριλαμβανομένου του ευαίσθητου πληθυσμού και των ευάλωτων ομάδων, ή το περιβάλλον που επηρεάζεται από την παράβαση, λαμβάνοντας υπόψη τον στόχο της επίτευξης υψηλού επιπέδου προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος·
- δ) τον επαναλαμβανόμενο ή μη χαρακτήρα της παράβασης.

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

~~ΕΠΙΤΡΟΗ~~, ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο ~~303~~

Κατάργηση και μεταβατικές διατάξεις

1. Οι οδηγίες ~~96/62/ΕΚ, 1999/30/ΕΚ, 2000/69/ΕΚ και 2002/3/ΕΚ~~ ☒ 2004/107/ΕΚ και 2008/50/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκαν με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα Χ μέρος Α, ☒ καταργούνται από ☒ την/τις ☒ ⇒ [να προστεθεί η ημερομηνία —1 ημέρα μετά τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς της οδηγίας] ⇐ ~~11 Ιουνίου 2010~~, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο ή την εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών ☒ που παρατίθενται στο μέρος Β του παραρτήματος Χ ☒.

~~Ωστόσο, από τις 11 Ιουνίου 2008 εφαρμόζονται τα εξής:~~

α) ~~στην οδηγία 96/62/ΕΚ, η παράγραφος 1 του άρθρου 12 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:~~

~~«1. Οι λεπτομερείς διευθετήσεις για τη διαβίβαση των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται δυνάμει του άρθρου 11 εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία της οποίας μνεία γίνεται στην παράγραφο 3.»~~

β) ~~στην οδηγία 1999/30/ΕΚ, το άρθρο 7 παράγραφος 7, η υποσημείωση 1 στο σημείο I του παραρτήματος VIII και το σημείο VI του παραρτήματος IX διαγράφονται~~

γ) ~~στην οδηγία 2000/69/ΕΚ, το άρθρο 5 παράγραφος 7 και το σημείο III του παραρτήματος VII διαγράφονται~~

~~δ) στην οδηγία 2002/3/ΕΚ, το άρθρο 9 παράγραφος 5 και το σημείο II του παραρτήματος VIII διαγράφονται.~~

~~2. Παρά το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1, παραμένουν σε ισχύ τα ακόλουθα άρθρα:~~

~~α) το άρθρο 5 της οδηγίας 96/62/ΕΚ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010·~~

~~β) το άρθρο 11 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/62/ΕΚ και το άρθρο 10 παράγραφοι 1, 2 και 3 της οδηγίας 2002/3/ΕΚ μέχρι το τέλος του δεύτερου ημερολογιακού έτους μετά την έναρξη ισχύος των μέτρων εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας·~~

~~γ) το άρθρο 9 παράγραφοι 3 και 4 της οδηγίας 1999/30/ΕΚ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009.~~

23. Κάθε αναφορά στις καταργούμενες οδηγίες θεωρείται ότι γίνεται ☒ αποτελεί αναφορά ☒ στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα XIXVII.

~~4. Η απόφαση 97/101/ΕΚ καταργείται από το τέλος του δεύτερου ημερολογιακού έτους μετά την έναρξη ισχύος των μέτρων εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας.~~

~~Ωστόσο, η τρίτη, τέταρτη και πέμπτη περίπτωση στο άρθρο 7 της απόφασης 97/101/ΕΚ διαγράφονται από τις 11 Ιουνίου 2008.~~

↓ 2004/107 (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 8~~

Έκθεση και αναθεώρηση

~~1. Η Επιτροπή υποβάλλει, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, έκθεση βασισμένη:~~

~~α) στην πείρα η οποία αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας·~~

~~β) ιδίως, στα αποτελέσματα των πλέον πρόσφατων επιστημονικών ερευνών όσον αφορά στις επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία, με έμφαση στις ευαίσθητες ομάδες του πληθυσμού, καθώς και στο περιβάλλον συνολικά, από την έκθεση στο αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες, και~~

~~γ) στις τεχνολογικές εξελίξεις, όπου συμπεριλαμβάνεται η επιτευχθείσα πρόοδος όσον αφορά τις μεθόδους μέτρησης και τους λοιπούς τρόπους εκτίμησης των συγκεντρώσεων αυτών των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα καθώς και της απόδοσής τους.~~

~~2. Η έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 λαμβάνει υπόψη:~~

~~α) την τρέχουσα ποιότητα του αέρα, τάσεις και προβλέψεις έως και μετά το 2015·~~

~~β) τη δυνατότητα περαιτέρω μειώσεων των εκπομπών ρύπων από όλες τις συναφείς πηγές, καθώς και το όφελος που ενδέχεται να προκύψει από την εισαγωγή οριακών τιμών προκειμένου να μειωθούν οι κίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία που παρουσιάζουν οι ρύποι που αναφέρονται στο παράρτημα I, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική εφικτότητα και την οικονομική αποδοτικότητα, καθώς επίσης και οποιαδήποτε σημαντική επιπρόσθετη προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος που θα προέκυπτε από κάτι τέτοιο·~~

~~γ) τις σχέσεις μεταξύ ρύπων και δυνατοτήτων εφαρμογής συνδυασμένων στρατηγικών για τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα στην Κοινότητα και των συναφών στόχων·~~

~~δ) τις τρέχουσες και μελλοντικές απαιτήσεις όσον αφορά στην ενημέρωση του κοινού και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·~~

~~ε) την πείρα που έχει αποκτηθεί στα κράτη μέλη κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, και ιδίως τις συνθήκες υπό τις οποίες διενεργήθηκαν μετρήσεις των συγκεντρώσεων, όπως ορίζεται στο παράρτημα III·~~

~~στ) τα δευτερογενή οικονομικά οφέλη για το περιβάλλον και την υγεία που δύνανται να προκύψουν από τη μείωση των εκπομπών αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου, και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων, στο βαθμό που είναι δυνατή η εκτίμησή τους·~~

~~ζ) την επάρκεια του κλάσματος του σωματιδιακού μεγέθους που χρησιμοποιείται στην δειγματοληψία, λαμβανομένων υπόψη των γενικών απαιτήσεων μέτρησης αιωρούμενων σωματιδίων·~~

~~η) την καταλληλότητα του βενζο(α)πυρενίου ως δείκτη για τη συνολική καρκινογόνο δράση των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων, λαμβάνοντας υπόψη τις καταξοχήν ασπιδικές μορφές των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων, όπως το φλουορανθένιο·~~

~~Υπό το πρίσμα της πλέον πρόσφατης επιστημονικής και τεχνολογικής προόδου, η Επιτροπή εξετάζει επίσης τις επιπτώσεις του αρσενικού, του καδμίου και του νικελίου στην ανθρώπινη υγεία με στόχο την ποσοτικοποίηση της γονιδοτοξικής καρκινογόνου δράσης τους. Έχοντας επίσης υπόψη τα μέτρα που θεσπίζονται στο πλαίσιο της στρατηγικής για τον υδράργυρο, η Επιτροπή αξιολογεί το ενδεχόμενο όφελος που θα είχε η λήψη περαιτέρω μέτρων για τον υδράργυρο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική εφικτότητα και την οικονομική αποδοτικότητα καθώς επίσης και οιαδήποτε σημαντική επιπρόσθετη προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος που θα μπορούσε να προκύψει.~~

~~3. Προκειμένου να επιτευχθούν επίπεδα συγκεντρώσεων στον ατμοσφαιρικό αέρα τα οποία συνεπάγονται περαιτέρω μείωση των επιβλαβών επιδράσεων στην ανθρώπινη υγεία καθώς επίσης και υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος συνολικά, και λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική εφικτότητα και την οικονομική αποδοτικότητα περαιτέρω δράσης, η έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να συνοδεύεται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, από προτάσεις για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα αποτελέσματα που προέκυψαν σύμφωνα με την παράγραφο 2. Επιπλέον, η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο κανονιστικής ρύθμισης της απόθεσης, αρσενικού, καδμίου, υδραργύρου, νικελίου και ορισμένων πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων.~~

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 32

Αναθεώρηση

~~1. Η Επιτροπή θα επανεξετάσει το 2013 τις διατάξεις σχετικά με τα ΑΣ_{2,5} και, ενδεχομένως, άλλους ρύπους και θα υποβάλει πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.~~

~~Όσον αφορά τα ΑΣ_{2,5}, η επανεξέταση πραγματοποιείται με σκοπό τη θέσπιση νομικά δεσμευτικών, σε επίπεδο κράτους μέλους, υποχρεώσεων σχετικά με τη μείωση της έκθεσης και αποσκοπεί στην αντικατάσταση του εθνικού στόχου μείωσης και στην ανασκόπηση της υποχρέωσης όσον αφορά τη συγκέντρωση της έκθεσης, που ορίζεται στο άρθρο 15, λαμβάνοντας υπόψη μεταξύ άλλων τα ακόλουθα στοιχεία:~~

- ~~– τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες από την ΠΟΥ και άλλους συναφείς οργανισμούς,~~
- ~~– τις καταστάσεις της ποιότητας του αέρα και τις δυνατότητες μείωσης στα κράτη μέλη,~~
- ~~– την αναθεώρηση της οδηγίας 2001/81/ΕΚ,~~
- ~~– την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην εφαρμογή των κοινοτικών μέτρων μείωσης της ατμοσφαιρικής ρύπανσης.~~

~~2. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη πόσο εφικτή είναι η έγκριση περισσότερο φιλόδοξης οριακής τιμής για τα ΑΣ_{2,5}, προβαίνει σε ανασκόπηση της ενδεικτικής οριακής τιμής του δευτέρου σταδίου για τα ΑΣ_{2,5} και εξετάζει την επιβεβαίωση ή αλλαγή της εν λόγω τιμής.~~

~~3. Στο πλαίσιο της επανεξέτασης, η Επιτροπή εκπονεί επίσης έκθεση σχετικά με την εμπειρία από την παρακολούθηση των ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5} και με την αναγκαιότητα της παρακολούθησης, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο των τεχνικών αυτόματης μέτρησης. Ενδεχομένως θα προταθούν νέες μέθοδοι αναφοράς για τη μέτρηση των ΑΣ₁₀ και ΑΣ_{2,5}.~~

↓ 2004/107

~~Άρθρο 10~~

~~Εφαρμογή~~

~~1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου 2007. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.~~

~~Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.~~

~~2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.~~

↓ 2008/50 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 31

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς ~~την παρούσα οδηγία~~ ☒ τα άρθρα 1, 2 και 3, το άρθρο 4 σημεία 2), 13), 14), 16), 18), 19), 21), 22), 24) έως 30), 36), 37), 38) και 39), τα άρθρα 5 έως 12, το άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2, 3, 6 και 7, το άρθρο 15, το άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 2, τα άρθρα 17 έως 21, το άρθρο 22 παράγραφοι 1, 2 και 4, τα άρθρα 23

έως 29 και τα παραρτήματα I έως IX ☒ ⇒ το αργότερο έως [να προστεθεί η ημερομηνία: δύο έτη από την έναρξη ισχύος της] ☒ ~~πριν από τις 11 Ιουνίου 2010.~~

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν ~~τις ανωτέρω διατάξεις~~ ☒ τα ☒ μέτρα ☒ που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο ☒, ~~αυτές~~ ☒ αυτά ☒ περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. ☒ Οι εν λόγω διατάξεις περιλαμβάνουν επίσης δήλωση που διευκρινίζει ότι οι παραπομπές των ισχυουσών νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων στις οδηγίες που καταργούνται με την παρούσα οδηγία νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος πραγματοποίησης αυτής της αναφοράς και η διατύπωση αυτής της δήλωσης καθορίζονται από τα κράτη μέλη. ☒ ~~Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.~~

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των (ουσιωδών) ~~διατάξεων~~ ☒ μέτρων ☒ εσωτερικού δικαίου ☒ τα οποία ☒ θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3234

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ☒ εικοστή ☒ ημέρα ☒ από τη δημοσίευσή ☒ της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

↓ νέο

Το άρθρο 4 σημεία 1) και 3) έως 12), το άρθρο 4 σημεία 15), 17), 20), 23) και 31) έως 35), το άρθρο 13 παράγραφοι 4 και 5, το άρθρο 14, το άρθρο 16 παράγραφος 3 και το άρθρο 22 παράγραφος 3 εφαρμόζονται από την/τις [την επομένη της ημερομηνίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 31 παράγραφος 1].

↓ 2008/50

Άρθρο 3335

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος